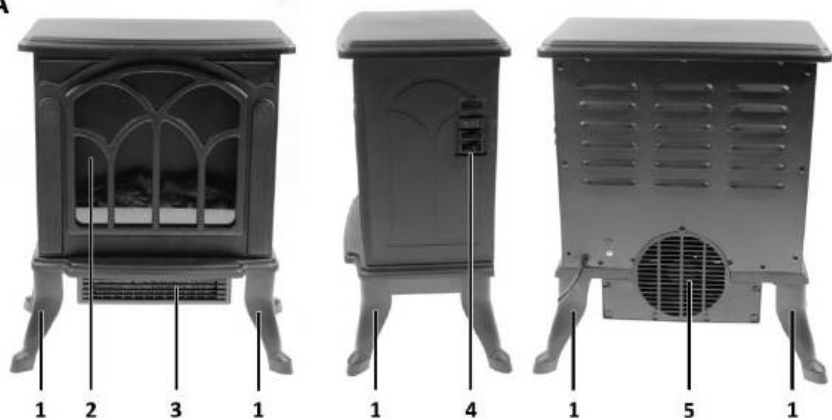
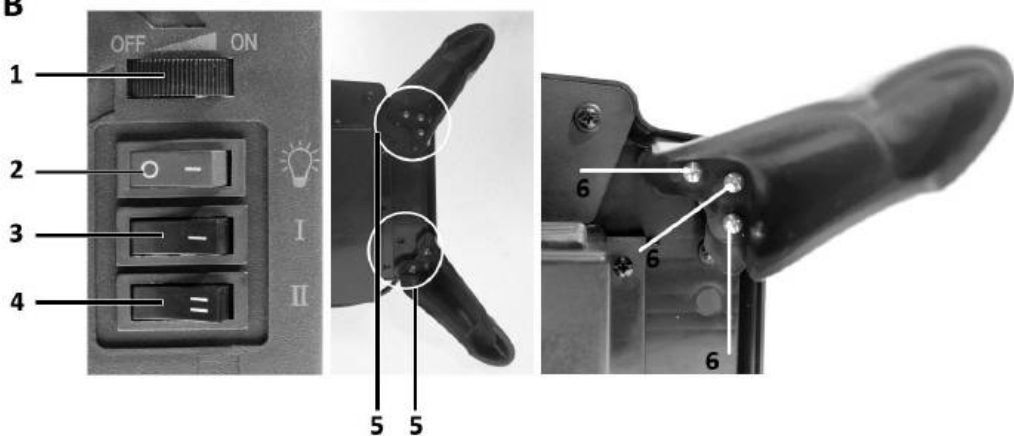


NEO TOOLS



90-110



A**B**

POLSKI (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	4
ENGLISH (EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	7
ROMÂNIA (RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	13
MAGYARORSZÁG (HU) AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA	16
ITALIA (IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	19
FRANCE (FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	22
DEUTSCH(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	25
РУССКИЙ (RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ	28
ČESKÁ REPUBLIKA (CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ	31
SLOVENSKO (SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNŮ	34
HRVATSKA (HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA	37
LIETUVA (LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	40
LATVIJA (LV) ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS	43
SLOVENSKI (SL) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL	46
БЪЛГАРИЯ (BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	49
СРБИЈА (SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	52
ΕΛΛΑΔΑ (GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	55
NIDERLAND (NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	58
PORTUGAL (PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	61
ESPAÑA (ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	64
EESTI (EE) ORIGINAALJUHISTE TÕLGE	67

POLSKI (PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA

Ceramiczny termowentylator: 90-110

Produkt nadaje się wyłącznie do pomieszczeń dobrze izolowanych lub do użytku okazjonalnego

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJĘ UŻYTKOWNIKA W CELU ZAZNAJOMIENIA SIĘ Z URZĄDZENIEM ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia.

Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

Urządzenie służy do okazjonalnej pracy wewnątrz pomieszczeń.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenia nie wolno używać na zewnątrz w wilgotną pogodę, w łazienkach lub innym mokrym lub wilgotnym otoczeniu.
- Należy pamiętać, że urządzenie może stać się bardzo gorące. Dlatego urządzenie powinno być umieszczone w bezpiecznej odległości minimum 1 metr (3 stopy) od łatwopalnych przedmiotów, taki jak: meble, zasłony itp.
- Nie wolno zakrywać urządzenia np. ręcznikiem.
- Urządzenie nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdem ściennym.
- Urządzenia nie wolno podłączać do sieci za pomocą wyłącznika czasowego lub programowanego wyłącznika.
- Urządzenie nie może być umieszczone w pomieszczeniach w których są używane lub znajdują się łatwopalne pyły, ciecze lub gazy.
- Jeżeli urządzenie jest podłączone za pomocą przedłużacza, należy pamiętać, aby przedłużacz był jak najkrótszy i w pełni rozwinięty i o odpowiednim przekroju.
- Urządzenia nie należy używać w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznica lub basenu.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia, musi być on wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela, serwis lub osobę wykwalifikowaną.
- Nie wolno podłączać innych urządzeń do tego samego gniazda sieciowego do którego jest podłączone urządzenie.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia.
- 12. Nie stawiaj urządzenia na niestabilnych, poruszających się powierzchniach lub w miejscach, w których urządzenie może zostać przewrócone.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przed długi czas należy odłączyć je od zasilania. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez opieki. Podczas odłączania urządzenia z sieci wyciągnij wtyczkę, nigdy nie ciągnij za przewód zasilający.
- Urządzenie należy trzymać z dala od zasłon, kurtyn lub miejsc w których łatwo zablokować wlot powietrza.
- Aby zapobiec możliwemu porażeniu prądem nigdy nie obsługuj urządzenia mokrą ręką lub gdy na przewodzie zasilającym jest woda.
- Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych wraz z niesegregowanymi odpadami komunalnymi, używaj osobnych punktów zbiórki. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje dotyczące dostępnych systemów zbiórki. Jeśli urządzenia elektryczne zostaną wyrzucone na wysypiska śmieci,

niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych lub bez doświadczenia chyba, że zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci powinny być nadzorowane aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Nie wolno samodzielnie modyfikować ani naprawiać urządzenia. W tym celu należy wysłać je do serwisu lub wykwalifikowanego elektryka (w okresie pogwarancyjnym).

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



1. Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
2. Urządzenie może wymagać montażu
3. Nie dotykaj gorąca powierzchni
4. Nie zakrywaj
5. Odłączaj od zasilania przed naprawą lub konserwacją
6. Do zastosowania wewnątrz pomieszczeń
7. Chronić przed wilgocią
8. Chronić przed dziećmi
9. Nie wyrzucać z domowymi odpadkami
10. Podlega recyklingowi

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Rysunek A

1. Nogi grzejnika
2. Ekran płomieni
3. Wylot gorącego powietrza
4. Panel sterowania, włączanie grzejnika
5. Wlot powietrza / osłona wentylatora

Rysunek B

1. Regulator termostatu, włącznik główny
2. Włącznik płomieni (tylko wizualne płomienie)
3. Włącznik ogrzewania połowa mocy
4. Włącznik ogrzewania pełna moc
5. Miejsce mocowania nóg
6. Wkręty mocowania nóg

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

PRZEZNACZENIE

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i biurowego, a nie do użytku przemysłowego lub inne zastosowań komercyjnych. Używaj tylko z przewodem zasilającym, który jest nie uszkodzony i w dobrym stanie, który spełnia obowiązujące normy i rozporządzenia. Grzejnik musi być z sieci elektrycznej której parametry są określone w tabeli danych znamionowych. Nie włączaj innych dodatkowych urządzeń w ten sam obwód co działający grzejnik.

PRACA URZĄDZENIEM

UŻYTKOWANIE NAGRZEWNICY

Zawsze uruchamiaj grzejnik w pozycji pionowej, postępując zgodnie ze wszystkimi instrukcjami i zaleceniami wymienionymi w niniejszej instrukcji

LOKALIZACJA NAGRZEWNICY

Umieść grzejnik w najniższym miejscu pomieszczenia.

PRZYŁĄCZE GRZAŁKI

Podłącz grzejnik bezpośrednio do gniazda ściennego. Upewnij się, aby wtyczka była ściśle dopasowana do gniazda. Luźne połączenie może spowodować przegrzanie i uszkodzenie wtyczki.

UWAGA: Aby zapobiec przecięciu obwodu, nie podłączaj grzejnika do obwodu, który obsługuje inne urządzenia elektryczne.

WŁĄCZANIE: Aby uruchomić grzejnik należy podłączyć przewód do zasilania do gniazda. Przekręć powoli pokrętkę termostatu w prawą stronę aż usłyszysz delikatne kliknięcie. Grzejnik jest gotowy do pracy.

EFEKT PŁOMIENI (TYLKO WIZUALNY)

Aby płomień był widoczny należy wcisnąć włącznik **rys. B2** do pozycji **I**. Aby wyłączyć efekt płomienia należy wcisnąć włącznik **rys. B2** do pozycji **0**. Efekt płomienia można włączać niezależnie od grzania urządzenia.

USTAWIENIE TERMOSTATU:

Po włączeniu do zasilania grzejnika i osiągnięciu żądanej temperatury w pomieszczeniu, powoli obracaj pokrętkę termostatu **rys. B1** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż grzejnik się wyłączy (powinienesz usłyszeć słabe "kliknięcie"). Pozostawiając termostat na ustawieniu, automatycznie utrzyma żadaną temperaturę. Aby obniżyć temperaturę, obróć pokrętkę w lewą stronę. Aby podnieść temperaturę, obróć pokrętkę termostatu w prawą stronę.

ZMIANA MOCY GRZANIA

Aby włączyć połowę mocy grzania należy wcisnąć włącznik **rys. B3**. Aby uzyskać pełną moc grzania wcisnąć jeszcze włącznik **rys. B4**. Obie przyciski muszą być uruchomione do pełnej mocy grzania.

WYŁĄCZANIE: Wyłącz główny przełącznik **rys. B1** zasilania, obracając go w lewo aż usłyszysz delikatne kliknięcie. Przełączniki połowy oraz pełnej mocy grzania mogą pozostać w dowolnej pozycji i nie będą miały zasilania. Będą one nadal miały te same ustawione funkcje, gdy grzejnik zostanie ponownie włączony. Grzałkę należy odłączyć, gdy nie jest używana.

WAŻNA FUNKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Grzejnik jest wyposażony w automatyczne zabezpieczenie przed przegrzaniem umieszczone wewnątrz korpusu urządzenia. Jeśli kratka nagrzewnicza jest zasklejona lub jeśli grzejnik z jakiegokolwiek powodu stanie się zbyt gorący, automatyczne urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem wyłączy grzejnik. Aby zresetować grzejnik, po prostu wyłącz zasilanie i odłącz grzejnik na 10 minut, aż ostygnie. Następnie możesz podłączyć grzejnik do zasilania i ponownie go uruchomić. Upewnij się, że grzejnik znajduje się na gładkiej, równej powierzchni.

KONSERWACJA I PRZECZYSZCZANIE

- Przed rozpoczęciem czyszczenia, urządzenie należy odłączyć od zasilania i pozwolić mu ostygnąć. Obudowa urządzenia łatwo się brudzi, dlatego należy często przecierać ją miękką gąbką. Każdy zabrudzony element należy wytrzeć gąbką zamoczoną w ciepłej wodzie z detergentem. Następnie wytrzyj suchą szmatką umyty element. Uważaj aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia. W celu ochrony obudowy, do czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalników oraz silnych detergentów.
- Oczyszczyć przewód zasilający i wtyczkę, następnie wysuszyć i zapakować do plastikowej torby.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym wentylowanym pomieszczeniu z dala od dzieci.

Ceramiczny termowentylator 90-110	
Parametr	Wartość
Napięcie zasilania	230V AC
Częstotliwość zasilania	50 Hz
Moc grzewcza (I stopień / II stopień)	800W / 1500W
Obszar grzewczy	20-30 m ²
Klasa ochronności	I
Stopień ochrony IP	IPX0
Wymiary (mm)	380x240x460mm
Masa (bez akcesoriów)	2,94 kg

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com

Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



Deklaracja zgodności UE

Producent: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Wyrób: Ceramiczny termowentylator

Model: 90-110

Nazwa handlowa: NEO TOOLS

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Niskonapięciowa 2014/35/UE

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Rozporządzenie (UE) 2015/1188 implementujące dyrektywę 2009/125/WE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GTX Poland

Warszawa, 2023-03-21

90-110					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Moc cieplna				Typ wyjścia ciepła/kontroli temperatury w pomieszczeniu (wybierz jedno)	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	1,5	kW	jednopoziomowe wyjście ciepła, brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	Nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	0,8	kW	dwa lub więcej manualnych poziomów, brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	Nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	1,5	kW	z mechanicznym termostatem do kontroli temperatury w pomieszczeniu	Tak
				z elektroniczną kontrolą temperatury w pomieszczeniu	Nie
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu + timer dzienny	Nie
W trybie wyłączenia	Po	0	W	elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu + timer tygodniowy	Nie
W trybie gotowości	Psm	NA	W	Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
W trybie bezczynności	Pidle	0	W	kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
W trybie gotowości sieci	Pnsm	NA	W	kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
Tryb gotowości z wyświetlaniem informacji lub stanu			nie	opcja sterowania na odległość	Nie
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{s,on}$	85	%	adaptacyjne uruchamianie	Nie
				ograniczenie czasu pracy	Nie
				czujnik czarnej żarówki	Nie
				funkcja samouczenia	Nie
				dokładność kontroli	Nie
Dane teleadresowe	GTX Poland Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa				

ENGLISH (EN)
TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

Ceramic fan heater: 90-110

The product is only suitable for well-insulated rooms or for occasional use.

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

READ THE USER MANUAL CAREFULLY TO FAMILIARISE YOURSELF WITH THE APPLIANCE KEEP THIS MANUAL FOR REFERENCE FUTURE.

SPECIFIC SAFETY PREVISIONS

NOTE!

Read the operating instructions carefully, follow the warnings and safety conditions contained therein. The appliance has been designed for safe operation. Nevertheless: installation, maintenance and operation of the appliance can be dangerous. Following the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury and will reduce the installation time of the appliance.

This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by people with reduced physical or mental capabilities or lack of familiarity with the equipment the equipment if supervision or instruction is provided on how to use safely so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Unsupervised children should not carry out cleaning or maintenance of the equipment
The unit is used for occasional operation.

SAFETY RULES

- The unit must not be used outdoors in damp weather, in bathrooms or other wet or humid environments.
- Please note that the appliance can become very hot. Therefore, the appliance should be placed at safe distance of at least 1 metre (3 feet) from flammable objects such as: furniture, curtains etc.
- Do not cover the unit with, for example, a towel.
- The appliance must not be located directly under a wall socket.
- The appliance must not be connected to the mains via a timer or programmable switch.
- The appliance must not be placed in rooms where flammable dusts, liquids or gases are used or present.
- If the appliance is connected by means of an extension cord, ensure that the extension cord is as short as possible and fully extended and of the correct cross-section.
- The unit should not be used in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its representative, service or a qualified person in order to avoid danger.
- Do not connect other devices to the same mains socket to which the device is connected.
- The appliance should not be left unattended. Keep children and pets away from the appliance.
- 12. do not place the unit on unstable, moving surfaces or where it can be knocked over.
- If the appliance is not used for a long time, unplug it from the power supply. Do not leave the appliance switched on unattended. When disconnecting the appliance from the mains, pull out the plug, never pull on the power cord.
- Keep the unit away from curtains, curtains or places where the air inlet is easily blocked.
- To prevent possible electric shock, never operate the appliance with wet hands or when there is water on the power cord.
- Do not dispose of electrical appliances with unsorted municipal waste, use separate collection points. Contact your local authorities for information on available collection systems. If electrical appliances are disposed of in landfill sites, hazardous substances can seep into the groundwater and enter the food chain, damaging your health.
- This equipment is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities or lack of experience unless supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the associated risks are understood.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Do not modify or repair the appliance yourself. To do so, send it to a service centre or qualified electrician (during the post-warranty period).

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
2. The device may require installation
3. Do not touch the hot surface
4. Do not cover
5. Disconnect from power supply before repair or maintenance
6. For indoor use
7. Protect from moisture
8. Keep out of the reach of children
9. Do not dispose of with household waste
10. Recyclable

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC ELEMENTS

The following numbering refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

Figure A

1. Legs of the heater
2. Flame screen
3. Hot air outlet
4. Control panel, switching on the heater
5. Air inlet / fan guard

Figure B

1. Thermostat control, main switch
2. Flame switch (visual flames only)
3. Half power heating switch
4. Full power heating switch
5. Leg attachment point
6. Leg fixing screws

* There may be differences between the graphic and the actual product

PREPARATION

This product is intended for home and office use only and not for industrial or other commercial use. Use only with a power cord that is undamaged and in good condition, which meets the applicable standards and regulations. The heater must be from the mains whose parameters are specified in the rating table. Do not connect other additional appliances on the same circuit as the heater in operation.

OPERATION OF THE DEVICE

USE OF THE HEATER

Always operate the heater in an upright position, following all instructions and recommendations listed in this manual

LOCATION OF THE HEATER

Place the heater in the coldest part of the room.

HEATER CONNECTION

Plug the heater directly into a wall socket. Make sure that the plug fits tightly into the socket. A loose connection can cause overheating and damage to the plug.

NOTE: To prevent overloading the circuit, do not connect the heater to a circuit that supports other electrical appliances

TURNING ON: To start the heater, plug the power cord into the socket. Turn the thermostat knob to the right until slowly you hear a soft click. The heater is ready for operation.

FLAME EFFECT (VISUAL ONLY)

To make the flames visible, press the switch **fig. B2** to the **I** position. To deactivate the effect flame, press the switch **fig. B2** to position **0**. The flame effect can be activated independently of heating the appliance.

THERMOSTAT SETTING:

Once switched the heater is and the desired room temperature is reached, slowly turn the thermostat knob on **Fig. B1** counterclockwise until the heater switches off (you should hear a faint "click") Leaving the thermostat on the setting will automatically maintain set temperature. To lower the

temperature, turn the knob to the left. To raise the temperature, turn the thermostat knob to the right.

CHANGING THE HEATING POWER

To switch on half the heating power, press the switch **fig. B3**. To obtain full heating power press the switch still **fig. B4**. Both buttons must be actuated to full heating power.

TURN OFF: Turn off the main switch Fig. B1 power by turning it counterclockwise until you hear a soft click. The half and full heating switches can be left in any position and no will have power. They will still have the same set functions when the heater is switched on again. The heater should be unplugged when not in use.

IMPORTANT SAFETY FUNCTION

The heater is equipped with an automatic overheating protection device located inside the body of the unit. If the heater grille is obstructed or if the heater becomes too hot for any reason, the automatic overheat protection device will switch off the heater. To reset the heater, simply switch off the power and unplug the heater for 10 minutes downuntil it has cooled . then You can connect the heater to the power supply and restart it. Make sure the heater is on a smooth, level surface.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Unplug the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning. The housing of the appliance gets dirty easily, so wipe it frequently with a soft sponge. Wipe any soiled part with a sponge soaked in warm water with detergent. Then wipe the washed element with a dry cloth. Take care that water does not get inside the unit. To protect the housing, do not use solvents or strong detergents for cleaning.
- Clean the power cord and plug, then dry and pack in a plastic bag.
- Store the unit in a dry ventilated room away from children.

Ceramic fan heater 90-110	
Parameter	Value
Supply voltage	230V AC
Supply frequency	50 Hz
Heating power (1st stage / 2nd stage)	800W / 1500W
Heating area	20-30 m ²
Protection class	I
IP degree of protection	IPX0
Dimensions (mm)	380x240x460mm
Weight (without accessories)	2.94 kg

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not environmentally friendly. Unrecycled equipment poses a potential risk to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland ") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including among others. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection under the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

EU Declaration of Conformity

Manufacturer: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Warsaw

Product: Ceramic fan heater

Model: 90-110

Trade name: NEO TOOLS

Serial number: 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU

Regulation (EU) 2015/1188 implementing Directive 2009/125/EC

And meets the requirements of the standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-

2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

EN IEC 63000:2018

This declaration relates only to the machinery as placed on the market and does not include components

added by the end user or carried out by him/her subsequently.

Name and address of the EU resident person authorised to prepare the technical dossier:

Signed on behalf of:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Street

02-285 Warsaw

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Poland quality officer

Warsaw, 2023-03-21

90-110					
Parameter	Designation	Value	Unit	Parameter	Unit
Thermal power				Type of heat output/room temperature control (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	1,5	kW	single level heat output, no room temperature control	Not
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,8	kW	two or more manual levels, no room temperature control	Not
Maximum fixed heat output	$P_{max,c}$	1,5	kW	with mechanical thermostat for room temperature control	Yes
				with electronic room temperature control	Not
Electricity consumption for own use				electronic room temperature control + daily timer	Not
In off mode	After	0	W	electronic room temperature control + weekly timer	Not
In standby mode	P_{sm}	NA	W	Other adjustment options (several can be selected)	
In idle mode	P_{idels}	0	W		
In modenetwork standby	P_{nsm}	NA	W	room temperature control with presence detection	Not
Standby mode with information or status display			not	room temperature control with open window detection	Not
Seasonal energy efficiency of space heating in active mode	$\eta_{s,on}$	85	%	remote control option	Not
				adaptive actuation	Not
				restriction of working time	Not
				black bulb sensor	Not
				self-learning function	Not
				accuracy of control	Not
Contact details	GTX Poland Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warsaw				

УКРАЇНЬСЬКА (UA)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ
Керманимий тепловентилятор: 90-110

Вибір підходить тільки для добре утеплених приміщень або для періодичного використання.

ПРИМІТКИ: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ, БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ОЗНАЙОМИЛИСЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ, НЕ ПОВІННІ ВИКОНУВАТИ МОНТАЖ, РЕГУЛЮВАННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ.

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ КОРИСТУВАЧА, ЩОБ ОЗНАЙОМИТИСЯ З ПРИЛАДОМ, ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ ДОВІДКИ.

ОСОБЛИВІ ПОЛОЖЕННЯ БЕЗПЕКИ

ПРИМІТКА!

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь попереджень та умов безпеки, що містяться в ній. Прилад розроблений для безпечної роботи. Тим не менш: встановлення, технічне обслуговування та експлуатація приладу можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик пожежі, ураження електричним струмом, травм і скоротить час встановлення приладу.

Це обладнання може використовуватися дітьми віком не менше 8 років, а також людьми з обмеженими фізичними чи розумовими можливостями або з недостатнім ознайомленням з обладнанням, за умови нагляду або інструктажу щодо безпечного використання, щоб зрозуміти пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з обладнанням. Діти без нагляду не повинні проводити чищення або технічне обслуговування обладнання. Агрегат використовується для періодичної роботи.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Пристрій не можна використовувати на відкритому повітрі в димр погоду, у ванних кімнатах або інших вологих або вологих середовищах.
- Зверніть увагу, що прилад може сильно нагріватися. Тому прилад слід розміщувати на безпечній відстані принаймні 1 метр (3 фути) від легкозаймистих предметів, таких як: меблі, штори тощо.
- Не накривайте пристрій, наприклад, рушником.
- Прилад не можна розташовувати безпосередньо під розеткою.
- Прилад не можна підключати до електромережі за допомогою таймера або програмованого вимикача.
- Прилад не можна розміщувати в приміщеннях, де використовується або присутній легкозаймистий пил, рідини або газу.
- Якщо прилад підключається за допомогою подовжувача, переконайтеся, що подовжувач якомога коротший і повністю витягнутий, а також має правильний поперечний переріз.
- Пристрій не слід використовувати в безпосередній близькості від ванни, душу або басейну.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його представником, сервісним центром або кваліфікованою особою, щоб уникнути небезпеки.
- Не підключайте інші пристрої до тієї ж розетки, до якої підключено пристрій.
- Прилад не можна залишати без нагляду. Тримайте дітей та домашніх тварин подалі від приладу.
- 12. Не ставте пристрій на нестійкі, рухомі поверхні або там, де його можна перекинути.
- Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, від'єднайте його від джерела живлення. Не залишайте увімкнений прилад без нагляду. Відключаючи прилад від мережі, витягніть вилку з розетки, ніколи не тягніть за шнур живлення.
- Тримайте пристрій подалі від штор, штор або місць, де вхідний отвір для повітря легко заблокуваний.
- Щоб запобігти можливому ураженню електричним струмом, ніколи не використовуйте прилад мокрими руками або коли на шнур живлення є вода.
- Не викидайте електроприлади разом з несорттованими побутовими відходами, користуйтеся розділеними пунктами збору. Зверніться до місцевих органів влади за інформацією про доступні системи збору. Якщо електроприлади утилізувати на звалищах, небезпечні речовини можуть просочитися в ґрунтові води та потрапити в харчовий ланцюг, завдаючи шкоди вашому здоров'ю.

- Це обладнання не призначене для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними чи розумовими можливостями або з відсутністю досвіду, якщо не надано нагляд або інструктаж щодо безпечного використання обладнання, щоб зрозуміти пов'язані з цим ризики.
- Дітей слід контролювати, щоб вони не гралися з приладом.
- Не модифікуйте та не ремонтуйте прилад самостійно. Для цього надішліть його до сервісного центру або кваліфікованого електрика (протягом післягарантійного періоду).

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь попереджень та умов безпеки, що містяться в ній!
2. Пристрій може вимагати встановлення
3. Do не торкайтеся гарячої поверхні
4. Do не прикривати
5. Від'єднайте від джерела живлення перед ремонтом або обслуговуванням
6. Для внутрішнього використання
7. Захищати від вологі
8. Зберігати в недоступному для дітей місці
9. Do не викидати разом із побутовими відходами
10. Підлягає переробці

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Наступна нумерація відноситься до компонентів пристрою показані на графічних сторінках цього посібника.

Малюнок А

1. Ніжки обігрівача
2. Полум'яний екран
3. Вихід гарячого повітря
4. Панель управління, включення нагрівача
5. Забір повітря / захисний кожух вентилятора

Малюнок Б

1. Управління термостатом, головний вимикач
2. Перемикач полум'я (лише візуальне полум'я)
3. Перемикач нагріву половини потужності
4. Перемикач нагріву повної потужності
5. Точка кріплення ноги
6. Гвинти для кріплення ніжок

* Можуть бути відмінності між графічним і фактичним продуктом

ПІДГОТОВКА

Цей продукт призначений лише для домашнього та офісного використання, а не для промислового чи іншого комерційного використання. Використовуйте лише з непошкодженим і хорошим шнуром живлення, який відповідає застосованим стандартам і нормам. Обігрівач повинен бути від електромережі, параметри якої вказані в таблиці з номінальними характеристиками. Не підключайте інші додаткові прилади в тому ж ланцюзі, що і обігрівач, що працює.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

ВИКОРИСТАННЯ ОБІГРІВАЧА

Завжди використовуйте обігрівач у вертикальному положенні, дотримуючись усіх інструкцій та рекомендацій, перелічених у цьому посібнику

РОЗТАШУВАННЯ ОБІГРІВАЧА

Розмістіть обігрівач в самій холодній частині кімнати.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ОБІГРІВАЧА

Підключіть обігрівач безпосередньо до настінної розетки. Слідкуйте за тим, щоб вилка щільно входила в розетку. Нецільне з'єднання може призвести до перегріву та пошкодження вилки.

ПРИМІТКИ: Щоб запобігти переважанню ланцюга, не підключайте обігрівач до ланцюга, який підтримує інші електричні прилади

УВІМКНЕННЯ: Щоб запустити обігрівач, підключіть шнур живлення до розетки. Поверніть ручку термостата вправо, доки повільно не почуєте м'яке клацання. Обігрівач готовий до роботи.

ЕФЕКТ ПОЛУМ'Я (ЛИШЕ ВІЗУАЛЬНЕ ОФОРМЛЕННЯ)

Щоб зробити полум'я видимим, натисніть перемикач **рис. В2 у положення І**. Щоб вимкнути ефектополум'я, натисніть перемикач **рис. В2 у положення 0**. Ефект полум'я можна активувати незалежно від нагрівання приладу.

НАЛАШТУВАННЯ ТЕРМОСТАТА:

Після ввімкнення нагрівача та досягнення бажаної кімнатної температури повільно поверніть ручку термостата на **рис. В1** проти годинникової стрілки, доки обігрівач не вимкнеться (ви повинні почути слабе «кляцання») Залишення термостата на налаштуваннях автоматично підтримуватиме встановлену температуру. Щоб знизити температуру, поверніть ручку вліво. Щоб підвищити температуру, поверніть ручку термостата вправо.

ЗМІНА ПОТУЖНОСТІ НАГРІВУ

Щоб увімкнути половину потужності нагріву, натисніть перемикач **рис. В3**. Щоб отримати повну потужність нагріву, натисніть перемикач, як і раніше, **рис.** Обидві кнопки повинні бути активовані на повну потужність нагріву.

ВИМК.: Вимкніть головний вимикач живлення Мал. В1, повертаючи його проти годинникової стрілки, доки не почуєте м'яке кляцання. Половинний і повний перемикачі нагріву можна залишити в будь-якому положенні і ні у кого не буде живлення. Вони все ще матимуть ті самі встановлені функції, коли обігрівач знову ввімкнеться. Обігрівач слід відключати від мережі, коли він не використовується.

ВАЖЛИВА ФУНКЦІЯ БЕЗПЕКИ

Обігрівач оснащений пристроєм автоматичного захисту від перегріву, розташований усередині корпусу агрегату. Якщо решітка обігрівача заблокована або якщо обігрівач стає занадто гарячим з будь-якої причини, пристрій автоматичного захисту від перегріву вимкне обігрівач. Щоб скинути налаштування обігрівача, просто вимкніть живлення та від'єднайте обігрівач від мережі на 10 хвилин, поки він не охолоне. Після цього Ви можете підключити обігрівач до електромережі і перезавантажити його. Переконайтеся, що обігрівач стоїть на гладкій рівній поверхні.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Від'єднайте прилад від джерела живлення та дайте йому охолонути перед чищенням. Корпус приладу легко забруднюється, тому часто протирайте його м'якою губкою. Протріть забруднену частину губкою, змоченою в теплій воді з миючим засобом. Потім протріть вимитий елемент сухою ганчіркою. Слідкуйте за тим, щоб вода не потрапила всередину пристрою. Для захисту корпусу не використовуйте для чищення розчинники або сильнодіючі миючі засоби.
- Очистіть шнур живлення та вилку, потім висушіть і запакуйте в поліетиленовий пакет.
- Зберігайте пристрій у сухому провітрюваному приміщенні подалі від дітей.

Керамічний тепловентилятор 90-110	
Параметр	Цінність
Напруга живлення	230 V змінного струму
Частота подачі	50Hz
Потужність нагріву (1-й ступінь/2-й ступінь)	800 Вт / 1500 Вт
Площа обігріву	20-30 м2
Клас захисту	I
Ступінь захисту IP	IPX0
Розміри (мм)	380x240x460 мм
Вага (без аксесуарів)	2,94 кг

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Вироби, що працюють від електрики, не слід викидати разом із побутовими відходами, а слід віднести до відповідних установ для утилізації. Зверніться до дилера продукту або місцевих органів влади, щоб отримати інформацію про утилізацію. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, які не є екологічно чистими. Неперероблене обладнання становить потенційну небезпеку для навколишнього середовища та здоров'я людей.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa z zarejestrowаним офісом у Варшаві, вул. Pograniczna 2/4 (дані: "GTX Poland") повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (дані: "Посібник"), включаючи, серед іншого. Усі авторські права на зміст цього Посібника (дані – «Посібник»), включаючи, але не обмежуючись, його текст, фотографії, діаграми, малюнки, а також його склад, належать виключно GTX Poland і підлягають правовій охороні відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (тобто Законодавчий вісник 2006 № 90 пункт 631 зі змінами). Копіювання, обробка, публікація, зміна в комерційних цілях всього Посібника, а також його окремих елементів без письмової згоди GTX Poland суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

Декларація відповідності ЄС

Виробник: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Варшава

Продукт: Керамічний тепловентилятор

Модель: 90-110

Торгова назва: NEO TOOLS

Серійний номер: 00001 + 99999

Ця декларація відповідності видається під виключну відповідальність виробника.

Описаний вище товар відповідає наступним документам:

Директива про низьку напругу 2014/35/ЄС

Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС

Директива RoHS 2011/65/EU зі змінами, внесеними Директивою 2015/863/EU

Регламент (ЄС) 2015/1188 про імплементацію Директиви 2009/125/ЄС

І відповідає вимогам стандартів:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-

2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

EN IEC 63000:2018

Ця декларація стосується лише машин у тому вигляді, в якому вони розміщені на ринку, і не включає компоненти додається кінцевим користувачем або здійснюється ним згодом.

Ім'я та адреса особи-резидента ЄС, уповноваженої готувати технічне досьє:

Підписано від імені:

GTX Poland Sp. z o.o. Сп.к.

Вулиця Погранична, 2/4

02-285 Варшава

Pavel Kovalchuk

Павел Ковальський

Офіцер з якості GTX Poland

Варшава, 2023-03-21

90-110					
Параметр	Найменування	Цінність	Одиниці	Параметр	Одиниці
Теплова потужність				Тип теплової потужності/регулювання кімнатної температури (виберіть один)	
Номінальна теплова потужність	<i>P_{ном}</i>	1,5	kW	Однорівнева теплова потужність, без регулювання кімнатної температури	Не
Мінімальна теплова потужність (орієнтовна)	<i>P_{MIN}</i>	0,8	kW	два або більше ручних рівнів, немає регулювання кімнатної температури	Не
Максимальна фіксована теплова потужність	<i>P_{max,c}</i>	1,5	kW	з механічним термостатом для контролю температури в приміщенні	Так
				з електронним контролем температури в приміщенні	Не
Споживання електроенергії для власних потреб				електронний контроль температури в приміщенні + щоденний таймер	Не
У вимкненому режимі	Після	0	W	електронний контроль температури в приміщенні + тижневий таймер	Не
У режимі очікування	Суспільний мовник	Н.А.	W	Інші варіанти регулювання (можна вибрати декілька)	
У режимі простою	Підели	0	W	Контроль температури в приміщенні з визначенням присутності	Не
У режимі очікування мережі	ПНЧМ	Н.А.	W	Контроль кімнатної температури з виявленням відкритого вікна	Не
Режим очікування з інформацією або відображенням стану			не	Опція дистанційного керування	Не
Сезонна енергоефективність обігріву приміщень в активному режимі	пс,увімкнено	85	%	Адаптивне спрацювання	Не
				обмеження робочого часу	Не
				Датчик чорної лампочки	Не
				Функція самонавчання	Не
				точність контролю	Не
Контактні дані		GTX Poland Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Варшава			

ROMÂNIA (RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE

Încălzitor cu ventilator ceramic: 90-110

Produsul este potrivit numai pentru încăperi bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE ASAMBLAREA, REGLAREA SAU FUNCȚIONAREA ECHIPAMENTULUI.

CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE PENTRU A VĂ FAMILIARIZA CU APARATUL, PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚĂ.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ

NOTĂ!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, urmați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea. Aparatul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea: instalarea, întreținerea și funcționarea aparatului pot fi periculoase. Urmând următoarele proceduri va reduce riscul de incendii, electrocutare, răniri și va reduce timpul de instalare a aparatului.

Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice sau mentale reduse sau cu lipsă de familiaritate cu echipamentul, dacă se oferă supraveghere sau instrucțiuni cu privire la modul de utilizare în siguranță, astfel încât riscurile asociate să fie înțelese. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea echipamentului.

Unitatea este utilizată pentru funcționare ocazională.

REGULI DE SIGURANȚĂ

- Unitatea nu trebuie utilizată în aer liber pe timp de ploie, în băi sau în alte medii umede sau umede.
- Vă rugăm să rețineți că aparatul poate deveni foarte fierbinte. Prin urmare, aparatul trebuie amplasat la o distanță sigură de cel puțin 1 metru (3 picioare) de obiecte inflamabile, cum ar fi: mobilier, perdele etc.
- Nu acoperiți unitatea cu, de exemplu, un prosop.
- Aparatul nu trebuie amplasat direct sub o priză de perete.
- Aparatul nu trebuie conectat la rețea printr-un temporizator sau un întrerupător programabil.
- Aparatul nu trebuie amplasat în încăperi în care sunt utilizate sau prezente pulberi, lichide sau gaze inflamabile.
- Dacă aparatul este conectat cu ajutorul unui prelungitor, asigurați-vă că prelungitorul este cât mai scurt posibil și complet extins și cu secțiunea transversală corectă.
- Unitatea nu trebuie utilizată în imediata apropiere a unei căzi, duș sau piscină.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul acestuia, service sau o persoană calificată pentru a evita pericolul.
- Nu conectați alte dispozitive la aceeași priză la care este conectat dispozitivul.
- Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat. Țineți copiii și animalele de companie departe de aparat.
- 12. Nu așezați unitatea pe suprafețe instabile, în mișcare sau unde poate fi răsturnată.
- Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la sursa de alimentare. Nu lăsați aparatul pornit nesupravegheat. Când deconectați aparatul de la rețea, scoateți ștecherul, nu trageți niciodată de cablul de alimentare.
- Țineți unitatea departe de perdele, perdele sau locuri în care orificiile de admisie a aerului este ușor blocate.
- Pentru a preveni posibilele electrocutări, nu utilizați niciodată aparatul cu mâinile ude sau când există apă pe cablul de alimentare.
- Nu aruncați aparatele electrice împreună cu deșeurile municipale nesortate, utilizați puncte de colectare separate. Contactați autoritățile locale pentru informații despre sistemele de colectare disponibile. Dacă aparatele electrice sunt aruncate la gropile de gunoi, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot intra în lanțul trofic, dăunându-vă sănătății.
- Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice sau mentale reduse sau lipsă de experiență, cu excepția cazului în care se oferă supraveghere sau instrucțiuni cu privire la utilizarea în siguranță a echipamentului, astfel încât să fie înțelese riscurile asociate.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu modificați sau reparați singur aparatul. Pentru a face acest lucru, trimiteți-l la un centru de service sau la un electrician calificat (în perioada post-garanție).

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



1. Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea!
2. Dispozitivul poate necesita instalare
3. Do nu atinge suprafața fierbinte
4. Do nu acoperă
5. Deconectați-vă de la sursa de alimentare înainte de reparație sau întreținere
6. Pentru utilizare în interior
7. Protejați-vă de umiditate
8. A nu se lăsa la îndemâna copiilor
9. Do nu aruncați împreună cu deșeurile menajere
10. Reciclabil

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Următoarea numerotare se referă la componentele dispozitivului prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

Figura A

1. Picioarele încălzitorului
2. Ecran de flacără
3. Ieșire aer cald
4. Panou de control, pornirea încălzitorului
5. Admisie de aer / protecție ventilator

Figura B

1. Control termostat, comutator principal
 2. Comutator de flacără (numai flăcări vizuale)
 3. Comutator de încălzire cu jumătate de putere
 4. Comutator de încălzire la putere maximă
 5. Punctul de atașare a piciorului
 6. Șuruburi de fixare a picioarelor
- * Pot exista diferențe între grafic și produsul real

PREGĂTIRE

Acest produs este destinat numai uzului casnic și biroului și nu pentru uz industrial sau comercial. Utilizați numai cu un cablu de alimentare nedeteriorat și în stare bună, care respectă standardele și reglementările aplicabile. Încălzitorul trebuie să fie de la rețea ai cărui parametri sunt specificați în tabelul de evaluări. Nu conectați alte aparate suplimentare pe același circuit cu încălzitorul în funcțiune.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

UTILIZAREA ÎNCĂLZITORULUI

Utilizați întotdeauna încălzitorul în poziție verticală, urmând toate instrucțiunile și recomandările enumerate în acest manual

LOCAȚIA ÎNCĂLZITORULUI

Așezați încălzitorul în cea mai rece parte a camerei.

CONEXIUNEA ÎNCĂLZITOR

Conectați încălzitorul direct la o priză de perete. Asigurați-vă că ștecherul se potrivește bine în priză. O conexiune slabă poate provoca supraîncălzire și deteriorarea ștecherului.

NOTĂ: Pentru a preveni supraîncălzirea circuitului, nu conectați încălzitorul la un circuit care acceptă alte aparate electrice

PORNIRE: Pentru a porni încălzitorul, conectați cablul de alimentare la priză. Rotiți butonul termostatului spre dreapta până când auziți înțec un clic ușor. Încălzitorul este gata de funcționare.

EFFECT DE FLACĂRĂ (DOAR VIZUAL)

Pentru a face flăcările vizibile, apăsați comutatorul **fig. B2** în poziția 1. Pentru a dezactiva efectul, apăsați comutatorul **fig. B2** în poziția 0. Efectul de flacără poate fi activat independent de încălzirea aparatului.

SETAREA TERMOSTATULUI:

Odată ce încălzitorul este pornit și temperatura dorită a camerei este atinsă, rotiți încet butonul termostatului de pe Fig. B1 în sens invers acelor de ceasornic până când încălzitorul se oprește (ar trebui să auziți un "clic" slab). Lăsarea termostatului pe setare va menține automat temperatura setată. Pentru a scădea temperatura, rotiți butonul spre stânga. Pentru a crește temperatura, rotiți butonul termostatului spre dreapta.

MODIFICAREA PUTERII DE ÎNCĂLZIRE

Pentru a porni jumătate din puterea de încălzire, apăsați comutatorul fig. B3. Pentru a obține puterea maximă de încălzire, apăsați încă comutatorul fig. B4. Ambele butoane trebuie acționate la putere maximă de încălzire. **OPRIRE:** Opriti întrerupătorul principal Fig. B1 rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic până când auziți un clic ușor. Întrerupătoarele de încălzire jumătate și completă pot fi lăsate în orice poziție și nu vor avea putere. Acestea vor avea în continuare aceleași funcții setate atunci când încălzitorul este pornit din nou. Încălzitorul trebuie deconectat atunci când nu este utilizat.

FUNCȚIE IMPORTANTĂ DE SIGURANȚĂ

Încălzitorul este echipat cu un dispozitiv automat de protecție la supraîncălzire situat în interiorul corpului unității. Dacă grila încălzitorului este obstrucționată sau dacă încălzitorul devine prea fierbinte din orice motiv, dispozitivul automat de protecție la supraîncălzire va opri încălzitorul. Pentru a reseta încălzitorul, pur și simplu opriti alimentarea și deconectați încălzitorul timp de 10 minute până când s-a răcit. apoi Puteți conecta încălzitorul la sursa de alimentare și îl puteți reporni. Asigurați-vă că încălzitorul este pe o suprafață netedă și plană.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească înainte de curățare. Carcasa aparatului se murdărește ușor, așa că ștergeți-o frecvent cu un burete moale. Ștergeți orice parte murdară cu un burete înmuiat în apă caldă cu detergent. Apoi ștergeți elementul spălat cu o cârpă uscată. Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în unitate. Pentru a proteja carcasa, nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pentru curățare.
- Curățați cablul de alimentare și ștecherul, apoi uscați-l și ambalați-l într-o pungă de plastic.
- Depozitați unitatea într-o cameră uscată și ventilată, departe de copii.

Încălzitor cu ventilator ceramic 90-110	
Parametru	Valoare
Tensiune de alimentare	230V AC
Frecvența de alimentare	50 Hz
Putere de încălzire (etapa 1 / etapa 2)	800W / 1500W
Zona de încălzire	20-30 m2
Clasa de protecție	I
Gradul de protecție IP	IPX0
Dimensiuni (mm)	380x240x460mm
Greutate (fără accesorii)	2,94 kg

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la instalații adecvate pentru eliminare. Contactați distribuitorul produsului sau autoritatea locală pentru informații despre eliminare. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt ecologice. Echipamentele nereciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumit în continuare: "GTX Polonia") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manual"), inclusiv, printre altele. Toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manual"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și sunt supuse protecției legale în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (adică Monitorul Oficial 2006 nr. 90 punctul 631 cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului Manual, precum și a elementelor sale individuale fără acordul scris al GTX Polonia este strict interzisă și poate duce la răspundere civilă și penală.

Declarație de conformitate UE

Produs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Varșovia
Produs: Încălzitor ceramic cu ventilator
Model: 90-110
Denumire comercială: NEO TOOLS
Număr de serie: 00001 + 99999
Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
Produsul descris mai sus respectă următoarele documente:

Directiva de joasă tensiune 2014/35/UE
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE
Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin **Directiva 2015/863/UE**
Regulamentul (UE) 2015/1188 de punere în aplicare a Directivei 2009/125/CE
Și îndeplinește cerințele standardelor:
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008; EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018

Această declarație se referă numai la echipamentul așa cum a fost introdus pe piață și nu include componentele adăugate de utilizatorul final sau efectuate ulterior de acesta.
Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Semnat în numele:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Strada Pograniczna 2/4
02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Ofițer de calitate GTX Polonia

Varșovia, 2023-03-21

90-110					
Parametru	Denumirea	Valoare	Unitate	Parametru	Unitate
Putere termică				Tipul de putere termică/controlul temperaturii camerei (selecțati unul)	
Putere termică nominală	P_{nom}	1,5	Kw	Putere termică la un singur nivel, fără control al temperaturii camerei	Nu
Putere termică minimă (orientativă)	P_{min}	0,8	Kw	două sau mai multe niveluri manuale, fără control al temperaturii camerei	Nu
Putere termică fixă maximă	$P_{max,c}$	1,5	Kw	cu termostat mecanic pentru controlul temperaturii camerei	Da
				cu control electronic al temperaturii camerei	Nu
Consumul de energie electrică pentru uz propriu				control electronic al temperaturii camerei + temporizator zilnic	Nu
În modul oprit	După	0	W	control electronic al temperaturii camerei + cronometru săptămânal	Nu
În modul de așteptare	Psm	NA	W	Alte opțiuni de reglare (pot fi selectate mai multe)	
În modul inactiv	Pidels	0	W	controlul temperaturii camerei cu detectarea prezenței	Nu
În modul de așteptare a rețelei	Pnsm	NA	W	Controlul temperaturii camerei cu detectarea ferestrei deschise	Nu
Mod de așteptare cu informații sau afișare de stare			nu	Opțiuni de control de la distanță	Nu
Eficiența energetică sezonieră a încălzirii incintelor în modul activ	$\eta_{s,on}$	85	%	acționare adaptivă	Nu
				Restricționarea timpului de lucru	Nu
				senzor bec negru	Nu
				Funcția de auto-învățare	Nu
				Precizia controlului	Nu
Date de contact	GTX Polonia Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varșovia				

MAGYARORSZÁG (HU) AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA

Kerámia ventilátoros fűtés: 90-110

A termék csak jól szigetelt helyiségekben vagy alkalmi használatra alkalmas.

JEGYZET: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA. AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM OLVASTÁK EL AZ UTASÍTÁSOKAT, NEM VÉGEZHETIK EL A BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁSÁT VAGY ÜZEMELTETÉSÉT.

FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, HOGY MEGISMERKEDJEN A KÉSZÜLKÉKKEL, ŐRIZZE MEG EZT A KÉZIKÖNYVET A JÖVŐBEN.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

JEGYZET!

Figyelmesen olvassa el a használati utasítást, kövesse az abban található figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket. A készüléket biztonságos működésre tervezték. Mindazonáltal: a készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése veszélyes lehet. Az alábbi eljárások követése csökkenti a tűz, áramütés, sérülés kockázatát, és csökkenti a készülék telepítési idejét.

Ezt a berendezést legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek használhatják, vagy nem ismerik a berendezést, ha felügyeletet vagy utasítást kapnak a biztonságos használatról, hogy megértsék a kapcsolódó kockázatokat. A gyerekek nem játszhatnak a felszereléssel. Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik a berendezés tisztítását vagy karbantartását. Az egészséget alkalmi használatra használják.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készüléket nem szabad kültéren használni damp időjárásban, fűdöszobában vagy más nedves vagy páras környezetben.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék nagyon felforrósodhat. Ezért a készüléket legalább 1 méter (3 láb) biztonságos távolságra kell elhelyezni gyúlékony tárgyaktól, például: bútoroktól, függönyöktől stb.
- Ne takarja le a készüléket plamplé, törölközővel.
- A készüléket nem szabad közvetlenül a fali aljzat alatt elhelyezni.
- A készüléket nem szabad időzítővel vagy programozható kapcsolóval csatlakoztatni a hálózathoz.
- A készüléket nem szabad olyan helyiségben elhelyezni, ahol gyúlékony porokat, folyadékokat vagy gázokat használnak vagy vannak jelen.
- Ha a készüléket hosszabbtávú csatlakoztatja, ügyeljen arra, hogy a hosszabbító kábel a lehető legrövidebb, teljesen kihúzott és megfelelő keresztmetszetű legyen.
- A készüléket nem szabad fürdőakád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében használni.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak képviselőjének, szervízének vagy szakképzett személynek ki kell cserélnie.
- Ne csatlakoztasson más eszközöket ugyanahhoz a hálózati aljzathoz, amelyhez a készülék csatlakozik.
- A készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni. Tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a készüléktől.
- 12. Ne helyezze a készüléket instabil, mozgó felületre vagy olyan helyre, ahol felborulhat.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki az áramforrásból. Ne hagyja bekapcsolva a készüléket felügyelet nélkül. Amikor leválasztja a készüléket a hálózatról, húzza ki a dugót, soha ne húzza meg a tápkábelt.
- Tartsa távol a készüléket függönyöktől, függönyöktől vagy olyan helyektől, ahol a levegő bemenete könnyen eltömődött.
- Az esetleges áramütés elkerülése érdekében soha ne mőködtesse a készüléket nedves kézzel, vagy ha víz van a tápkábelben.
- Ne dobja ki az elektromos készülékeket a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, használjon külön gyűjtőhelyeket. A rendelkezésre álló gyűjtőrendszerekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz. Ha az elektromos készülékeket hulladéklerakókba helyezik, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe és bejuthatnak a táplálékláncba, károsítva az egészséget.
- Ezt a berendezést nem használhatják csökkent fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha felügyeletet vagy utasítást biztosítanak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, hogy megértsék a kapcsolódó kockázatokat.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

- Ne módosítsa vagy javítsa saját maga a készüléket. Ehhez küldje el egy szervizközpontba vagy szakképzett villanyszerelőhöz (a garanciális időszak alatt).

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



1. Olvassa el a használati utasítást, tartsa be a benne található figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket!
2. Lehet, hogy a készülék telepítési igényel
3. Do ne érintse meg a forró felületet
4. Do nem fed le
5. Javítás vagy karbantartás előtt húzza ki az áramforrásból
6. Beltéri használatra
7. Védje a nedvességtől
8. Gyermekektől elzárva tartandó
9. Do ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt
10. Újrahasznosítható

A GRAFIKAI ELEMEEK LEÍRÁSA

A következő számolás a készülék alkatrészeire vonatkozik a kézikönyv grafikus oldalain látható.

A ábra

1. A fűtés lábai
2. Láng képernyő
3. Forró levegő kimenet
4. Kezelőpanel, a fűtés bekapcsolása
5. Levegő bemenet / ventilátor védő

B ábra

1. Termosztát vezérlés, főkapcsoló
2. Lángkapcsoló (csak vizuális lángok)
3. Fél teljesítményű fűtéskapcsoló
4. Teljes teljesítményű fűtéskapcsoló
5. Láb rögzítési pont
6. Lábrögzítő csavarok

* Eltéreksek lehetnek a grafika és a tényleges termék között

ELŐKÉSZÍTÉS

Ez a termék csak otthoni és irodai használatra készült, ipari vagy egyéb kereskedelmi használatra nem. Csak sértetlen és jó állapotú tápkábellel használja, amely megfelel a vonatkozó szabványoknak és előírásoknak. A fűtőberendezésnek a hálózatról kell származnia, amelynek paramétereit a minősítési táblázat tartalmazza. Ne csatlakoztasson más kiegészítő készülékeket ugyanahoz az áramkörhöz, mint a működő fűtőberendezés.

A KÉSZÜLKÉK MŰKÖDÉSE

A FŰTÉS HASZNÁLATA

A fűtőtestet mindig függőleges helyzetben működtesse, kövesse a kézikönyvben felsorolt összes utasítást és ajánlást

A FŰTÉS HELYE

Húzza el a fűtőtestet a szoba leghidegebb részébe.

FŰTÉS CSATLAKOZÁS

Csatlakoztassa a fűtőtestet közvetlenül a fali aljzathoz. Győződjön meg arról, hogy a dugó szorosan illeszkedik a konnektorba. A laza csatlakozás túlmelegedést és a dugó károsodását okozhatja.

JEGYZET: Az áramkör túlterhelésének elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a fűtőtestet olyan áramkörhöz, amely más elektromos készülékeket támogat

BEKAPCSOLÁS: A fűtés elindításához dugja be a tápkábelt a konnektorba. Forgassa jobbra a termosztát gombját, amíg lassan halk kattantást nem hall. A fűtés üzemkész.

LÁNGHATÁS (CSAK VIZUALISAN)

A lángok láthatóvá tételéhez nyomja a **B2 ábra** kapcsolót I állásba. Az effekt láng kikapcsolásához nyomja a **B2 ábra** kapcsolót 0 állásba. A lángthatás a készülék melegítésétől függetlenül aktiválható.

TERMOSZTÁT BEÁLLÍTÁSA:

A fűtés bekapcsolása és a kívánt szobahőmérséklet elérése után lassan forgassa el a termosztát gombját a **B1 ábrán** az óramutató járásával

ellentetés irányba, amíg a fűtés ki nem kapcsol (halk kattánást kell hallania) Ha a termosztátot a beállításon hagyja, a hőmérséklet automatikusan fenntartja. A hőmérséklet csökkentéséhez forgassa el a gombot balra. A hőmérséklet emeléséhez forgassa jobbra a termosztát gombját.

A FŰTÉSI TELJESÍTMÉNY MEGVÁLTOZTATÁSA

A fűtési teljesítmény felének bekapcsolásához nyomja meg a B3. ábra kapcsolóját. A teljes fűtési teljesítmény eléréséhez nyomja meg a kapcsolót, még mindig B4. ábra. Mindkét gombot teljes fűtési teljesítményre kell működtetni.

KIKAPCSOLÁS: Kapcsolja ki a főkapcsolót B1 ábra az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, amíg halk kattánást nem hall. A fél- és teljes fűtésekapcsolók bármilyen helyzetben hagyhatók, és nem lesz áram. A fűtés újbóli bekapcsolásakor is ugyanazok a beállított funkciók maradnak. A fűtőtestet ki kell húzni a konnektorból, ha nem használja.

FONTOS BIZTONSÁGI FUNKCIÓ

A fűtőberendezés automatikus túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve, amely az egység testében található. Ha a fűtőrács el van takarva, vagy ha a fűtés bármilyen okból túlmelegszik, az automatikus túlmelegedés elleni védelem kikapcsolja a fűtést. A fűtés alaphelyzetbe állításához egyszerűen kapcsolja ki az áramellátást, és húzza ki a fűtőtestet 10 percreamig le nem hűl. akkor Csatlakoztathatja a fűtőtestet a tápegységhez, és újraindítatja. Győződjön meg arról, hogy a fűtés sima, vízszintes felületen van.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból, és hagyja kihűlni. A készülék háza könnyen beszennyeződik, ezért gyakran törölje le puha szivaccsal. Törölje le a szennyezett részt meleg vízben átitatott szivaccsal mosószerrel. Ezután törölje le a mosott elemet száraz ruhával. Ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a készülék belsejébe. A ház védelme érdekében ne használjon oldószert vagy erős tisztítószerrel a tisztításhoz.
- Tisztítsa meg a tápkábelt és a csatlakozót, majd szárítsa meg és csomagolja műanyag zacskóba.
- A készüléket száraz, szellőző helyiségben, gyermekektől távol tárolja.

Kerámia ventilátoros fűtés 90-110	
Paraméter	Érték
Tápfeszültség	230V AC
Ellátási gyakoriság	50 Hz
Fűtési teljesítmény (1. fokozat / 2. fokozat)	800W / 1500W
Fűtési terület	20-30 m2
Védelmi osztály	I
IP védelmi fokozat	IPX0
Méreték (mm)	380x240x460mm
Súly (tartozékok nélkül)	2.94 kg

KÖRNYEZETVÉDELME



Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem a megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanítás céljából. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka nem környezetbarát anyagokat tartalmaznak. Az újrahasznosítatlan berendezések potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa (székhelye: Varsó, ul. A Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland") tájékoztatja, hogy a kézikönyv (a továbbiakban: "Kézikönyv") tartalmának minden szerzői joga megtalálható, beleértve többek között. A jelen kézikönyv (a továbbiakban: "Kézikönyv") tartalmához fűződő összes szerzői jog, beleértve, de nem kizárólagosan a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint kompozícióját, kizárólag a GTX Polandot illeti meg, és a szerzői jogról és szomszédos jogokról szóló 4. február 1994-i törvény (azaz a Hivatalos Közlöny 2006. évi 90. számának módosított 631. tétele) szerinti jogi védelem alatt áll. A teljes kézikönyv és egyes elemeinek kereskedelmi célú másolása, feldolgozása, közzététele és módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősséget vonhat maga után.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Varsó

Termék: Kerámia ventilátoros fűtés

Modell: 90-110

Kereskedelmi név: NEO TOOLS

Sorozatszám: 00001 + 99999

Ezt a megfeleléségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére adják ki. A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak: Kifeszültségi irányelv 2014/35/EU

Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS-irányelv A 2009/125/EK irányelv végrehajtásáról szóló (EU) 2015/1188 rendelet

És megfelel a szabványok követelményeinek: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008; EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem tartalmazza az alkatrészeket a végfelhasználó által hozzáadott, vagy utólag végrehajtott. A technikai dokumentáció elkészítésére jogosult uniós illetőségű személy neve és címe:

Aláírva: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k. Pograniczna utca 2/4 02-285 Varsó

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Lengyelország minőségügyi tisztviselő

Varsó, 2023-03-21

90-110					
Paraméter	Kijelölése	Érték	Egység	Paraméter	Egység
Hőteljesítmény				A hőteljesítmény típusa/szobahőmérséklet-szabályozás (válasszon egyet)	
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	1,5	kW	egyszintű hőteljesítmény, nincs szobahőmérséklet-szabályozás	Nem
Minimális hőteljesítmény (indikatív)	P_{min}	0,8	kW	két vagy több kézi szint, nincs szobahőmérséklet-szabályozás	Nem
Maximális fix hőteljesítmény	$P_{max,c}$	1,5	kW	mechanikus termosztáttal a szobahőmérséklet-szabályozásához	Igen
				elektronikus szobahőmérséklet-szabályozással	Nem
Saját fogyasztásra szánt villamosenergia-fogyasztás				Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás + napi időzítő	Nem
Kikapcsolt módban	Után	0	W	Elektronikus szobahőmérséklet-szabályozás + heti időzítő	Nem
Készenléti állapotban	P_{sm}	NA	W	Egyéb beállítási lehetőségek (több is választható)	
Készenléti állapotban	P_{idel}	0	W	Szobahőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	Nem
Üzemmodbanhálózati készenléti állapotban	Termékszám	NA	W	szobahőmérséklet-szabályozás nyitott ablak érzékeléssel	Nem
Készenléti üzemmód információs vagy állapotkijelzővel			nem	távírányító opció	Nem
A helyiségfűtés szezonális energiahatékonysága aktív üzemmódban	$\eta_{s,on}$	85	%	Adaptív működtetés	Nem
				munkaidő korlátozása	Nem
				fekete izzó érzékelő	Nem
				Öntanuló funkció	Nem
				Az ellenőrzés pontossága	Nem
Elérhetőségei		GTX Poland Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsó			

Il prodotto è adatto solo per ambienti ben isolati o per un uso occasionale.

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARLO PER RIFERIMENTO FUTURO. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO ESEGUIRE IL MONTAGGIO, LA REGOLAZIONE O IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA.

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DELL'UTENTE PER FAMILIARIZZARE CON L'APPARECCHIO CONSERVARE QUESTO MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.

DISPOSIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA

NOTA!

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, seguire le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute. L'apparecchio è stato progettato per un funzionamento sicuro. Tuttavia: l'installazione, la manutenzione e il funzionamento dell'apparecchio possono essere pericolosi. Seguire le seguenti procedure ridurrà il rischio di incendi, scosse elettriche, lesioni e ridurrà i tempi di installazione dell'apparecchio.

Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche o mentali o prive di familiarità con l'apparecchiatura se viene fornita supervisione o istruzione su come utilizzarla in sicurezza in modo da comprendere i rischi associati. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. I bambini senza sorveglianza non devono eseguire la pulizia o la manutenzione dell'apparecchiatura.

L'unità viene utilizzata per operazioni occasionali.

NORME DI SICUREZZA

- L'unità non deve essere utilizzata all'aperto con tempo umido, in bagni o altri ambienti bagnati o umidi.
- Si prega di notare che l'apparecchio può diventare molto caldo. Pertanto, l'apparecchio deve essere posizionato a una distanza di sicurezza di almeno 1 metro (3 piedi) da oggetti infiammabili come: mobili, tende, ecc.
- Non coprire l'unità, ad esempio, con un asciugamano.
- L'apparecchio non deve essere posizionato direttamente sotto una presa a muro.
- L'apparecchio non deve essere collegato alla rete elettrica tramite timer o interruttore programmabile.
- L'apparecchio non deve essere collocato in ambienti in cui vengono utilizzate o presenti polveri, liquidi o gas infiammabili.
- Se l'apparecchio è collegato tramite una prolunga, assicurarsi che la prolunga sia la più corta possibile e completamente estesa e della sezione corretta.
- L'unità non deve essere utilizzata nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce o piscine.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo rappresentante, dall'assistenza o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Non collegare altri dispositivi alla stessa presa di corrente a cui è collegato il dispositivo.
- L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito. Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchio.
- 12. Non posizionare l'unità su superfici instabili, in movimento o dove può essere rovesciata.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla rete elettrica. Non lasciare l'apparecchio acceso incustodito. Quando si scollega l'apparecchio dalla rete, staccare la spina, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Tenere l'unità lontana da tende, tende o luoghi in cui la presa d'aria è facilmente ostruita.
- Per evitare possibili scosse elettriche, non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate o in presenza di acqua sul cavo di alimentazione.
- Non smaltire gli apparecchi elettrici con i rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare punti di raccolta differenziata. Contattare le autorità locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti nelle discariche, le sostanze pericolose possono penetrare nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute.
- Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche o mentali o prive di esperienza, a meno che non venga fornita supervisione o istruzione

sull'uso sicuro dell'apparecchiatura in modo da comprendere i rischi associati.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non modificare o riparare l'apparecchio da soli. A tal fine, inviarlo a un centro di assistenza o a un elettricista qualificato (durante il periodo successivo alla garanzia).

PITTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute!
2. Il dispositivo potrebbe richiedere l'installazione
3. Do non toccare la superficie calda
4. Do non coprire
5. Scollegare dall'alimentazione prima della riparazione o della manutenzione
6. Per uso interno
7. Proteggere dall'umidità
8. Tenere fuori dalla portata dei bambini
9. Do non smaltire con i rifiuti domestici
10. Riciclabile

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La seguente numerazione si riferisce ai componenti del dispositivo mostrato nelle pagine grafiche di questo manuale.

Figura A

1. Gambe del riscaldatore
2. Schermo a fiamma
3. Uscita aria calda
4. Pannello di controllo, accensione del riscaldatore
5. Ingresso aria / protezione ventola

Figura B

1. Controllo del termostato, interruttore principale
 2. Interruttore fiamma (solo fiamme visive)
 3. Interruttore di riscaldamento a metà potenza
 4. Interruttore di riscaldamento a piena potenza
 5. Punto di attacco della gamba
 6. Viti di fissaggio delle gambe
- * Potrebbero esserci differenze tra la grafica e il prodotto reale

PREPARAZIONE

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e in ufficio e non all'uso industriale o ad altri usi commerciali. Utilizzare solo con un cavo di alimentazione integro e in buone condizioni, che soddisfi gli standard e le normative applicabili. Il riscaldatore deve provenire dalla rete i cui parametri sono specificati nella tabella dei dati. Non collegare altri apparecchi aggiuntivi sullo stesso circuito del riscaldatore in funzione.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

UTILIZZO DEL RISCALDATORE

Azionare sempre il riscaldatore in posizione verticale, seguendo tutte le istruzioni e le raccomandazioni elencate in questo manuale

POSIZIONE DEL RISCALDATORE

Posizionare il riscaldatore nella parte più fredda della stanza.

COLLEGAMENTO DEL RISCALDATORE

Collegare il riscaldatore direttamente a una presa a muro. Assicurarsi che la spina sia ben inserita nella presa. Un collegamento allentato può causare surriscaldamento e danni alla spina.

NOTA: Per evitare di sovraccaricare il circuito, non collegare il riscaldatore a un circuito che supporta altri apparecchi elettrici

ACCENSIONE: Per avviare il riscaldatore, collegare il cavo di alimentazione alla presa. Ruotare la manopola del termostato verso destra finché non si sente lentamente un leggero clic. Il riscaldatore è pronto per il funzionamento.

EFFETTO FIAMMA (SOLO VISIVO)

Per rendere visibili le fiamme, premere l'interruttore **fig. B2** in **posizione 1**. Per disattivare l'effect flame , premere l'interruttore **fig. B2** in **posizione 0**.

L'effetto fiamma può essere attivato indipendentemente dal riscaldamento dell'apparecchio.

IMPOSTAZIONE DEL TERMOSTATO:

Una volta acceso il riscaldatore e raggiunta la temperatura ambiente desiderata, ruotare lentamente la manopola del termostato sulla Fig. B1 in senso antiorario fino a quando il riscaldatore si spegne (si dovrebbe sentire un debole "clac") Lasciando il termostato acceso l'impostazione si manterrà automaticamente la temperatura impostata. Per abbassare la temperatura, ruotare la manopola verso sinistra. Per aumentare la temperatura, ruotare la manopola del termostato verso destra.

MODIFICA DELLA POTENZA DI RISCALDAMENTO

Per accendere metà della potenza di riscaldamento, premere l'interruttore fig. B3. Per ottenere la massima potenza di riscaldamento premere ancora l'interruttore fig. B4. Entrambi i pulsanti devono essere azionati alla massima potenza di riscaldamento.

SPENNIMENTO: Spegner l'interruttore generale Fig. B1 ruotandolo in senso antiorario fino a sentire un leggero clic. Gli interruttori di riscaldamento a metà e a pieno possono essere lasciati in qualsiasi posizione e non avranno alimentazione. Avranno ancora le stesse funzioni impostate quando il riscaldatore viene riacceso. Il riscaldatore deve essere scollegato quando non è in uso.

IMPORTANTE FUNZIONE DI SICUREZZA

Il riscaldatore è dotato di un dispositivo automatico di protezione contro il surriscaldamento situato all'interno del corpo dell'unità. Se la griglia del riscaldatore è ostruita o se il riscaldatore diventa troppo caldo per qualsiasi motivo, il dispositivo di protezione automatica dal surriscaldamento spegnerà il riscaldatore. Per ripristinare il riscaldatore, è sufficiente spegnere l'alimentazione e scollegare il riscaldatore per 10 minuti fino a quando non si è raffreddato, quindi è possibile collegare il riscaldatore all'alimentazione e riavviarlo. Assicurarsi che il riscaldatore si trovi su una superficie liscia e piana.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo. L'alloggiamento dell'apparecchio si sporca facilmente, quindi pulirlo frequentemente con una spugna morbida. Pulire le parti sporche con una spugna imbevuta di acqua tiepida con detersivo. Quindi pulire l'elemento lavato con un panno asciutto. Fare attenzione che l'acqua non penetri all'interno dell'unità. Per proteggere l'alloggiamento, non utilizzare solventi o detersivi aggressivi per la pulizia.
- Pulire il cavo di alimentazione e la spina, quindi asciugarli e riporli in un sacchetto di plastica.
- Conservare l'unità in un locale asciutto e ventilato, lontano dalla portata dei bambini.

Termoventilatore in ceramica 90-110	
Parametro	Valore
Tensione di alimentazione	230V CA
Frequenza di alimentazione	50 Hz
Potenza di riscaldamento (1° stadio / 2° stadio)	800W / 1500W
Zona di riscaldamento	20-30 m2
Classe di protezione	I
Grado di protezione IP	IPX0
Dimensioni (mm)	380x240x460mm
Peso (senza accessori)	2,94 kg

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture appropriate per lo smaltimento. Contattare il rivenditore del prodotto o l'autorità locale per informazioni sullo smaltimento. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze non ecologiche. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un potenziale rischio per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Polonia") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto di questo manuale (di seguito: "Manuale"), tra cui, tra gli altri. Tutti i diritti d'autore sui contenuti di questo Manuale (di seguito denominato "Manuale"), inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il testo, le fotografie, i diagrammi, i disegni, nonché la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Polonia e sono soggetti a protezione legale ai sensi della legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ad es. Gazzetta ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTX Poland è severamente vietata e può comportare responsabilità civili e penali.

Dichiarazione di conformità UE

Produttore: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Varsavia

Prodotto: Termoventilatore in ceramica

Modello: 90-110

Nome commerciale: NEO TOOLS

Numero di serie: 00001 + 99999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

Il prodotto sopra descritto è conforme ai seguenti documenti:

Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

Direttiva RoHS 2011/65/UE, modificata dalla direttiva 2015/863/UE

Regolamento (UE) 2015/1188 recante modalità di esecuzione della direttiva 2009/125/CE

E soddisfa i requisiti delle norme:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

EN IEC 63000:2018

La presente dichiarazione si riferisce solo alle macchine così come sono state immesse sul mercato e non comprende i componenti aggiunte dall'utente finale o da lui eseguite successivamente.

Nome e indirizzo della persona residente nell'UE autorizzata a preparare il fascicolo tecnico:

Firmato per conto di:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Via Pograniczna 2/4

02-285 Varsavia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsabile della qualità GTX Polonia

Varsavia, 2023-03-21

90-110					
Parametro	Designazione	Valore	Unità	Parametro	Unità
Potenza termica				Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionarne uno)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	1,5	kW	Potenza termica a livello singolo, nessun controllo della temperatura ambiente	Non
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0,8	kW	due o più livelli manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	Non
Potenza termica fissa massima	$P_{max,c}$	1,5	kW	con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente	Sì
				con regolazione elettronica della temperatura ambiente	Non
Consumo di energia elettrica per uso proprio				controllo elettronico della temperatura ambiente + timer giornaliero	Non
In modalità off	Dopo	0	W	controllo elettronico della temperatura ambiente + timer settimanale	Non
In modalità standby	Psm	NA	W	Altre opzioni di regolazione (è possibile selezionarne diverse)	
In modalità inattiva	Pidels	0	W	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	Non
In modalità standby di rete	Pnsm	NA	W	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento finestra aperta	Non
Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato			non	Opzione di controllo remoto	Non
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in modalità attiva	$\eta_{s,on}$	85	%	Attuazione adattiva	Non
				Limitazione dell'orario di lavoro	Non
				sensore lampadina nera	Non
				Funzione di autoapprendimento	Non
				precisione del controllo	Non
Dettagli di contatto	GTX Poland Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsavia				

FRANCE (FR)
TRAUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES

Chauffage par ventilateur céramique : 90-110

Le produit ne convient que pour des locaux bien isolés ou pour un usage occasionnel.

NOTE : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES PERSONNES QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS PROCÉDER À L'ASSEMBLAGE, AU RÉGLAGE OU À L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION POUR VOUS FAMILIARISER AVEC L'APPAREIL. CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ
REMARQUE !

Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qu'il contient. L'appareil a été conçu pour fonctionner en toute sécurité. Néanmoins, l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'appareil peuvent être dangereux. Le respect des procédures suivantes réduira les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, ainsi que le temps d'installation de l'appareil.

Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites ou qui ne sont pas familiarisées avec l'équipement, à condition qu'une surveillance ou des instructions soient fournies sur la manière d'utiliser l'équipement, de manière à ce que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants non surveillés ne doivent pas procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'équipement.

L'appareil est utilisé de manière occasionnelle.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

- L'appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur par temps humide, dans des salles de bains ou d'autres environnements mouillés ou humides.
- Veuillez noter que l'appareil peut devenir très chaud. Par conséquent, l'appareil doit être placé à une distance de sécurité d'au moins 1 mètre (3 pieds) d'objets inflammables tels que : meubles, rideaux, etc.
- Ne pas couvrir l'appareil avec, par exemple, une serviette.
- L'appareil ne doit pas être placé directement sous une prise murale.
- L'appareil ne doit pas être raccordé au réseau par l'intermédiaire d'une minuterie ou d'un interrupteur programmable.
- L'appareil ne doit pas être placé dans des locaux où des poussières, des liquides ou des gaz inflammables sont utilisés ou présents.
- Si l'appareil est raccordé à l'aide d'une rallonge, veillez à ce qu'elle soit aussi courte que possible, qu'elle soit complètement déployée et qu'elle ait une section correcte.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant, le service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne pas brancher d'autres appareils sur la même prise de courant que l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance. Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas s'approcher de l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces instables, en mouvement ou susceptibles d'être renversées.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le de l'alimentation électrique. Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance. Lorsque vous débranchez l'appareil, retirez la fiche, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
- Éloignez l'appareil des rideaux, des voilages ou des endroits où l'entrée d'air est facilement obstruée.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez jamais l'appareil si vous avez les mains mouillées ou si le cordon d'alimentation est imbibé d'eau.
- Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez les points de collecte séparés. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé.

- Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience, à moins qu'une supervision ou des instructions ne soient fournies concernant l'utilisation sûre de l'équipement, de manière à ce que les risques associés soient compris.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne modifiez pas ou ne réparez pas l'appareil vous-même. Pour ce faire, confiez-le à un centre de service ou à un électricien qualifié (pendant la période post-garantie).

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1. lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient !
2. l'appareil peut nécessiter une installation
3. ne pas toucher la surface chaude
4. ne pas couvrir
5. débrancher l'alimentation électrique avant toute réparation ou entretien.
6. pour une l'intérieur utilisation à
7. protéger de l'humidité
8. tenir hors de portée des enfants
9. ne pas jeter avec les ordures ménagères
10. recyclable

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation suivante se réfère aux composants de l'appareil illustrés sur les pages graphiques de ce manuel.

Figure A

1. pattes de l'appareil de chauffage
2. Écran de flamme
3. sortie d'air chaud
4. panneau de contrôle, mise en marche du chauffage
5. entrée d'air / protection du ventilateur

Figure B

1. contrôle du thermostat, interrupteur principal
2. interrupteur de flamme (flammes visuelles uniquement)
3. interrupteur de chauffage de demi-puissance
4. interrupteur de chauffage à pleine puissance
5. point d'attache de la jambe
6. Vis de fixation des jambes

* Il peut y avoir des différences entre le graphique et le produit réel.

PRÉPARATION

Ce produit est destiné à un usage domestique et professionnel uniquement et non à industriel ou un usage commercial. N'utilisez qu'un cordon d'alimentation intact et en bon état, conforme aux en vigueur. normes et réglementations L'appareil doit être alimenté par le réseau électrique dont les paramètres sont spécifiés dans le tableau des caractéristiques. Ne pas brancher d'autres supplémentaires appareils sur le même circuit que l'appareil en fonctionnement.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

UTILISATION DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

Le chauffage doit toujours être utilisé en position verticale, en respectant toutes les instructions et recommandations figurant dans le présent manuel.

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

Placez le chauffage dans la partie la plus froide de la pièce.

RACCORDEMENT DU CHAUFFAGE

Branchez l'appareil directement dans une prise. Veillez à muralece que la fiche soit bien insérée dans la prise. Un branchement lâche peut entraîner une surchauffe et endommager la fiche.

REMARQUE : Pour éviter de surcharger le circuit, ne branchez pas l'appareil sur un circuit où se trouvent d'autres électriques.appareils

MISE EN MARCHÉ : Pour mettre l'appareil en marche, branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant. Tournez le bouton du

thermostat vers la droite jusqu'à ce que vous entendiez un léger déclic. L'appareil est prêt à fonctionner.

EFFET DE FLAMME (VISUEL UNIQUEMENT)

Pour rendre les flammes visibles, appuyer sur l'interrupteur fig. B2 sur la position I. Pour désactiver l'effet flamme, appuyer sur l'interrupteur fig. B2 en position 0. B2 sur la position 0. L'effet flamme peut être activé indépendamment du chauffage de l'appareil.

RÉGLAGE DU THERMOSTAT :

Une fois que le chauffage est allumé et que la ambiante souhaitée est atteinte, tournez lentement le bouton du thermostat température(Fig. B1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le chauffage s'éteigne (vous devez entendre un léger "clac"). Pour abaisser la température de , tournez le bouton vers la gauche. Pour augmenter la température, tournez le bouton du thermostat vers la droite.

MODIFICATION DE LA PUISSANCE DE CHAUFFAGE

Pour allumer la moitié de la puissance de chauffage, appuyer sur l'interrupteur fig. B3. Pour obtenir la pleine puissance de chauffage, appuyer sur l'interrupteur encore fig. B4. Les deux boutons doivent être actionnés pour obtenir la pleine puissance de chauffage.

ARRET : Coupez l'interrupteur principal alimentation de l'en Fig. B1 le le sens inverse des aiguilles d'une montre tournant dans jusqu'à ce que vous entendiez un léger déclic. Les interrupteurs de demi et de plein chauffage peuvent être laissés dans n'importe quelle position et ne pas seront alimentés. Ils conserveront les mêmes fonctions lorsque le chauffe-eau sera remis en marche. Le chauffage doit être débranché lorsqu'il n'est pas utilisé.

FONCTION DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

L'appareil est équipé d'un dispositif de protection automatique contre la surchauffe situé à l'intérieur du corps de l'appareil. Si la grille de l'appareil est obstruée ou si l'appareil devient trop chaud pour une raison quelconque, le dispositif de protection automatique contre la surchauffe éteint l'appareil. Pour réinitialiser l'appareil, il suffit de l'éteindre et de le débrancher pendant 10 minutes jusqu'à ce qu'il ait refroidi, puis de le brancher sur l'alimentation électrique et de redémarrer. Veuillez à ce que l'appareil soit placé sur une surface plane et lisse.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Le boîtier de l'appareil se salit facilement, il faut donc l'essuyer fréquemment avec une éponge douce. Essayez toute partie sale avec une éponge imbibée d'eau chaude et de détergent. Essayez ensuite l'élément lavé avec un chiffon sec. Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil. Pour protéger le boîtier, n'utilisez pas de solvants ou de détergents puissants pour le nettoyer.
- Nettoyez le cordon d'alimentation et la fiche, puis séchez-les et emballez-les dans un sac en plastique.
- Conservez l'appareil dans une pièce sèche et ventilée, hors de portée des enfants.

Chauffage par ventilateur céramique 90-110	
Paramètres	Valeur
Tension d'alimentation	230V AC
Fréquence d'alimentation	50 Hz
Puissance de chauffe (1er étage / 2ème étage)	800W / 1500W
Zone de chauffage	20-30 m²
Classe de protection	I
Degré de protection IP	IPX0
Dimensions (mm)	380x240x460mm
Poids (sans accessoires)	2,94 kg

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits à alimentation électrique ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas respectueuses de l'environnement. Les équipements non recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : " GTX Poland ") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : " Manuel "), y compris entre autres. Tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "Manuel"), y compris, mais sans s'y limiter, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur les

droits d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal des lois 2006 n° 90, article 631, tel qu'amendé). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel ainsi que de ses éléments individuels sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

Déclaration de conformité de l'UE

Fabricant : GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Warsaw

Produit : Ventilateur chauffant en céramique

Modèle : 90-110

Nom commercial : NEO TOOLS

Numéro de série : 00001 + 99999

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le produit décrit ci-dessus est conforme aux documents suivants :

Directive basse tension 2014/35/EU

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

Directive RoHS 2011/65/EU modifiée par la directive 2015/863/EU

Règlement (UE) 2015/1188 mettant en œuvre la directive 2009/125/CE

Et répond aux exigences des normes :

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019 ;

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020 ; EN 62233:2008 ;

EN 55014-1:2017+A11:2020 ; EN 55014-2:2015 ; EN IEC 61000-3-

2:2019 ; EN 61000-3-3:2013+A1:2019 ;

EN IEC 63000:2018

Cette déclaration ne concerne que la machine telle qu'elle est mise sur le marché et n'inclut pas les composants

ajoutés par l'utilisateur final ou effectués par lui ultérieurement.

Nom et adresse de la personne résidant dans l'UE autorisée à préparer le dossier technique :

Signé au nom de :

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 rue Pograniczna

02-285 Varsovie

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsable de la qualité chez GTX Pologne

Varsovie, 2023-03-21

90-110					
Paramètres	Désignation	Valeur	Unité	Paramètres	Unité
Énergie thermique				Type de chauffage/régulation de la température de la pièce (sélectionner une option)	
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	1,5	kW	chauffage à un seul niveau, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
Puissance calorifique minimale (indicative)	P_{min}	0,8	kW	deux niveaux manuels ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Puissance calorifique maximale fixe	$P_{max,c}$	1,5	kW	avec thermostat mécanique pour le contrôle de la température ambiante	Oui
				avec contrôle électronique de la température ambiante	Non
Consommation d'électricité pour usage propre				contrôle électronique de la température ambiante + minuterie journalière	Non
En mode arrêt	Après	0	W	contrôle électronique de la température ambiante + minuterie hebdomadaire	Non
En mode veille	Psm	NA	W	Autres options d'ajustement (plusieurs peuvent être sélectionnées)	
En mode veille	Pidels	0	W	contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
En mode réseau veille	Pnsm	NA	W	contrôle de la température ambiante avec détection des fenêtres ouvertes	Non
Mode veille avec affichage d'informations ou d'état			pas	option télécommande	Non
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,on}$	85	%	actionnement adaptatif	Non
				restriction du temps de travail	Non
				capteur à ampoule noire	Non
				fonction d'auto-apprentissage	Non
				la précision du contrôle	Non
Coordonnées de la personne à contacter		GTX Poland Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovie			

DEUTSCH(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Keramik-Heizlüfter: 90-110

Das Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

HINWEIS: BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN, LESEN SIE BITTE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, SOLLTEN KEINE MONTAGE, EINSTELLUNG ODER BEDIENTUNG DES GERÄTS DURCHFÜHREN.

LESEN SIE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, UM SICH MIT DEM GERÄT VERTRAUT ZU MACHEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ALS REFERENZ AUF.

BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN ANMERKUNG!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, befolgen Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsbedingungen. Das Gerät wurde für einen sicheren Betrieb entwickelt. Trotzdem: Installation, Wartung und Betrieb des Gerätes können gefährlich sein. Das Befolgen der folgenden Verfahren verringert das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen und verkürzt die Installationszeit des Geräts.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Vertrautheit mit dem Gerät verwendet werden, wenn eine Aufsicht oder Einweisung in die sichere Verwendung erfolgt, damit die damit verbundenen Risiken verstanden werden. Kinder sollten nicht mit den Geräten spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigung oder Wartung der Geräte durchführen.

Das Gerät wird für den gelegentlichen Betrieb verwendet.

SICHERHEITSREGELN

- Das Gerät darf nicht bei feuchtem Wetter, in Badezimmern oder anderen nassen oder feuchten Umgebungen im Freien verwendet werden.
- Bitte beachten Sie, dass das Gerät sehr heiß werden kann. Daher sollte das Gerät in einem Sicherheitsabstand von mindestens 1 Meter (3 Fuß) zu brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen usw. aufgestellt werden.
- Decken Sie das Gerät nicht mit einem Handtuch ab.
- Das Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- Das Gerät darf nicht über eine Zeitschaltuhr oder einen programmierbaren Schalter an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Das Gerät darf nicht in Räumen aufgestellt werden, in denen brennbare Stäube, Flüssigkeiten oder Gase verwendet werden oder vorhanden sind.
- Wenn das Gerät über ein Verlängerungskabel angeschlossen wird, achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel so kurz wie möglich und vollständig ausgefahren ist und den richtigen Querschnitt hat.
- Das Gerät sollte nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbads verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Vertreter, dem Service oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schließen Sie andere Geräte nicht an dieselbe Steckdose an, an die das Gerät angeschlossen ist.
- Das Gerät sollte nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern.
- 12. Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile, bewegliche Oberflächen oder an Stellen, an denen es umgestoßen werden kann.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet. Wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, ziehen Sie den Netzstecker, ziehen Sie niemals am Netzkabel.
- Halten Sie das Gerät von Vorhängen, Vorhängen oder Stellen fern, an denen der Lufteinlass leicht blockiert werden kann.
- Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, bedienen Sie das Gerät niemals mit nassen Händen oder wenn sich Wasser auf dem Netzkabel befindet.
- Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall, sondern verwenden Sie getrennte Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen zu erhalten. Werden Elektrogeräte auf Deponien

entsorgt, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen, was Ihrer Gesundheit schadet.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bestimmt, es sei denn, es wird eine Aufsicht oder Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts gegeben, damit die damit verbundenen Risiken verstanden werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Modifizieren oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Senden Sie es dazu an ein Servicecenter oder einen qualifizierten Elektriker (während der Nachgarantiezeit).

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitshinweise!
2. Das Gerät muss möglicherweise installiert werden
3. Do berühren Sie die heiße Oberfläche nicht
4. Do nicht abdecken
5. Trennen Sie die Stromversorgung vor Reparatur oder Wartung
6. Für den Innenbereich
7. Vor Feuchtigkeit schützen
8. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
9. Do nicht mit dem Hausmüll entsorgen
10. Recycelbar

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Gerätes auf den Grafikseiten dieses Handbuchs gezeigt.

Abbildung A

1. Beine der Heizung
2. Flammenschirm
3. Heißluftausslass
4. Bedienfeld, Einschalten der Heizung
5. Lufteinlass / Lüfterschutz

Abbildung B

1. Thermostatsteuerung, Hauptschalter
2. Flammenschalter (nur sichtbare Flammen)
3. Heizungsschalter mit halber Leistung
4. Heizungsschalter mit voller Leistung
5. Befestigungspunkt am Bein

6. Befestigungsschrauben der Beine

* Es kann Unterschiede zwischen der Grafik und dem tatsächlichen Produkt geben

PRÄPARAT

Dieses Produkt ist nur für den Heim- und Bürogebrauch und nicht für industrielle oder andere kommerzielle Zwecke bestimmt. Verwenden Sie nur ein unbeschädigtes und in gutem Zustand, das den geltenden Normen und Vorschriften entspricht. Die Heizung muss an das Stromnetz angeschlossen sein, dessen Parameter in der Bewertungstabelle angegeben sind. Schließen Sie keine anderen zusätzlichen Geräte an denselben Stromkreis an, in dem auch die Heizung in Betrieb ist.

BEDIENUNG DES GERÄTS

VERWENDUNG DER HEIZUNG

Betreiben Sie die Heizung immer in aufrechter Position und befolgen Sie dabei alle Anweisungen und Empfehlungen, die in diesem Handbuch aufgeführt sind

STANDORT DER HEIZUNG

Stellen Sie die Heizung an der kältesten Stelle des Raumes auf.

ANSCHLUSS DER HEIZUNG

Stecken Sie die Heizung direkt in eine Steckdose. Achten Sie darauf, dass der Stecker fest in der Steckdose sitzt. Eine lose Verbindung kann zu einer Überhitzung und Beschädigung des Steckers führen.

HINWEIS: Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, schließen Sie die Heizung nicht an einen Stromkreis an, der andere Elektrogeräte unterstützt

EINSCHALTEN: Um die Heizung zu starten, stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Drehen Sie den Thermostatknopf nach rechts, bis Sie langsam ein leises Klicken hören. Die Heizung ist betriebsbereit.

FLAMMENEFFEKT (NUR VISUELL)

Um die Flammen sichtbar zu machen, drücken Sie den Schalter **Abb. B2** in die **Stellung I**. Um die Effektflamme zu deaktivieren, drücken Sie den Schalter **Abb. B2** auf Position **0**. Der Flammeneffekt kann unabhängig von der Erwärmung des Gerätes aktiviert werden.

THERMOSTAT-EINSTELLUNG:

Sobald die Heizung eingeschaltet ist und die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostatknopf an **Abb. B1** **langsam** gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Heizung ausschaltet (Sie sollten ein leises "Klicken" hören). Wenn Sie den Thermostat auf der Einstellung lassen, wird die eingestellte Temperatur automatisch beibehalten. Um die Temperatur zu senken, drehen Sie den Knopf nach links. Um die Temperatur zu erhöhen, drehen Sie den Thermostatknopf nach rechts.

ÄNDERN DER HEIZLEISTUNG

Um die Hälfte der Heizleistung einzuschalten, drücken Sie den Schalter **Abb. B3**. Um die volle Heizleistung zu erhalten, den Schalter noch **drücken** **Abb. B4**. Beide Tasten müssen auf volle Heizleistung betätigt werden.

AUSSCHALTEN: Schalten Sie den Hauptschalter **Abb. B1** aus, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis Sie ein leises Klicken hören. Die halben und vollen Heizungsschalter können in jeder Position belassen werden und es wird kein Strom mehr haben. Sie haben auch beim erneuten Einschalten der Heizung die gleichen eingestellten Funktionen. Die Heizung sollte vom Stromnetz getrennt werden, wenn sie nicht verwendet wird.

WICHTIGE SICHERHEITSFUNKTION

Die Heizung ist mit einer automatischen Überhitzungsschutzvorrichtung ausgestattet, die sich im Gehäuse des Geräts befindet. Wenn das Heizungsgitter verstopft ist oder die Heizung aus irgendeinem Grund zu heiß wird, schaltet der automatische Überhitzungsschutz die Heizung aus. Um die Heizung zurückzusetzen, schalten Sie einfach das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bis die Heizung abgekühlt ist. dann Sie können die Heizung an die Stromversorgung anschließen und neu starten. Stellen Sie sicher, dass die Heizung auf einer glatten, ebenen Fläche steht.

WARTUNG UND LAGERUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen. Das Gehäuse des Geräts wird leicht verschmutzt, wischen Sie es daher häufig mit einem weichen Schwamm ab. Wischen Sie alle verschmutzten Teile mit einem Schwamm ab, der in warmem Wasser mit Reinigungsmittel getränkt ist. Wischen Sie dann das gewaschene Element mit einem trockenen Tuch ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Verwenden Sie zum Schutz des Gehäuses keine Lösungsmittel oder scharfe Reinigungsmittel zur Reinigung.
- Reinigen Sie das Netzkabel und den Netzstecker, trocknen Sie es ab und verpacken Sie es in eine Plastiktüte.
- Lagern Sie das Gerät in einem trockenen, belüfteten Raum fern von Kindern.

Keramik-Heizlüfter 90-110	
Parameter	Wert
Versorgungsspannung	230 V Wechselstrom
Netzfrequenz	50 Hz
Heizleistung (1. Stufe / 2. Stufe)	800W / 1500W
Heizungsbereich	20-30 m2
Schutzart	I
Schutzart IP	IPX0
Abmessungen (mm)	380x240x460mm
Gewicht (ohne Zubehör)	2.94 kg

UMWELTSCHUTZ



Elektrisch betriebene Produkte sollten nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern zur Entsorgung in geeignete Einrichtungen gebracht werden. Wenden Sie sich an Ihren Produkthändler oder die örtliche Behörde, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronikaltgeräte enthalten Stoffe, die nicht umweltfreundlich sind. Nicht recycelte Geräte stellen ein potenzielles Risiko für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "GTX Polen") informiert, dass alle Urheberrechte an Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich unter anderem, liegen. Alle Urheberrechte an den Inhalten dieses Handbuchs (im Folgenden als "Handbuch" bezeichnet), einschließlich, aber nicht beschränkt auf Texte, Fotos, Diagramme, Zeichnungen sowie seine Komposition, gehören ausschließlich GTX Poland und unterliegen dem gesetzlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über das Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 in der jeweils gültigen Fassung). Das Kopieren, Bearbeiten, Veröffentlichern, Ändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zu zivil- und strafrechtlichen Verantwortlichkeiten führen.

EU-Konformitätserklärung

Hersteller: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna Str. 02-285 Warschau 2/4
Produkt: Keramik-Heizlüfter
Modell: 90-110
Handelsname: NEO TOOLS
Seriennummer: 00001 + 99999

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Das oben beschriebene Produkt entspricht den folgenden Dokumenten:

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit
RoHS-Richtlinie 2011/65/EU in der durch die Richtlinie 2015/863/EU geänderten Fassung
Verordnung (EU) 2015/1188 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG

Und erfüllt die Anforderungen der Normen:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;
EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;
EN IEC 63000:2018

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die in Verkehr gebrachte Maschine und umfasst keine Bestandteile vom Endnutzer hinzugefügt oder von ihm nachträglich durchgeführt werden.

Name und Anschrift der in der EU ansässigen Person, die zur Erstellung des technischen Dossiers befugt ist:

Unterzeichnet im Namen von:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna Straße 2/4
02-285 Warschau

Pawel Kowalski

Pawel Kowalski

Qualitätsbeauftragter von GTX Poland

Warschau, 21.03.2023

90-110					
Parameter	Bezeichnung	Wert	Einheit	Parameter	Einheit
Thermische Energie				Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine aus)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1,5	kW	einstufige Heizleistung, keine Regelung der Raumtemperatur	Nicht
Mindestwärmeleistung (Richtwerte)	P_{min}	0,8	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nicht
Maximale feste Heizleistung	$P_{max,c}$	1,5	kW	mit mechanischem Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturregelung	Nicht
Stromverbrauch für den Eigenbedarf				elektronische Raumtemperaturregelung + tägliche Zeitschaltuhr	Nicht
Im ausgeschalteten Zustand	Nach	0	W	Elektronische Raumtemperaturregelung + Wochentimer	Nicht
Im Standby-Modus	P_{sm}	NA	W	Weitere Einstellmöglichkeiten (mehrere können ausgewählt werden)	
Im Leerlaufmodus	P_{idels}	0	W	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nicht
Im ModusNetzwerk-Standby	P_{nsm} (Englisch)	NA	W	Regelung der Raumtemperatur mit Erkennung offener Fenster	Nicht
Standby-Modus mit Informations- oder Statusanzeige			nicht	Option der Fernbedienung	Nicht
Saisonale Energieeffizienz der Raumheizung im aktiven Betrieb	$\eta_{s,auf}$	85	%	Adaptive Betätigung	Nicht
				Einschränkung der Arbeitszeit	Nicht
				Schwarzer Glühbirnensensor	Nicht
				Selbstlernfunktion	Nicht
				Genauigkeit der Steuerung	Nicht
Kontaktangaben					
GTX Poland Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warschau					

РУССКИЙ (RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

Тепловентилятор керамический: 90-110

Продукт подходит только для хорошо изолированных помещений или для периодического использования.

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ, ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ. ЛИЦА, НЕ ОЗНАКОМИВШИЕСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ, НЕ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬ СБОРКУ, РЕГУЛИРОВКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ПРИБОРОМ, СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ СПРАВКИ В БУДУЩЕМ.

ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЗАМЕТКА!

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности. Прибор разработан для безопасной эксплуатации. Тем не менее: установка, обслуживание и эксплуатация прибора могут быть опасными. Следование следующим процедурам снизит риск возгорания, поражения электрическим током, травм и сократит время установки прибора.

Это оборудование может использоваться детьми в возрасте не менее 8 лет, а также людьми с ограниченными физическими или умственными способностями или недостаточным знакомством с оборудованием, если обеспечивается наблюдение или инструктаж о том, как безопасно использовать, чтобы понять связанные с этим риски. Дети не должны играть с оборудованием. Дети без присмотра не должны проводить чистку или обслуживание оборудования. Агрегат используется для нерегулярной работы.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Устройство не должно использоваться на открытом воздухе в сырую погоду, в ванных комнатах или других влажных или влажных условиях.
- Обратите внимание, что прибор может сильно нагреваться. Поэтому прибор следует размещать на безопасном расстоянии не менее 1 метра (3 фута) от легковоспламеняющихся предметов, таких как: мебель, шторы и т. д.
- Не накрывайте агрегат, например, полотенцем.
- Прибор не должен располагаться непосредственно под розеткой.
- Прибор нельзя подключать к сети с помощью таймера или программируемого выключателя.
- Прибор нельзя размещать в помещениях, где используется или присутствует легковоспламеняющаяся пыль, жидкости или газы.
- Если прибор подключен с помощью удлинителя, убедитесь, что удлинитель как можно короче, полностью вытянут и имеет правильное сечение.
- Устройство не следует использовать в непосредственной близости от ванны, душа или бассейна.
- Если кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его представителем, сервисной службой или квалифицированным лицом во избежание опасности.
- Не подключайте другие устройства к той же сетевой розетке, к которой подключено устройство.
- Прибор нельзя оставлять без присмотра. Держите детей и домашних животных подальше от прибора.
- 12. Не ставьте устройство на неустойчивые, движущиеся поверхности или там, где его можно опрокинуть.
- Если прибор не используется в течение длительного времени, отключите его от электросети. Не оставляйте включенный прибор без присмотра. При отключении прибора от сети выдерните вилку из розетки, ни в коем случае не тяните за шнур питания.
- Держите устройство вдали от штор, штор или мест, где воздушный поток легко блокируется.
- Во избежание возможного поражения электрическим током никогда не работайте с прибором мокрыми руками или когда на шнуре питания есть вода.
- Не выбрасывайте электроприборы с несортированными коммунальными отходами, используйте раздельные пункты сбора. Обратитесь в местные органы власти для получения информации о доступных системах сбора. Если электроприборы утилизируются на свалках, опасные вещества

могут просачиваться в грунтовые воды и попадать в пищевую цепочку, нанося вред вашему здоровью.

- Это оборудование не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или отсутствием опыта, если не предоставляется наблюдение или инструктаж по безопасному использованию оборудования, чтобы понять связанные с этим риски.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.
- Не модифицируйте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Для этого отправьте его в сервисный центр или к квалифицированному электрику (в период после гарантийного срока).

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
2. Устройство может потребовать установки
3. Do не касаться горячей поверхности
4. Do не покрывать
5. Отключитесь от электропитания перед ремонтом или техническим обслуживанием
6. Для использования внутри помещений
7. Беречь от влаги
8. Хранить в недоступном для детей месте
9. Do не утилизировать вместе с бытовыми отходами
10. Пригодность для вторичной переработки

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Следующая нумерация относится к компонентам устройства. Это показано на графических страницах данного руководства.

Рисунок А

1. Ножки обогревателя
2. Экран для пламени
3. Выход горячего воздуха
4. Пульт управления, включение обогревателя
5. Воздухозаборник / защита вентилятора

Рисунок В

1. Управление термостатом, главный переключатель
 2. Переключатель пламени (только визуальное пламя)
 3. Выключатель нагрева половинной мощности
 4. Выключатель нагрева полной мощности
 5. Точка крепления ноги
 6. Крепежные винты для ног
- * Могут быть различия между графическим изображением и фактическим продуктом

ПОДГОТОВКА

Этот продукт предназначен только для домашнего и офисного использования, а не для промышленного или другого коммерческого использования. Используйте только с неповрежденным и исправным шнуром питания, который соответствует действующим стандартам и нормам. Обогреватель должен быть от электросети, параметры которой указаны в таблице рейтинга. Не подключайте другие дополнительные приборы к тому же контуру, что и работающий обогреватель.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

Всегда управляйте обогревателем в вертикальном положении, следуя всем инструкциям и рекомендациям, перечисленным в данном руководстве

РАСПОЛОЖЕНИЕ НАГРЕВАТЕЛЯ

Разместите обогреватель в самой холодной части комнаты.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАГРЕВАТЕЛЯ

Подключите обогреватель непосредственно к розетке. Убедитесь, что вилка плотно входит в розетку. Неплотное соединение может привести к перегреву и повреждению вилки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание перегрузки цепи не подключайте обогреватель к цепи, которая поддерживает другие электроприборы

ВКЛЮЧЕНИЕ: Чтобы запустить обогреватель, вставьте шнур питания в розетку. Поворачивайте ручку термостата вправо до тех пор, пока не услышите мягкий щелчок. Обогреватель готов к работе.



Изделия с электрическим приводом не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами, а должны быть вывезены в соответствующие помещения для утилизации. Обратитесь к своему дилеру или в местные органы власти для получения информации об утилизации. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, которые не являются экологически чистыми. Непереработанное оборудование представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья человека.

ЭФФЕКТ ПЛАМЕНИ (ТОЛЬКО ВИЗУАЛЬНО)

Чтобы языки пламени были видны, нажмите переключатель **рис. В2** в **положение I**. Чтобы отключить effectflame, нажмите переключатель **рис. В2** в положение **0**. Эффект пламени может быть активирован независимо от нагрева прибора.

НАСТРОЙКА ТЕРМОСТАТА:

После того, как обогреватель включен и желаемая температура в помещении достигнута, медленно поворачивайте ручку термостата на **рис. В1** против часовой стрелки до тех пор, пока обогреватель не выключится (вы должны услышать слабый «щелчок»). Чтобы снизить температуру, поверните ручку влево. Чтобы повысить температуру, поверните ручку термостата вправо.

ИЗМЕНЕНИЕ МОЩНОСТИ НАГРЕВА

Чтобы включить половину мощности нагрева, нажмите на выключатель **рис. В3**. Для получения полной мощности нагрева нажмите на выключатель еще на **рис. В4**. Обе кнопки должны быть приведены в действие на полную мощность нагрева.

ВЫКЛЮЧИТЬ: Выключите главный выключатель питания Рис. В1, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока не услышите тихий щелчок. Полувыключатели и выключатели полного нагрева можно оставить в любом положении, и ни у кого не будет питания. Они будут иметь тот же набор функций при повторном включении обогревателя. Обогреватель следует отключать от сети, когда он не используется.

ВАЖНАЯ ФУНКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Обогреватель оснащен устройством автоматической защиты от перегрева, расположенным внутри корпуса агрегата. Если решетка обогревателя заблокирована или если обогреватель по какой-либо причине становится слишком горячим, устройство автоматической защиты от перегрева отключит обогреватель. Чтобы сбросить настройки обогревателя, просто выключите питание и отключите обогреватель от сети на 10 минут, пока он не остынет. Затем Вы можете подключить обогреватель к источнику питания и перезапустить его. Убедитесь, что обогреватель находится на гладкой, ровной поверхности.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Отключите прибор от источника питания и дайте ему остыть перед чисткой. Корпус прибора легко пачкается, поэтому часто протирайте его мягкой губкой. Протрите любую загрязненную часть губкой, смоченной в теплой воде с моющим средством. Затем протрите вымытый элемент сухой тряпкой. Следите за тем, чтобы вода не попадала внутрь агрегата. Чтобы защитить корпус, не используйте для чистки растворители или сильнодействующие моющие средства.
- Очистите шнур питания и вилку, затем высушите и упакуйте в полиэтиленовый пакет.
- Храните устройство в сухом проветриваемом помещении вдали от детей.

Тепловентилятор керамический 90-110	
Параметр	Ценность
Напряжение питания	230 V переменного тока
Частота подачи	50 Hz
Мощность нагрева (1-я ступень / 2-я ступень)	800 W / 1500 W
Зона обогрева	20-30 m2
Класс защиты	I
Степень защиты IP	Стандарт IPX0
Размеры (мм)	380x240x460мм
Вес (без аксессуаров)	2,94 кг

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "GTX Poland") информирует о том, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, в том числе, и т.д. Все авторские права на содержание настоящего Руководства (далее именуемого «Руководство»), включая, но не ограничиваясь, его текстом, фотографиями, схемами, чертежами, а также его составом, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой защите в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 No 90 Пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

Декларация соответствия ЕС

Производитель: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., ул. Пограничная 2/4 02-285 Варшава

Продукт: Керамический тепловентилятор

Модель: 90-110

Торговое название: NEO TOOLS

Серийный номер: 00001 + 99999

Данная декларация о соответствии выдается под исключительную ответственность производителя.

Описанный выше продукт соответствует следующим документам:

Директива о низковольтном оборудовании 2014/35/ЕС

Директива об электромагнитной совместимости 2014/30/ЕС

Директива RoHS 2011/65/ЕС с поправками, внесенными

Директивой 2015/863/ЕС

Регламент (ЕС) 2015/1188 о введении в действие Директивы 2009/125/ЕС

И соответствует требованиям стандартов:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-

2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

EN IEC 63000:2018

Эта декларация относится только к машинному оборудованию в том виде, в котором оно размещено на рынке, и не включает компоненты

добавлен конечным потребителем или осуществлен им впоследствии.

Имя и адрес резидента ЕС, уполномоченного на подготовку технического досье:

Подписано от имени:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Улица Пограничная 2/4

02-285 Варшава

Paweł Kowalski

Павел Ковальский

Менеджер по качеству GTX Poland

Варшава, 2023-03-21

90-110					
Параметр	Обозначение	Ценность	Единица	Параметр	Единица
Тепловая мощность				Тип тепловой мощности/регулировка температуры в помещении (выберите один)	
Номинальная тепловая мощность	$P_{ном}$	1,5	kW	Одноуровневая тепловая мощность, без контроля температуры в помещении	Не
Минимальная тепловая мощность (ориентировочная)	$P_{мин}$	0,8	kW	два или более ручных уровня, без контроля температуры в помещении	Не
Максимальная фиксированная тепловая мощность	$P_{max,c}$	1,5	kW	с механическим термостатом для контроля температуры в помещении	Да
				с электронным контролем температуры в помещении	Не
Потребление электроэнергии для собственных нужд				электронный контроль температуры в помещении + суточный таймер	Не
В выключенном режиме	После	0	W	электронный контроль температуры в помещении + недельный таймер	Не
В режиме ожидания	ПСМ	NA	W	Другие варианты регулировки (можно выбрать несколько)	
В режиме простоя	Пидели	0	W	Контроль температуры в помещении с функцией определения присутствия	Не
В режиме ожидания сети	ПНСМ	NA	W	Контроль температуры в помещении с распознаванием открытого окна	Не
Режим ожидания с отображением информации или состояния			не	Опция дистанционного управления	Не
Сезонная энергоэффективность отопления помещений в активном режиме	$\eta_{s,на}$	85	%	Адаптивное приведение в действие	Не
				ограничение рабочего времени	Не
				датчик черной лампочки	Не
				Функция самообучения	Не
				точность управления	Не
Контактная информация	GTX Poland Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Варшава				

ČESKÁ REPUBLIKA (CZ)
PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ

Keramický ohřívač s ventilátorem: 90-110

Výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované místnosti nebo pro příležitostné použití.

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. OSOBY, KTERÉ SI NÁVOD NEPŘEČETLY, BY NEMĚLY PROVÁDĚT MONTÁŽ, SERÍŽOVÁNÍ NEBO OBSLUHU ZAŘÍZENÍ.

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE, ABYSTE SE SEZNÁMILI SE SPOTŘEBÍČEM, USCHOVEJTE SI JEJ PRO BUDOUCNOST.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ USTANOVENÍ

POZOR!

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky. Spotřebič byl navržen pro bezpečný provoz. Přesto: instalace, údržba a provoz spotřebiče mohou být nebezpečné. Dodržování následujících postupů snižuje riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění a zkrátí dobu instalace spotřebiče.

Toto zařízení mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nejsou s tímto zařízením obeznámeny, pokud je zajištěn dohled nebo jsou poučeny o způsobu používání tak, aby pochopili související rizika. Děti by si se zařízením neměly hrát. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění nebo údržbu zařízení.

Přístroj se používá pro příležitostný provoz.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Přístroj se nesmí používat venku za vlhkého počasí, v koupelnách nebo v jiných mokrych či vlhkých prostředích.
- Upozorňujeme, že spotřebič může být velmi horký. Proto by měl být spotřebič umístěn v bezpečné vzdálenosti alespoň 1 metr od hořlavých předmětů, jako je nábytek, záclony apod.
- Nezakrývejte jednotku například ručníkem.
- Spotřebič nesmí být umístěn přímo pod zásuvkou.
- Spotřebič nesmí být připojen k elektrické síti prostřednictvím časového spínače nebo programovatelného spínače.
- Spotřebič nesmí být umístěn v místnostech, kde se používají nebo jsou přítomny hořlavé prachy, kapaliny nebo plyny.
- Pokud je spotřebič připojen pomocí prodlužovacího kabelu, dbejte na to, aby byl prodlužovací kabel co nejkratší, plně natažený a správného průřezu.
- Přístroj by se neměl používat v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazény.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho zástupce, servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Nepřipojujte jiná zařízení do stejné síťové zásuvky, do které je připojeno toto zařízení.
- Spotřebič by neměl být ponechán bez dozoru. Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah spotřebiče.
- 12. neumisťujte jednotku na nestabilní, pohyblivé povrchy nebo na místa, kde by mohla být převržena.
- Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě. Nenechávejte spotřebič zapnutý bez dozoru. Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě vytáhněte zástrčku, nikdy netahajte za napájecí kabel.
- Přístroj udržujte v dostatečné vzdálenosti od záclon, závěsů nebo míst, kde lze snadno zablokovat přívod vzduchu.
- Abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem, nikdy nepoužívejte spotřebič mokřima rukama nebo pokud je na napájecím kabelu voda.
- Nevyhazujte elektrospotřebiče do netříděného komunálního odpadu, používejte místa odděleného sběru. Informace o dostupných systémech sběru získáte na místních úřadech. Pokud jsou elektrospotřebiče ukládány na skládky, mohou nebezpečné látky pronikat do podzemních vod a dostávat se do potravinového řetězce, což může poškodit vaše zdraví.
- Toto zařízení není určeno pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností, pokud není zajištěn dohled nebo instruktaž týkající se bezpečného používání zařízení, aby byla pochopena související rizika.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Spotřebič sami neopravujte ani neopravujte. Za tímto účelem jej zašlete do servisního střediska nebo kvalifikovanému elektrikáři (v pozaruční době).

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Přečtete si návod k obsluze, dodržujte v něm uvedená upozornění a bezpečnostní podmínky!
2. Zařízení může vyžadovat instalaci
3. Nedotýkejte se horkého povrchu
4. Nezakrývejte
5. před opravou nebo údržbou odpojte od napájení
6. For vnitřní použití
7. Protect před vlhkostí
8. Uchovávejte mimo dosah dětí
9. Nevyhazujte společně s domovním odpadem
10. Recyklovatelné

POPIS GRAFICKÝCH PRVKŮ

Následující číselování se vztahuje na součásti zařízení zobrazené na grafických stránkách této příručky.

Obrazek A

1. Nohy ohřívače
2. Plamenná obrazovka
3. Výstup horkého vzduchu
4. Ovládací panel, zapnutí ohřívače
5. Přívod vzduchu / ochrana ventilátoru

Obrazek B

1. Termostat control, hlavní vypínač
2. Spínací plamene (pouze vizuální plameny)
3. Poloviční výkon topení
4. Full výkon topení spínač
5. Leg upevňovací bod
6. Leg upevňovací šrouby

* Mezi grafickými znázorněními a skutečným produktem mohou být rozdíly.

PŘÍPRAVA

Tento výrobek je určen pouze pro domácí a kancelářské použití, nikoli pro průmyslové nebo jiné komerční použití. Používejte pouze s nepoškozeným napájecím kabelem v dobrém stavu, který odpovídá platným normám a předpisům. Ohřívač musí být ze sítě, jejíž parametry jsou uvedeny v tabulce jmenovitých hodnot. Nepřipojujte další přídavné spotřebiče na stejný obvod jako ohřívač v provozu.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

POUŽITÍ OHŘÍVAČE

Ohřívač vždy provozujte ve vzpřímené poloze a dodržujte všechny pokyny a doporučení uvedené v této příručce.

UMÍSTĚNÍ OHŘÍVAČE

Umístěte ohřívač do nejlhodnější části místnosti.

PŘIPOJENÍ OHŘÍVAČE

Zapojte ohřívač přímo do zásuvky. Ujistěte se, že zástrčka pevně zapadá do zásuvky. Volné připojení může způsobit přehřátí a poškození zástrčky.

POZNÁMKA: Abyste zabránili přetížení obvodu, nepřipojujte ohřívač k obvodu, který podporuje jiné elektrické spotřebiče

ZAPNUTÍ: Pro spuštění ohřívače zapojte napájecí kabel do zásuvky. Otáčejte knoflíkem termostatu doprava, dokud pomalu neuslyšíte jemné cvaknutí. Ohřívač je připraven k provozu.

EFEKT PLAMENE (POUZE VIZUÁLNÍ)

Chcete-li plameny zviditelnit, stiskněte spínač **obr. B2** do polohy **I**. Chcete-li deaktivovat efektní plameny, stiskněte přepínač **obr. B2** do polohy **0**. Efektní plamen lze aktivovat nezávisle na zahřívání spotřebiče.

NASTAVENÍ TERMOSTATU:

Po zapnutí ohřívače a dosažení požadované teploty v místnosti pomalu otáčejte knoflíkem termostatu na **obr. B1** proti směru hodinových ručiček, dokud se ohřívač nevypne (měli byste slyšet slabé "cvaknutí"). Chcete-li snížit teplotu, otočte knoflíkem doleva. Chcete-li teplotu zvýšit, otočte knoflíkem termostatu doprava.

ZMĚNA TOPNÉHO VÝKONU

Chcete-li zapnout poloviční výkon topení, stiskněte spínač **obr. B3**. Pro dosažení plného topného výkonu stiskněte spínač stále **obr. B4**. Na plný topný výkon je třeba aktivovat .obě tlačítka

VYPNUTÍ: Vypnete hlavní vypínač Obr. B1 otáčením proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte jemné cvaknutí. Přepínače polovičního a úplného ohřevu lze ponechat v libovolné poloze a žádný nebude mít výkon. Po opětovném zapnutí ohřívače budou mít stále stejné nastavené funkce. Pokud ohřívač nepoužíváte, měl by být odpojen ze zásuvky.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ FUNKCE

Ohřívač je vybaven automatickým ochranným zařízením proti přehřátí, které je umístěno uvnitř těla přístroje. Pokud je mřížka ohřívače zakrytá nebo pokud se ohřívač z jakéhokoli důvodu příliš zahřeje, automatické ochranné zařízení proti přehřátí ohřívač vypne. Chcete-li ohřívač resetovat, jednoduše vypnete napájení a odpojte ohřívač na 10 minut , dokud dolůnevychladne . poté můžete ohřívač připojit k napájení a znovu spustitjej . Ujistěte se, že ohřívač stojí na hladkém, rovném povrchu.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte jej vychladnout. Kryt spotřebiče se snadno zašpiní, proto jej často otírejte měkkou houbou. Jakoukoli znečištěnou část otřete houbou namočenou v teplé vodě se saponátem. Poté umytý prvek otřete suchým hadříkem. Dbejte na to, aby se voda nedostala dovnitř přístroje. V zájmu ochrany krytu nepoužívejte k čištění rozpouštědla ani silné čisticí prostředky.
- Vyčistěte napájecí kabel a zástrčku, poté je osušte a zabalte do plastového sáčku.
- Přístroj skladujte v suché větrané místnosti mimo dosah dětí.

Keramický ohřívač s ventilátorem 90-110	
Parametr	Hodnota
Napájecí napětí	230V AC
Napájecí frekvence	50 Hz
Topný výkon (1. stupeň / 2. stupeň)	800W / 1500W
Oblast vytápění	20-30 m²
Třída ochrany	I
Stupeň ochrany IP	IPX0
Rozměry (mm)	380x240x460mm
Hmotnost (bez příslušenství)	2,94 kg

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky by neměly být likvidovány společně s domovním odpadem, ale měly by být odvezeny do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou šetrné k životnímu prostředí. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "GTX Poland") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. Veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), mimo jiné včetně jejího textu, fotografií, schémat, nákreśů, jakož i jejího složení, náležejí výhradně společnosti GTX Polsko a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravování pro komerční účely celého manuálu i jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

EU prohlášení o shodě

Výrobce: Sp.k., Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

Výrobek: Keramický ohřívač s ventilátorem

Model: 90-110

Obchodní název: NEO TOOLS

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsany výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU

Nařízení (EU) 2015/1188, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES

A splňuje požadavky norem:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nezahrnuje součásti.

přidal koncový uživatel nebo je provedl dodatečně.

Jméno a adresa osoby s bydlístěm v EU, která je oprávněna vypracovat technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulice Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Polsko - pracownik pro kvalitu

Varšava, 2023-03-21

90-110					
Parametr	Označení	Hodnota	Jednotka	Parametr	Jednotka
Tepelná energie				Typ tepelného výkonu/řízení teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	1,5	kW	jednoúrovňový tepelný výkon, bez regulace teploty v místnosti	Ne
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	0,8	kW	dvě nebo více manuálních úrovní, bez regulace teploty v místnosti	Ne
Maximální pevný tepelný výkon	$P_{max,c}$	1,5	kW	s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	Ano
				s elektronickou regulací pokojové teploty	Ne
Spotřeba elektřiny pro vlastní potřebu				elektronická regulace pokojové teploty + denní časovač	Ne
V režimu vypnuto	Po	0	W	elektronická regulace pokojové teploty + týdenní časovač	Ne
V pohotovostním režimu	Psm	NA	W	Další možnosti nastavení (lze jich vybrat několik)	
V klidovém režimu	Pidels	0	W		
V síť pohotovostním režimu	Pnsm	NA	W	regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti	Ne
				regulace pokojové teploty s detekcí otevřeného okna	Ne
Pohotovostní režim s informačním nebo stavovým displejem			ne	možnost dálkového ovládání	Ne
Sezónní energetická účinnost vytápění v aktivním režimu	$\eta_{s,on}$	85	%	adaptivní ovládání	Ne
				omezení pracovní doby	Ne
				senzor černé žárovky	Ne
				funkce samoučení	Ne
				přesnost kontroly	Ne
Kontaktní údaje GTX Poland Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava					

SLOVENSKO (SK)
PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV

Keramický ohrievač ventilátora: 90-110

Výrobok je vhodný len do dobre izolovaných miestností alebo na príležitostné použitie.

POZNÁMKA: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NEPREČÍTALI POKYNY, BY NEMALI VYKONÁVAŤ MONTÁŽ, NASTAVOVANIE ALEBO PREVÁDZKU ZARIADENIA.

POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽITIE, ABY STE SA OBOZNAČILI SO SPOTREBIČOM, USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD PRE BUDÚCNOSŤ.

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA

NOTA!

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu, dodržiavajte varovania a bezpečnostné podmienky, ktoré sú v ňom uvedené. Spotrebič bol navrhnutý pre bezpečnú prevádzku. Napriek tomu: inštalácia, údržba a prevádzka spotrebiča môžu byť nebezpečné. Dodržiavanie nasledujúcich postupov zníži riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, zranenia a skráti čas inštalácie spotrebiča.

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnou znalosťou zariadenia, ak je pod dohľadom alebo je poučený o tom, ako bezpečne používať, aby sa pochopili súvisiace riziká. Deti by so zariadením nemali hrať. Deti bez dozoru by nemali vykonávať čistenie ani údržbu zariadenia. Jednotka sa používa na príležitostnú prevádzku.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Jednotka sa nesmie používať vonku v reklameamp počasie, v kúpeľniach alebo inom vlhkom alebo vlhkom prostredí.
- Upozorňujeme, že spotrebič sa môže veľmi zahriať. Preto by mal byť spotrebič umiestnený v bezpečnej vzdialenosti najmenej 1 meter (3 stopy) od horľavých predmetov, ako sú: nábytok, záclony atď.
- Nezakrývajte jednotku naprámle, úterákmi.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený priamo pod zásuvkou.
- Spotrebič nesmie byť pripojený k elektrickej sieti pomocou časovača alebo programovateľného vypínača.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v miestnostiach, kde sa používa alebo je prítomný horľavý prach, kvapaliny alebo plyny.
- Ak je spotrebič pripojený pomocou predlžovacieho kábla, uistite sa, že predlžovací kábel je čo najkratší a úplne vysunutý a má správny priezrez.
- Jednotka by sa nemala používať v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazény.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zástupca, servis alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nepripájajte iné zariadenia do rovnakej sieťovej zásuvky, ku ktorej je zariadenie pripojené.
- Spotrebič by nemal byť ponechaný bez dozoru. Udržujte deti a domáce zvieratá mimo dosahu spotrebiča.
- 12. Neumiestňujte jednotku na nestabilné, pohyblivé povrchy alebo na miesta, kde by sa mohla prevrhnúť.
- Ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, odpojte ho od zdroja napájania. Nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru. Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete vytiahnite zástrčku, nikdy neťahajte za napájací kábel.
- Udržujte jednotku mimo záclon, záclon alebo miest, kde sa ľahko zablokuje prívod vzduchu.
- Aby ste predišli možnému úrazu elektrickým prúdom, nikdy nepoužívajte spotrebič mokrymi rukami alebo ak je na napájacíom kábli voda.
- Nevychádzajte elektrické spotrebiče do netriedeného komunálneho odpadu, používajte separované zberné miesta. Informácie o dostupných systémoch zberu získate od miestnych úradov. Ak sa elektrické spotrebiče likvidujú na skládkach, nebezpečné látky môžu preniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca a poškodiť vaše zdravie.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností, pokiaľ nie je zabezpečený dohľad alebo pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia, aby sa pochopili súvisiace riziká.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

- Spotrebič sami neupravujte ani neopravujte. Ak to chcete urobiť, pošlite ho do servisného strediska alebo kvalifikovaného elektrikára (počas požiarnej doby).

PIKTOGRAMY A VAROVANIA



1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte varovania a bezpečnostné podmienky, ktoré sú v ňom uvedené!
2. Zariadenie môže vyžadovať inštaláciu
3. Do sa nedotýkať horúceho povrchu
4. Do nie je krytý
5. Pred opravou alebo údržbou odpojte od napájania
6. Na vnútorné použitie
7. Chráňte pred vlhkosťou
8. Uchovávajte mimo dosahu detí
9. Do nevychádzajte do domového odpadu
10. Recyklovateľné

POPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Nasledujúce číslovanie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazené na grafických stránkach tohto návodu.

Obrazok A

1. Nohy ohrievača
2. Plameňová obrazovka
3. Výstup horúceho vzduchu
4. Ovládací panel, zapnutie ohrievača
5. Prívod vzduchu / ochrana ventilátora

Obrazok B

1. Ovládanie termostatu, hlavný vypínač
 2. Spínač plameňa (iba vizuálne plamene)
 3. Spínač ohrevu s polovičným výkonom
 4. Spínač ohrevu s plným výkonom
 5. Bod priporenia nôh
 6. Upevňovacie skrutky nôh
- * Môže existovať rozdiel medzi grafikou a skutočným produktom

PRIPRAVA

Tento výrobok je určený len na domáce a kancelárske použitie a nie na priemyselné alebo iné komerčné použitie. Používajte iba s napájacím káblom, ktorý je nepoškodený a v dobrom stave, ktorý spĺňa platné normy a predpisy. Ohrievač musí byť zo siete, ktorej parametre sú uvedené v tabuľke hodnotenia. Nepripájajte ďalšie prídavné spotrebiče k rovnakému okruhu ako ohrievač v prevádzke.

PREVÁDZKA ZARIADENIA

POUŽITIE OHRIEVAČA

Ohrievač vždy prevádzkujte vo zvislej polohe podľa všetkých pokynov a odporúčaní uvedených v tomto návode

UMIESTNENIE OHRIEVAČA

Umiestnite ohrievač do najchladnejšej časti miestnosti.

PRIPOJENIE OHRIEVAČA

Zapojte ohrievač priamo do elektrickej zásuvky. Uistite sa, že zástrčka pevne zapadá do zásuvky. Uvoľnené spojenie môže spôsobiť prehriatie a poškodenie zástrčky.

POZNÁMKA: Aby ste predišli preťaženiu obvodu, nepripájajte ohrievač k obvodu, ktorý podporuje iné elektrické spotrebiče

ZAPNUTIE: Ak chcete spustiť ohrievač, zapojte napájací kábel do zásuvky. Otáčajte gombíkom termostatu doprava, kým pomaly nebudete počuť jemné cvaknutie. Ohrievač je pripravený na prevádzku.

EFEKT PLAMEŇA (IBA VIZUÁLNE)

Aby boli plamene viditeľné, stlačte spínač **obr. B2** do polohy **I**. Ak chcete deaktivovať effectflame, stlačte spínač **obr. B2** do polohy **0**. Efekt plameňa je možné aktivovať nezávisle od ohrevu spotrebiča.

NASTAVENIE TERMOSTATU:

Po zapnutí ohrievača a dosiahnutí požadovanej teploty v miestnosti pomaly otáčajte gombíkom termostatu na **obr. B1** proti smeru hodinových ručičiek, kým sa ohrievač nevypne (mali by ste počuť slabé "cvaknutie") Ak necháte termostat v nastavenom stave, automaticky sa uzdrí

nastavená teplota. Ak chcete teplotu znížiť, otočte gombík doľava. Ak chcete zvýšiť teplotu, otočte gombík termostatu doprava.

ZMENA VYKUROVACIEHO VÝKONU

Ak chcete zapnúť polovičný vykurovací výkon, stlačte spínač obr. B3. Ak chcete dosiahnuť plný vykurovací výkon, stlačte spínač stále obr. B4. Obe tlačidlá musia byť stlačené na plný vykurovací výkon.

VYPNÚŤ: Vypnite hlavný vypínač Obr. B1 otáčaním proti smeru hodinových ručičiek, kým nebudete počuť jemné cvaknutie. Polovičné a plné spínače ohrevu môžu byť ponechané v ľubovoľnej polohe a žiadne nebudú mať napájanie. Po opätovnom zapnutí ohrievača budú mať stále rovnaké nastavené funkcie. Keď ohrievač nepoužívate, mal by byť odpojený.

DÔLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÁ FUNKCIA

Ohrievač je vybavený automatickým ochranným zariadením proti prehriatiu umiestneným vo vnútri tela jednotky. Ak je mriežka ohrievača upchatá alebo ak sa ohrievač z akéhokoľvek dôvodu príliš zahreje, automatické zariadenie na ochranu proti prehriatiu vypne ohrievač. Ak chcete ohrievač resetovať, jednoducho vypnite napájanie a odpojte ohrievač na 10 minút, kým nevychladne. potom Môžete pripojiť ohrievač k zdroju napájania a reštartovať ho. Uistite sa, že ohrievač je na hladkom a rovnom povrchu.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Pred čistením odpojte spotrebič od zdroja napájania a nechajte ho vychladnúť. Kryt spotrebiča sa ľahko zašpiní, preto ho často utierajte mäkkou špongiou. Znečistenú časť utrite špongiou namočenou v teplej vode so saponátom. Potom umytý prvok utrite suchou handrou. Dávajte pozor, aby sa voda nedostala dovnútra jednotky. Na ochranu krytu nepoužívajte na čistenie rozpúšťadlá ani silné čistiace prostriedky.
- Vyčistíte napájací kábel a zástrčku, potom osušte a zabalte do plastového vrečka.
- Jednotku skladujte v suchej vetranej miestnosti mimo dosahu detí.

Keramický ohrievač ventilátora 90-110	
Parameter	Hodnota
Napájacie napätie	230V AC
Frekvencia dodávky	50 Hz
Vykurovací výkon (1. stupeň / 2. stupeň)	800 W / 1500 W
Vykurovacia plocha	20-30 m2
Trieda ochrany	I
Stupeň krytia IP	IPX0
Rozmery (mm)	380 x 240 x 460 mm
Hmotnosť (bez príslušenstva)	2,94 kg

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky by sa nemali likvidovať s domovým odpadom, ale mali by sa odovzdať do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii získate od predajcu produktu alebo miestneho úradu. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú šetrné k životnému prostrediu. Nerecyklované zariadenia predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTX Poland") informuje, že všetky autorské práva na obsah tejto príručky (ďalej len "Príručka"), okrem iného aj Všetky autorské práva na obsah tejto príručky (ďalej len "príručka"), vrátane, ale nie výlučne, jej textu, fotografií, schém, výkresov, ako aj jej zloženia, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo dňa 4. februára 1994 o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, zverejňovanie, úprava celého manuálu, ako aj jeho jednotlivých prvkov na komerčné účely bez písomného súhlasu GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnú a trestnoprávnú zodpovednosť.

Vyhľadanie o zhode EÚ

Výrobca: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Varšava

Výrobok: Keramický ohrievač ventilátora

Model: 90-110

Obchodný názov: NEO TOOLS

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Vyššie popísaný výrobok je v súlade s nasledujúcimi dokumentmi:

Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ

Smernica ONL 2011/65/EÚ zmenená smernicou 2015/863/EÚ

Nariadenie (EÚ) 2015/1188, ktorým sa vykonáva smernica 2009/125/ES

A spĺňa požiadavky noriem:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;
EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;
EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenia uvedené na trh a nezačleňuje komponenty pridaný koncovým používateľom alebo ním vykonaný následne.

Meno a adresa osoby s bydliskom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať

technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Pracovník kvality GTX Polsko

Varšava, 2023-03-21

90-110					
Parameter	Označenie	Hodnota	Jednotka	Parameter	Jednotka
Tepelná energia				Typ tepelného výkonu/regulácia teploty v miestnosti (vyberte jeden)	
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	1,5	kW	jedn úrovňový tepelný výkon, bez regulácie teploty v miestnosti	Nie
Minimálny tepelný výkon (orientačný)	$P_{opoludní}$	0,8	kW	dve alebo viac manuálnych úrovní, bez regulácie teploty v miestnosti	Nie
Maximálny pevný tepelný výkon	$P_{max,c}$	1,5	kW	s mechanickým termostatom na reguláciu teploty v miestnosti	Áno
				s elektronickou reguláciou teploty v miestnosti	Nie
Spotreba elektrickej energie pre vlastnú spotrebu				elektronická regulácia teploty v miestnosti + denný časovač	Nie
Vo vypnutom režime	P_o	0	W	elektronická regulácia teploty v miestnosti + týždenný časovač	Nie
V pohotovostnom režime	P_{sm}	NA	W	Ďalšie možnosti nastavenia (je možné vybrať niekoľko)	
V pohotovostnom režime	P_{idely}	0	W	regulácia teploty v miestnosti s detekciou prítomnosti	Nie
V režime pohotovostný režim siete	P_{nsm}	NA	W	regulácia teploty v miestnosti s detekciou otvoreného okna	Nie
Pohotovostný režim so zobrazením informácií alebo stavu			nie	možnosť diaľkového ovládania	Nie
Sezónna energetická účinnosť vykurovania miestností v aktívnom režime	$\eta_{s,zapnuté}$	85	%	adaptívne ovládanie	Nie
				obmedzenie pracovného času	Nie
				čierny žiarovkový senzor	Nie
				funkcia samoučenia	Nie
				presnosť kontroly	Nie
Kontaktné údaje		GTX Poland Sp. z o. o. Sp., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava			

Proizvod je prikladan samo za dobro izolirane prostorije ili za povremenu upotrebu.

BILJEŠKA: PRIJE UPOTREBE OPREME, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK I SAČUVAJTE GA ZA BUDUĆU UPOTREBU. OSOBE KOJE NISU PROČITALE UPUTE NE SMIJU VRŠITI SASTAVLJANJE, PODEŠAVANJE ILI RAD OPREME.

PAŽLJIVO PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK KAKO BISTE SE UPOZNALI S UREĐAJEM SAČUVAJTE OVAJ PRIRUČNIK ZA REFERENCUBUDUĆNOST.

POSEBNE SIGURNOSNE ODREDBE BILJEŠKA!

Pažljivo pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima. Uređaj je dizajniran za siguran rad. Ipak: instalacija, održavanje i rad uređaja mogu biti opasni. Pridržavanje sljedećih postupaka smanjit će rizik od požara, strujnog udara, ozljeda i skratiti će vrijeme instalacije uređaja.

Ovu opremu mogu koristiti djeca od najmanje 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom poznavanja opreme ako je osiguran nadzor ili upute o tome kako se sigurno koristiti kako bi se razumjeli povezani rizici. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Djeca bez nadzora ne smiju provoditi čišćenje ili održavanje opreme

Jedinica se koristi za povremeni rad.

SIGURNOSNA PRAVILA

- Jedinica se ne smije koristiti na otvorenom u damp vrijeme, u kupaoznicama ili drugim mokrim ili vlažnim okruženjima.
- Imajte na umu da se uređaj može jako zagrijati. Stoga uređaj treba postaviti na sigurno udaljenosti od najmanje 1 metar (3 stope) od zapaljivih predmeta kao što su: namještaj, zavjese itd.
- Ne prekrivajte jedinicu, na primjer, ručnikom.
- Uređaj se ne smije nalaziti izravno ispod zidne utičnice.
- Uređaj se ne smije priključiti na električnu mrežu putem timera ili programabilnog prekidača.
- Uređaj se ne smije postavljati u prostorije u kojima se koriste ili nalaze zapaljive prašine, tekućine ili plinovi.
- Ako je uređaj spojen pomoću produžnog kabela, provjerite je li produžni kabel što kraći i potpuno izvučen te ispravnog presjeka.
- Uređaj se ne smije koristiti u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov predstavnik, servis ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ne spajajte druge uređaje u istu mrežnu utičnicu na koju je uređaj spojen.
- Uređaj se ne smije ostavljati bez nadzora. Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja.
- 12. Ne postavljajte jedinicu na nestabilne, pokretne površine ili na mjesta gdje se može prevrnuti.
- Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, isključite ga iz napajanja. Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora. Prilikom isključivanja uređaja iz električne mreže, izvucite utikač, nikada ne povlačite kabel za napajanje.
- Držite jedinicu podalje od zavjesa, zavjesa ili mjesta na kojima se ulaz zraka lako blokira.
- Kako biste spriječili moguću strujni udar, nikada nemojte rukovati uređajem mokrim rukama ili kada na kabelu za napajanje ima vode.
- Ne bacajte električne uređaje s nerazvrstanim komunalnim otpadom, koristite odvojena sabirna mjesta. Obratite se lokalnim vlastima za informacije o dostupnim sustavima prikupljanja. Ako se električni uređaji odlažu na odlagališta otpada, opasne tvari mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u prehrambeni lanac, šteteći vašem zdravlju.
- Ova oprema nije namijenjena za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva, osim ako se ne osigura nadzor ili upute u vezi sa sigurnom uporabom opreme kako bi se razumjeli povezani rizici.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Nemojte sami modificirati ili popravljati uređaj. Da biste to učinili, pošaljite ga u servisni centar ili kvalificiranog električara (tijekom razdoblja nakon jamstva).

PIKTOGRAMI I UPOZORENJA



1. Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uvjeta sadržanih u njima!
2. Uređaj može zahtijevati instalaciju
3. Do ne dodirivati vruću površinu
4. Do ne pokriva
5. Isključite napajanje prije popravka ili održavanja
6. Za unutarnju upotrebu
7. Zaštite od vlage
8. Čuvati izvan dohvata djece
9. Do ne odlagati s kućnim otpadom
10. Može se reciklirati

OPIS GRAFIČKIH ELEMENATA

Sljedeće numeriranje odnosi se na komponente uređaja prikazano na grafičkim stranicama ovog priručnika.

Slika A

1. Noge grijača
2. Zaslon plamena
3. Izlaz vrućeg zraka
4. Upravljačka ploča, uključivanje grijača
5. Ulaz zraka / štitnik ventilatora

Slika B

1. Upravljanje termostatom, glavni prekidač
 2. Prekidač plamena (samo vizualni plamen)
 3. Prekidač za grijanje s pola snage
 4. Prekidač za grijanje pune snage
 5. Točka pričvršćivanja nogu
 6. Vijci za pričvršćivanje nogu
- * Mogu postojati razlike između grafike i stvarnog proizvoda

PRIPREMA

Ovaj proizvod je namijenjen samo za kućnu i uredsku upotrebu, a ne za industrijsku ili drugu komercijalnu upotrebu. Koristite samo s kablom za napajanje koji je neoštećen i u dobrom stanju, koji zadovoljava važeće standarde i propise. Grijač mora biti iz mreže čiji su parametri navedeni u tablici ocjena. Ne spajajte druge dodatne uređaje na isti krug kao i grijač u radu.

RAD UREĐAJA

KORIŠTENJE GRIJAČA

Uvijek upravljajte grijačem u uspravnom položaju, slijedeći sve upute i preporuke navedene u ovom priručniku

MJESTO GRIJAČA

Postavite grijač u najhladniji dio prostorije.

PRIKLJUČAK GRIJAČA

Uključite grijač izravno u zidnu utičnicu. Provjerite je li utikač čvrsto uključen u utičnicu. Labav spoj može uzrokovati pregrijavanje i oštećenje utikača.

NAPOMENA: Da biste spriječili preopterećenje kruga, nemojte spajati grijač na krug koji podržava druge električne uređaje

UKLJUČIVANJE: Za pokretanje grijača uključite kabel za napajanje u utičnicu. Okrenite gumb termostata udesno dok polako ne čujete tihi klik. Grijač je spreman za rad.

EFEKT PLAMENA (SAMO VIZUALNO)

Da bi plamen bio vidljiv, pritisnite prekidač **sl. B2 u položaj I**. Za deaktiviranje efektnog plamena pritisnite prekidač **sl. B2 u položaj 0**. Učinak plamena može se aktivirati neovisno o zagrijavanju uređaja.

POSTAVKA TERMOSTATA:

Nakon što se grijač uključi i postigne željena sobna temperatura, polako okrenite gumb termostata na **sl. B1** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se grijač ne isključi (trebali biste čuti slabi "klik") Ostavljanje termostata na postavci automatski će održavati postavljenu temperaturu. Da biste smanjili temperaturu, okrenite gumb ulijevo. Da biste podigli temperaturu, okrenite gumb termostata udesno.

PMRJMENA SNAGE GRIJANJA

Da biste uključili polovicu snage grijanja, pritisnite prekidač **sl. B3**. Da biste postigli punu snagu grijanja, pritisnite prekidač i dalje **sl. B4**. Oba gumba moraju biti aktivirana na punu snagu grijanja.

ISKLJUČIVANJE: Isključite napajanje glavnog prekidača Sl. B1 okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne čujete tihi klik. Polukružni i puni prekidači grijanja mogu se ostaviti u bilo kojem položaju i neće imati snage. I dalje će imati iste postavljene funkcije kada se grijač ponovno uključi. Grijač treba isključiti iz struje kada se ne koristi.

VAŽNA SIGURNOSNA FUNKCIJA

Grijač je opremljen automatskim uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji se nalazi unutar tijela jedinice. Ako je rešetka grijača začepljena ili ako se grijač iz bilo kojeg razloga previše zagrije, automatski uređaj za zaštitu od pregrijavanja isključit će grijač. Da biste resetirali grijač, jednostavno isključite napajanje i isključite grijač iz utičnice na 10 minuta dok se ne ohladi. zatim Možete spojiti grijač na napajanje i ponovno ga pokrenuti. Provjerite je li grijač na glatkoj, ravnoj površini.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se ohladi prije čišćenja. Kućište uređaja lako se zaprlja, pa ga često obrišite mekom spužvom. Obrišite bilo koji zaprljani dio spužvom namočenom u toplu vodu s deterdžentom. Zatim obrišite oprani element suhom krpom. Pazite da voda ne uđe u jedinicu. Da biste zaštitili kućište, nemojte koristiti otapala ili jake deterdžente za čišćenje.
- Očistite kabel za napajanje i utikač, a zatim osušite i spakirajte u plastičnu vrećicu.
- Uređaj čuvajte u suhoj prozračenoj prostoriji dalje od djece.

Keramički grijač ventilatora 90-110	
Parametarski	Vrijednost
Napon napajanja	230V AC
Učestalost opskrbe	50 Hz
Snaga grijanja (1. stupanj / 2. stupanj)	800W / 1500W
Područje grijanja	20-30 m2
Klasa zaštite	I
IP stupanj zaštite	IPX0
Dimenzije (mm)	380x240x460mm
Težina (bez pribora)	2,94 kg

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju se odlagati s kućnim otpadom, već ih treba odnijeti u odgovarajuće objekte na odlaganje. Obratite se prodavaču proizvoda ili lokalnim vlastima za informacije o odlaganju. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu ekološki prihvatljive. Nereciklirana oprema predstavlja potencijalni rizik za okoliš i ljudsko zdravlje.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u dalszym tekstu: "GTX Poljska") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u dalsnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog. Sva autorska prava na sadržaj ovog Priručnika (u dalsnjem tekstu "Priručnik"), uključujući, ali ne ograničavajući se na njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo GTX Poland i podliježu pravnoj zaštiti prema Zakonu od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cijelog priručnika kao i njegovih pojedinačnih elemenata bez pisanog pristanka GTX Poland strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

EU izjava o sukladnosti

Proizvođač: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Varšava

Proizvod: Keramički grijač ventilatora

Model: 90-110

Trgovački naziv: NEO TOOLS

Serijski broj: 00001 ÷ 99999

Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača.

Gore opisani proizvod u skladu je sa sljedećim dokumentima:

Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU

Uredba (EU) 2015/1188 o provedbi Direktive 2009/125/EZ

I ispunjava zahtjeve standarda:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008; EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018

Ova se izjava odnosi samo na strojeve kako su stavljeni na tržište i ne uključuje sastavne dijelove dodao krajnji korisnik ili ga je naknadno izvršio.

Ime i adresa osobe s boravištem u EU-u ovlaštene za pripremu tehničke dokumentacije:
Potpisano u ime:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Ulica Pograniczna 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Poljska službenik za kvalitetu

Varšava, 2023-03-21

90-110					
Parametarski	Oznaka	Vrijednost	Jedinica	Parametarski	Jedinica
Toplinska snaga				Vrsta toplinske snage/regulacija sobne temperature (odaberite jednu)	
Nazivna toplinska snaga	P_{nom}	1,5	Kw	jednoražinska toplinska snaga, bez regulacije sobne temperature	Ne
Minimalna toplinska snaga (indikativna)	P_{min}	0,8	Kw	dvije ili više ručnih razina, bez regulacije sobne temperature	Ne
Maksimalna fiksna toplinska snaga	$P_{max,c}$	1,5	Kw	s mehaničkim termostatom za regulaciju sobne temperature	Da
				s elektroničkom regulacijom sobne temperature	Ne
Potrošnja električne energije za vlastite potrebe				elektronička regulacija sobne temperature + dnevni mjerač vremena	Ne
U isključenom načinu rada	Nakon	0	W	elektronička regulacija sobne temperature + tjedni mjerač vremena	Ne
U stanju pripravnosti	P_{sm}	NA	W	Ostale mogućnosti podešavanja (može se odabrati nekoliko)	
U stanju mirovanja	P_{idels}	0	W	Kontrola sobne temperature s detekcijom prisutnosti	Ne
U načinu radamrežno stanje pripravnosti	P_{nsm}	NA	W	Kontrola sobne temperature s detekcijom otvorenog prozora	Ne
Stanje pripravnosti s informacijama ili prikazom statusa			ne	Opcija daljinskog upravljanja	Ne
Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora u aktivnom načinu rada	$\eta_{s,on}$	85	%	adaptivno aktiviranje	Ne
				ograničenje radnog vremena	Ne
				senzor cme žarulje	Ne
				funkcija samoučenja	Ne
				Točnost kontrole	Ne
Podaci za kontakt	GTX Poland Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava				

LIETUVA (LT)
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

Keraminis ventiliatoriaus šildytuvas: 90-110

Produktas tinka tik gerai izoliuotoms patalpoms arba retkarčiais naudoti.

PASTABA: PRIEŠ NAUDODAMIESI ĮRANGA, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR PASILIKITE JĮ ATEITYJE. ASMENYS, KURIE NESKAITĖ INSTRUKCIJŲ, NETURĖTŲ ATLIKTI ĮRANGOS SURINKIMO, REGULIAVIMO AR VEIKIMO.

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE VARTOTOJO VADOVĄ, KAD SUŠPAŽINTUMĖTE SU PRIETAISU, LAIKYKITE ŠĮ VADOVĄ "REFERENCEFUTURE".

**SPECIALIOSIOS SAUGOS NUOSTATOS
NATA!**

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas, laikykitės jose pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų. Prietaisas sukurtas saugiam darbui. Nepaisant to: prietaiso montavimas, priežiūra ir veikimas gali būti pavojingi. Laikydami šią procedūrą, sumažinsite gaisro, elektros smūgio, sužalojimo riziką ir sumažinsite prietaiso montavimo laiką.

Šia įranga gali naudotis ne jaunesni kaip 8 metų vaikai ir žmonės, turintys ribotas fizines ar psichines galimybes arba nesusipažinę su įranga, jeigu pateikiama priežiūra arba instruktuojama, kaip saugiai ja naudotis, kad būtų galima suprasti susijusią riziką. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti įrangos Įrenginys naudojamas retkarčiais.

SAUGOS TAISYKLĖS

- Įrenginio negalima naudoti lauke drėgnu oru, vonios kambariuose ar kitoje drėgnoje ar drėgnoje aplinkoje.
- Atkreipkite dėmesį, kad prietaisas gali labai įkaisti. Todėl prietaisą reikia pastatyti saugiu bent 1 metro (3 pėdų) atstumu nuo degių daiktų, tokių kaip: baldai, užuolaidos ir kt.
- Neuždenkite įrenginio, pavyzdžiui, rankšluosčiu.
- Prietaisas neturi būti tiesiai po sieniniu lizdu.
- Prietaiso negalima prijungti prie elektros tinklo laikmačiu ar programuojamu jungikliu.
- Prietaiso negalima statyti patalpose, kuriose naudojamos arba kuriose yra degių dulkių, skysčių ar dujų.
- Jei prietaisas prijungtas ilgutintuvu, įsitikinkite, kad ilgutinvas yra uo trumpesnis, visiškai ištiestas ir tinkamo skerspjūvio.
- Įrenginio negalima naudoti šalia vonios, dušo ar baseino.
- Jei maitinimo kabelis yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo atstovas, tarnyba ar kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nejunkite kitų įrenginių prie to paties tinklo lizdo, prie kurio prijungtas įrenginys.
- Prietaiso negalima palikti be priežiūros. Laikykite vaikus ir naminius gyvūnus atokiau nuo prietaiso.
- 12. Nestatykite įrenginio ant nestabilių, judančių paviršių ar ten, kur jį galima nuversti.
- Jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Nepalikite prietaiso įjungto be priežiūros. Atjungdami prietaisą nuo elektros tinklo, ištraukite kištuką, niekada netraukite maitinimo laidu.
- Laikykite įrenginį atokiau nuo užuolaidų, užuolaidų ar vietų, kur oro įleidimo anga lengvai užblokuojama.
- Norėdami išvengti galimo elektros smūgio, niekada nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis arba kai ant maitinimo laidu yra vandens.
- Neišmeskite elektros prietaisų su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, naudokite atskirus surinkimo punktus. Kreipkitės į savo vietos valdžios institucijas, kad gautumėte informacijos apie esamas surinkimo sistemas. Jei elektros prietaisai šalinami sąvartynuose, pavojingos medžiagos gali patekti į požeminį vandenį ir patekti į maisto grandinę, pakenkdamas jūsų sveikatą.
- Ši įranga nėra skirta naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotas fizines ar psichines galimybes arba neturintiems patirties, išskyrus atvejus, kai yra numatyta priežiūra ar instruktažas dėl saugaus įrangos naudojimo, kad būtų galima suprasti su tuo susijusią riziką.
- Vaikai turėtų būti prižiūrimi, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Nekeiskite ir netaisykite prietaiso patys. Norėdami tai padaryti, nusiųskite jį į techninės priežiūros centrą arba kvalifikuotą elektriką (pogarantiniu laikotarpiu).

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



1. Perskaitykite naudojimo instrukcijas, laikykitės juose pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų!
2. Prietaisą gali reikėti įdiegti
3. Do nelieskite karšto paviršiaus
4. Do netaikomas
5. Prieš remontą ar techninę priežiūrą atjunkite nuo maitinimo šaltinio
6. Skirta naudoti patalpose
7. Saugokite nuo drėgmės
8. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje
9. Do neišmesti su buitinėmis atliekomis
10. Perdirbama

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APRAŠYMAS

Ši numeracija nurodo prietaiso komponentus: parodyta šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

A paveikslas

1. Šildytuvo kojos
2. Liepsnos ekranas
3. Karšto oro išleidimo anga
4. Valdymo pultas, šildytuvo įjungimas
5. Oro įleidimo / ventiliatoriaus apsauga

B paveikslas

1. Termostato valdymas, pagrindinis jungiklis
 2. Liepsnos jungiklis (tik vizualioji liepsna)
 3. Pusės galios šildymo jungiklis
 4. Visos galios šildymo jungiklis
 5. Kojos tvirtinimo vieta
 6. Kojų tvirtinimo varžtai
- * Gali būti skirtumų tarp grafinio ir tikrojo produkto

PARUOŠIMAS

Šis produktas skirtas naudoti tik namuose ir biure, o ne pramoniniame ar kitame komerciniame naudojimui. Naudokite tik su nepažeistu ir geros būklės maitinimo laidu, atitinkančiu galiojančius standartus ir taisykles. Šildytuvą turi būti iš elektros tinklo, kurio parametrai nurodyti reitingų lentelėje. Nejunkite kitų papildomų prietaisų toje pačioje grandinėje, kaip ir veikiantis šildytuvas.

PRIETAISO VEIKIMAS

ŠILDYTUVO NAUDOJIMAS

Visada valdykite šildytuvą vertikalioje padėtyje, vadovaudamiesi visomis šiose vadove pateiktomis instrukcijomis ir rekomendacijomis

ŠILDYTUVO VIETA

Įdėkite šildytuvą į šaltiausią kambario dalį.

ŠILDYTUVO JUNGTIJS

Prijunkite šildytuvą tiesiai į sieninį lizdą. Įsitikinkite, kad kištukas tvirtai prigulunda prie lizdo. Laisva jungtis gali perkaisti ir sugadinti kištuką.

PASTABA: Norėdami išvengti grandinės perkrovos, nejunkite šildytuvo prie grandinės, kuri palaiko kitus elektrinius prietaisus

ĮJUNGIMAS: Norėdami paleisti šildytuvą, prijunkite maitinimo laidą prie lizdo. Pasukite termostato rankenėlę į dešinę, kol lėtai išgirsite švelnų spragtelėjimą. Šildytuvą paruoštas darbui.

LIEPSNOS EFEKTAS (TIK VIZUALIAI)

Kad liepsna būtų matoma, paspauskite jungiklio fig. B2 į 1 padėtį. Norėdami išjungti "effectflame", paspauskite jungiklį fig. B2 į padėtį 0. Liepsnos efektą galima suaktyvinti nepriklausomai nuo šildymo prietaiso.

TERMOSTATO NUSTATYMAS:

Įjungę šildytuvą ir pasiekę norimą kambario temperatūrą, lėtai pasukite termostato rankenėlę B1 pav. Prieš laikrodžio rodyklę, kol šildytuvą išjungs (turėtumėte išgirsti silpną "spragtelėjimą") Palikę termostatą įjungtą nustatymą, automatiškai palaikysite nustatytą temperatūrą. Norėdami sumažinti temperatūrą, pasukite rankenėlę į kairę. Norėdami pakelti temperatūrą, pasukite termostato rankenėlę į dešinę.

ŠILDYMO GALIOS KEITIMAS

Norėdami įjungti pusę šildymo galios, paspauskite jungiklio **fig. B3**. Norėdami gauti visą šildymo galią, paspauskite jungiklį vis dar **fig. B4**. Abu mygtukai turi būti įjungti iki pilnos šildymo galios.

IŠJUNKITE: Išjunkite pagrindinį jungiklį Fig. B1 maitinimas sukuriant jį prieš laikrodžio rodyklę, kol išgarsite minkštą spragtelėjimą. Pusiau ir pilnus šildymo jungiklius galima palikti bet kurioje padėtyje ir niekas neturės galios. Jie vis tiek turės tas pačias nustatytas funkcijas, kai šildytuvus vėl bus įjungtas. Kai šildytuvus nenaudojamas, jį reikia atjungti.

SVARBI SAUGOS FUNKCIJA

Šildytuve yra automatinis apsaugos nuo perkaitimo įtaisas, esantis įrenginio korpuso viduje. Jei šildytuvo grotelės yra užblokuotos arba jei šildytuvus dėl kokių nors priežasčių tampa per karštas, automatinis apsaugos nuo perkaitimo įtaisas išjungs šildytuvą. Norėdami iš naujo nustatyti šildytuvą, tiesiog išjunkite maitinimą ir atjunkite šildytuvą 10 minučių žemynkol jis atvės . tada Galite prijungti šildytuvą prie maitinimo šaltinio ir paleisti jį iš naujo. Įsitikinkite, kad šildytuvus yra ant lygaus, lygaus paviršiaus.

PRIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

- Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir prieš valydami leiskite jam atvėsti. Prietaiso korpusas lengvai purvinas, todėl dažnai nuvalykite jį minkšta kempine. Nuvalykite bet kurią nešvarią dalį kempine, pamirkyta šiltame vandenyje su plovikliu. Tada nuvalykite nuplautą elementą sausu skudurėliu. Pasirūpinkite, kad vanduo nepatektų į įrenginio vidų. Norėdami apsaugoti korpusą, valymui nenaudokite tirpiklių ar stiprių ploviklių.
- Nuvalykite maitinimo laidą ir kištuką, tada išdžiovinkite ir supakuokite į plastikinį maišelį.
- Laikykite įrenginį sausoje, vėdinamoje patalpoje nuo vaikų.

Keraminis ventiliatoriaus šildytuvus 90-110	
Parametras	Vertė
Maitinimas	230 V kintamoji srovė
Tiekimo dažnis	50 Hz
Šildymo galia (1 etapas / 2 etapas)	800W / 1500W
Šildymo plotas	20-30 m2
Apsaugos klasė	I
IP apsaugos laipsnis	IPX0
Matmenys (mm)	380x240x460mm
Svoris (be priedų)	2,94 kg

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomi produktai neturėtų būti šalinami su buitinėmis atliekomis, bet turėtų būti vežami į atitinkamus įrenginius šalinti. Norėdami gauti informacijos apie šalinimą, kreipkitės į savo produkto pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra medžiagų, kurios nėra ekologiškos. Neperdirbta įranga kelia potencialių pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. "Pograniczna 2/4" (toliau – "GTX Poland") informuoja, kad visos autorių teisės į šio vadovo turinį (toliau – "Vadovas"), įskaitant, be kita ko. Visos autorių teisės į šio vadovo turinį (toliau – Vadovas), įskaitant, bet neapsiribojant, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo sudėtį, priklauso išimtinai GTX Poland ir yra teisiskai saugomos pagal 1994 m. vasario 4 d. Įstatymą dėl autorių teisių ir gretutinių teisių (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinys Nr. 90 631 punktas su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, publikuoti, komerciniais tikslais keisti visą Vadovą ir atskirus jo elementus be raštiško GTX Poland sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

ES atitikties deklaracija

Gamintojas: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna g. 02-285 Varšuva

Gaminys: Keraminis ventiliatoriaus šildytuvus

Modelis: 90–110

Prekinis pavadinimas: NEO TOOLS

Serijos numeris: 00001 + 99999

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.

Pirmiau aprašytas produktas atitinka šiuos dokumentus:

Žemos įtampos direktyva 2014/35/ES

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES

Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyvos 2011/65/ES su pakeitimais, padarytais Direktyva 2015/863/ES

Reglamentas (ES) 2015/1188, kuriuo įgyvendinama Direktyva 2009/125/EB

Ir atitinka standartų reikalavimus:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

EN IEC 63000:2018

Ši deklaracija taikoma tik į rinką pateiktoms mašinoms ir neapima sudedamųjų dalių kurį prideda galutinis naudotojas arba kuris atlieka vėliau. ES gyventojų, įgalioto parengti techninę dokumentaciją, vardas, pavardė ir adresas:

Pasirašyta:

GTX Lenkija Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna gatvė

02-285 Varšuva

Paweł Kowalski

Pawel Kowalski

GTX Lenkijos kokybės pareigūnas

Varšuva, 2023-03-21

90-110					
Parametras	Paskyrimo	Vertė	Vienetas	Parametras	Vienetas
Šiluminė galia				Atiduodamosios šilumos tipas / kambario temperatūros reguliavimas (pasirinkite vieną)	
Vardinė šiluminė galia	P_{nom}	1,5	kW	vieno lygio šilumos galia, nėra kambario temperatūros kontrolės	Ne
Minimali šiluminė galia (orientacinė)	P_{min}	0,8	kW	du ar daugiau rankinių lygių, nėra kambario temperatūros reguliavimo	Ne
Didžiausia fiksuota šiluminė galia	$P_{max,c}$	1,5	kW	su mechaniniu termostatu kambario temperatūros valdymui	Taip
				su elektroniniu kambario temperatūros reguliavimu	Ne
Elektros energijos vartojimas savo reikmėms				elektroninis kambario temperatūros valdymas + dienos laikmatis	Ne
Išjungimo režimu	P_o	0	W	elektroninis kambario temperatūros valdymas + savaitinis laikmatis	Ne
Budėjimo režime	P_{sm}	NA	W	Kitos reguliavimo parinktys (galima pasirinkti kelias)	
Tuščiosios eigos režimu	P_{idels}	0	W	kambario temperatūros kontrolė su buvimo aptikimu	Ne
Režimetinklo budėjimo režimas	P_{nsm}	NA	W	kambario temperatūros valdymas su atidaryto lango aptikimu	Ne
Budėjimo režimas su informacijos arba būsenos rodymu			ne	nuotolinio valdymo parinktis	Ne
Sezoninis patalpų šildymo aktyviųjų režimų energijos vartojimo efektyvumas	$\eta_{s,on}$	85	%	Adaptivus įjungimas	Ne
				darbo laiko ribojimas	Ne
				juodos lemputės jutiklis	Ne
				savarankiško mokymosi funkcija	Ne
				kontrolės tikslumas	Ne
Kontaktiniai duomenys	GTX Lenkija Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšuva				

LATVIJA (LV)
ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS

Keramikas ventilatora sildītājs: 90-110

Produkts ir piemērots tikai labi izolētām telpām vai neregulārai lietošanai.

PIEZĪME: PIRMS APRĪKOJUMA LIETOŠANAS, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI ATSAUCEI. PERSONĀM, KURAS NAV IEPAZINUŠĀS AR INSTRUKCIJĀM, NEVAJADZĒTU VEIKT IEKĀRTAS MONTĀŽU, REGULĒŠANU VAI DARBĪBU.

UZMANĪGI IZLASIET LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU, LAI IEPAŽĪTOS AR IERĪCI SAGLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU ATSAUCEITURPMĀK.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

PIEZĪME!

Uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajos ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus. Ierīce ir paredzēta drošai darbībai. Neskatoties uz to: ierīces uzstādīšana, apkope un darbība var būt bīstama. Šādu procedūru ievērošana samazinās ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, traumu risku un samazinās ierīces uzstādīšanas laiku. Šo aprīkojumu var lietot vismaz 8 gadus veci bērni un cilvēki ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai nespēju pārzināt aprīkojumu, ja ir nodrošināta uzraudzība vai instrukcija par to, kā to droši lietot, lai izprastu ar to saistītos riskus. Bērniem nevajadzētu spēlēties ar aprīkojumu. Neuzraudzītiem bērniem nevajadzētu veikt aprīkojuma tīrīšanu vai apkopi ierīci izmanto neregulārai darbībai.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Ierīci nedrīkst lietot ārpus telpām mitrā laikā, vannas istabās vai citā mitrā vai mitrā vidē.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka ierīce var kļūt ļoti karsta. Tāpēc ierīce jānovieto drošā attālumā vismaz 1 metra (3 pēdas) attālumā no viegli uzliesmojošiem priekšmetiem, piemēram, mēbeļiem, aizkariem utt.
- Nesedziet ierīci ar, piemēram, dvieļi.
- Ierīce nedrīkst atrasties tieši zem sienas kontaktligzdas.
- Ierīci nedrīkst pievienot elektrotīklam, izmantojot taimeru vai programmējamu slēdzi.
- Iekārtu nedrīkst novietot telpās, kur izmanto vai kur ir uzliesmojoši putekļi, šķidrumi vai gāzes.
- Ja ierīce ir pievienota ar pagarinātāju, pārliecinieties, vai pagarinātājs ir pēc iespējas īsāks, pilnībā izstiepts un ar pareizu šķēsgriezumu.
- Ierīci nedrīkst izmantot vannas, dušas vai peldbaseina tiešā tuvumā.
- Ja barošanas kabeļi ir bojāti, tas jānomaina ražotājam, tai pārstavim, servisam vai kvalificētai personai, lai izvairītos no briesmām.
- Nepievienojiet citas ierīces tai pašai tīkla kontaktligzdai, kurai ierīce ir pievienota.
- Ierīci nedrīkst atstāt bez uzraudzības. Turiet bērnus un mājdzīvniekus prom no ierīces.
- 12. Nenovietojiet ierīci uz nestabilām, kustīgām virsmām vai vietās, kur to var apgāzt.
- Ja ierīce netiek izmantota ilgu laiku, atvienojiet to no barošanas avota. Neatstājiet ierīci ieslēgtu bez uzraudzības. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, izvelciet kontaktdakšu, nekad nevelciet strāvas vadu.
- Turiet ierīci prom no aizkariem, aizkariem vai vietām, kur gaisa ieplūde ir viegli bloķējama.
- Lai novērstu iespējamo elektriskās strāvas triecienus, nekad nedarbīniet ierīci ar mitrām rokām vai tad, ja uz strāvas vada ir ūdens.
- Neizmetiet elektroierīces ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, izmantojiet dalītās savākšanas punktus. Sazinieties ar vietējām iestādēm, lai iegūtu informāciju par pieejamajiem savākšanas sistēmām. Ja elektroierīces tiek apglabātas atkritumu poligonos, bīstamās vielas var iekļūt gruntsūdeņos un nonākt pārtikas ķēdē, kaitējot jūsu veselībai.
- Šīs iekārtas nav paredzētas lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai pieredzes trūkumu, ja vien nav sniegta uzraudzība vai norādījumi par iekārtas drošu lietošanu, lai izprastu ar to saistītos riskus.
- Bērni jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nespēj ierīci.
- Nemodificējiet un neremontējiet ierīci pats. Lai to izdarītu, nosūtiet to servisa centram vai kvalificētam elektriķim (pēcgarantijas periodā).

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajos ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!

2. Ierīcei var būt nepieciešama instalēšana

3. Do nepieskarities karstajai virsmai

4. Do neaiziesiet uz

5. Pirms remonta vai apkopes atvienojiet strāvas padevi

6. Lietošanai iekštelpās

7. Sargāt no mitruma

8. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā

9. Do neizmest kopā ar sadzīves atkritumiem

10. Pārstrādājams

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Šī numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām parādīts šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

A attēls

- Sildītāja kājas
- Liesmas ekrāns
- Karstā gaisa izplūde
- Vadības panelis, sildītāja ieslēgšana
- Gaisa ieplūdes / ventilatora aizsargs

B attēls

- Termostata vadība, galvenais slēdzis
- Liesmas slēdzis (tikai vizuālās liesmas)
- Pusi jaudas sildīšanas slēdzis
- Pilnas jaudas apkures slēdzis
- Kājas stiprinājuma punkts
- Kāju stiprināšanas skrūves

* Var būt atšķirības starp grafisko un faktisko produktu

GATAVOŠANA

Šis produkts ir paredzēts tikai lietošanai mājās un birojā, nevis rūpnieciskai vai citai komerciālai lietošanai. Izmantojiet tikai ar strāvas vadu, kas ir nebojāts un labā stāvoklī, kas atbilst piemērojamajiem standartiem un noteikumiem. Sildītājam jābūt no elektrotīkla, kura parametri ir norādīti reitingu tabulā. Nepievienojiet citas papildu ierīces tajā pašā ķēdē, kurā darbojas sildītājs.

IERĪCES DARBĪBA

SILDĪTĀJA IZMANTOŠANA

Vienmēr darbiniet sildītāju vertikālā stāvoklī, ievērojot visus šajā rokasgrāmatā uzskaitītos norādījumus un ieteikumus

SILDĪTĀJA ATRAŠANĀS VIETA

Novietojiet sildītāju aukstākajā telpas daļā.

SILDĪTĀJA SAVIENOJUMS

Pievienojiet sildītāju tieši sienas kontaktligzdai. Pārliecinieties, vai kontaktdakša cieši piegul kontaktlīdziņam. Valīgs savienojums var izraisīt pārkaršanu un kontaktdakšas bojājumus.

PIEZĪME: Lai novērstu ķēdes pārslogi, nepievienojiet sildītāju ķēdei, kas atbalsta citas elektriskās ierīces

IESLĒGŠANA: Lai iedarbinātu sildītāju, pievienojiet strāvas vadu kontaktlīdziņam. Pagrieziet termostata pogu pa labi, līdz lēnām dzirdat mikstu klikšķi. Sildītājs ir gatavs darbam.

LIESMAS EFEKTS (TIKAI VIZUĀLS)

Lai liesmas būtu redzamas, nospiediet slēdža **B2 attēlu 1** pozīcijā. Lai deaktivizētu efektu, nospiediet slēdža **atzīmi B2** pozīcijā **0**. Liesmas efektu var aktivizēt neatkarīgi no ierīces sildīšanas.

TERMOSTATA IESTĀTĪJUMS:

Kad sildītājs ir ieslēgts un ir sasniegta vēlamā istabas temperatūra, lēnām pagrieziet termostata pogu uz **B1 att. pretēji** pulksteņrādītāja virzienam, līdz sildītājs izslēdzas (jums vajadzētu dzirdēt vāju "klikšķi") Atstājot termostatu uz iestatījuma, automātiski tiks saglabāta iestatītā temperatūra. Lai pazeminātu temperatūru, pagrieziet pogu pa kreisi. Lai paaugstinātu temperatūru, pagrieziet termostata pogu pa labi.

APKURES JAUDAS MAĒJA

Lai ieslēgtu pusi no sildīšanas jaudas, nospiediet slēdža **atzīmi B3**. Lai iegūtu pilnu sildīšanas jaudu, nospiediet slēdzi, kas joprojām ir **B4 attēls**. Abas pogas jāiedarbina līdz pilnai sildīšanas jaudai.

IZSLĒDZĪET: Izslēdziet galveno slēdzi B1 att. jauda, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz dzirdat mikstu klikšķi. Pusi un pilnus apkures slēdžus var atstāt jebkurā pozīcijā, un nevienam nebūs jaudas. Viņiem joprojām būs tādas pašas iestatītās funkcijas, kad sildītājs atkal tiks ieslēgts. Sildītājs ir jāatvieno, kad to nelieto.

SVARĪGA DROŠĪBAS FUNKCIJA

Sildītājs ir aprīkots ar automātisku pārkaršanas aizsardzības ierīci, kas atrodas ierīces korpusa iekšpusē. Ja sildītāja režģis ir aizsprostots vai ja sildītājs kāda iemesla dēļ kļūst pārāk karsts, automātiskā pārkaršanas aizsardzības ierīce izslēgs sildītāju. Lai atiestatītu sildītāju, vienkārši izslēdziet strāvu un atvienojiet sildītāju 10 minūteslīdz tas ir atdzisis. tad Jūs varat savienot sildītāju ar barošanas avotu un restartēt to. Pārlecieties, vai sildītājs atrodas uz gludas, līdzenas virsmas.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Atvienojiet ierīci no barošanas avota un pirms tīrīšanas ļaujiet tai atdzist. Ierīces korpusu viegli kļūst netīrs, tāpēc bieži noslaukiet to ar mikstu sūkli. Noslaukiet netīro daļu ar sūkli, kas iemērc siltā ūdenī ar mazgāšanas līdzekli. Pēc tam noslaukiet mazgāto elementu ar sausu drānu. Uzmanieties, lai ūdens neiekļūtu ierīces iekšpusē. Lai aizsargātu korpusu, tīrīšanai nelietojiet šķīdinātājus vai spēcīgus mazgāšanas līdzekļus.
- Notīriet strāvas vadu un kontaktdakšu, pēc tam nosusiniet un iesaiņojiet plastmasas maisiņā.
- Uzglabājiet ierīci sausā, vēdināmā telpā, prom no bērniem.

Keramikas ventilatora sildītājs 90-110	
Parametru	Vērtība
Spriegums	230V mainstrāva
Piegādes biežums	50 Hz
Apkures jauda (1. posms / 2. posms)	800W / 1500W
Apkurināmā zona	20-30 m2
Aizsardzības klase	I
Ī aizsardzības pakāpe	IPX0
Izmēri (mm)	380x240x460mm
Svars (bez piederumiem)	2.94 kg

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektrību darbināmus ražojumus nevajadzētu izvest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie būtu jānogādā piemērotās iekārtās iznīcināšanai. Sazinieties ar savu produktu izplatītāju vai vietējo iestādi, lai iegūtu informāciju par iznīcināšanu. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas nav videi draudzīgas. Nepārstrādātas iekārtas rada potenciālu risku videi un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, kuras juridiskā adrese ir Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk: "GTX Poland") informē, ka visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas saturu (turpmāk tekstā "Rokasgrāmata"), tostarp, cita starpā, Visas autortiesības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā "Rokasgrāmata") saturu, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī tās sastāvu, pieder vienīgi uzņēmumam GTX Poland, un uz tām attiecas tiesiskā aizsardzība saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autortiesībām un blakustiesībām (t. i., Likumu vēstnesis, 2006, Nr. 90, 631. punkts ar grozījumiem). Visas rokasgrāmatas, kā arī tās atsevišķo elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārveidošana komerciālos nolūkos bez rakstiskas GTX Poland piekrišanas ir stingri aizliegta un var izraisīt civiltiesisko un kriminālo atbildību.

ES atbilstības deklarācija

Ražotājs: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Varšava

Produkts: Keramikas ventilatora sildītājs

Modelis: 90-110

Tirdzniecības nosaukums: NEO TOOLS

Sērijas numurs: 00001 + 99999

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību. Iepriekš aprakstītais produkts atbilst šādiem dokumentiem:

Zemsprieguma direktīva 2014/35/ES

Elektromagnētiskās savietojamības direktīva 2014/30/ES

RoHS direktīva 2011/65/ES, kas grozīta ar Direktīvu 2015/863/ES

Regula (ES) 2015/1188, ar ko īsteno Direktīvu 2009/125/EK

Un atbilst standartu prasībām:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

EN IEC 63000:2018

Šī deklarācija attiecas tikai uz mašīnām, kas laistas tirgū, un neietver sastāvdaļas

ko pievienojis tiešās lietotājs vai ko viņš/ viņa veic pēc tam. Tās ES rezidenta personas vārds un adrese, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko dokumentāciju:

Paraksts:

GTX Polija Sp. z o.o. Sp.k.

Pograniczna iela 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Poland kvalitātes amatpersona

Varšava, 2023-03-21

90-110					
Parametru	Apzīmējumu	Vērtība	Vienība	Parametru	Vienība
Siltuma jauda				Siltuma jaudas / telpas temperatūras regulēšanas veids (izvēlieties vienu)	
Nominālā siltuma jauda	P_{noms}	1,5	kW	viena līmeņa siltuma jauda, bez telpas temperatūras regulēšanas	Ne
Minimālā siltuma jauda (orientējoši)	P_{min}	0,8	kW	divi vai vairāki manuāli līmeņi bez telpas temperatūras regulēšanas	Ne
Maksimālā fiksētā siltuma jauda	$P_{max,c}$	1,5	kW	ar mehānisko termostatu istabas temperatūras regulēšanai	Jā
				ar elektronisku telpas temperatūras regulēšanu	Ne
Elektroenerģijas patēriņš pašpatēriņam				elektroniska telpas temperatūras kontrole + dienas taimeris	Ne
Izslēgtā režīmā	Pēc	0	W	elektroniska telpas temperatūras regulēšana + nedēļas taimeris	Ne
Nodrošes režīmā	Psm	NA	W	Citas pielāgošanas iespējas (var izvēlēties vairākas)	
Dīkstāves režīmā	Pidels	0	W	telpas temperatūras regulēšana ar klātbūtnes detektēšanu	Ne
Režimātikla gaidstāve	Pnsm	NA	W	telpas temperatūras regulēšana ar atvērta loga detektoru	Ne
Gaidstāves režīms ar informācijas vai statusa displeju			ne	tālvadības pults opcija	Ne
Telpu apkures sezonālā energoefektivitāte aktivajā režīmā	$\eta_{s,on}$	85	%	Adaptīvā iedarbināšana	Ne
				darba laika ierobežošana	Ne
				melnās spuldzes sensors	Ne
				pašmācības funkcija	Ne
				Kontroles precizitāte	Ne
Kontaktinformācija	GTX Polija Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava				

Izdelek je primeren samo za dobro izolirane prostore ali za občasno uporabo.

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME NATANČNO PREBERITE TA PRIROČNIK IN GA SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO. OSEBE, KI NISO PREBRALE NAVODIL, NE SMEJO SESTAVLJATI, PRILAGAJATI ALI UPRAVLJATI OPREME.

POZORNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO, DA SE SEZNANITE Z NAPRAVO, SHRANITE TA PRIROČNIK ZA REFERENCO V PRIHODNOSTI.

POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE

OPOMBA!

Natančno preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo. Naprava je zasnovana za varno delovanje. Kljub temu: namestitve, vzdrževanje in delovanje naprave so lahko nevarni. Upoštevanje naslednjih postopkov bo zmanjšalo tveganje požara, električnega udara, poškodb in skrajšalo čas namestitve naprave. To opremo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem poznavanja opreme, če je zagotovljen nadzor ali navodila o varni uporabi, da se razumejo povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati opreme. Enota se uporablja za občasno delovanje.

VARNOSTNA PRAVILA

- Enote ne smete uporabljati na prostem v vlažnem vremenu, v kopalnicah ali drugih mokrih ali vlažnih okoljih.
- Upoštevajte, da se lahko naprava zelo segreje. Zato mora biti naprava nameščena na varni razdalji vsaj 1 meter (3 čevlje) od vnetljivih predmetov, kot so: pohištvo, zavese itd.
- Enote ne pokrivajte, na primer, z brisačo.
- Naprava ne sme biti nameščena neposredno pod stensko vtičnico.
- Naprava ne sme biti priključena na električno omrežje prek časovnika ali programabilnega stikala.
- Naprava ne sme biti nameščena v prostorih, kjer se uporablja ali je prisoten vnetljiv prah, tekočine ali plini.
- Če je naprava priključena s podaljškom, se prepričajte, da je podaljšek čim krajši in popolnoma iztegnjen ter pravilnega prečnega prereza.
- Enote ne smete uporabljati v neposredni bližini kadi, tuša ali bazena.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov zastopnik, serviser ali usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Drugih naprav ne priključujte na isto omrežno vtičnico, na katero je priključena naprava.
- Naprave ne smete pustiti brez nadzora. Otroke in hišne ljubljence držite stran od naprave.
- 12. Naprave ne postavljajte na nestabilne, premikajoče se površine ali na mesta, kjer bi jo lahko prevrnili.
- Če naprave ne uporabljate dlje časa, jo izklopite iz napajanja. Naprave ne puščajte vklopljene brez nadzora. Ko odklopite napravo iz električnega omrežja, izvlecite vtič, nikoli ne vlecite napajalnega kabla.
- Enoto hranite stran od zaves, zaves ali mest, kjer se dovod zraka zlahka zamaši.
- Da preprečite morebitni električni udar, naprave nikoli ne uporabljajte z mokrimi rokami ali če je na napajalnem kablu voda.
- Električnih naprav ne odvrzite z nesortiranimi komunalnimi odpadki, uporabite ločena zbira mesta. Za informacije o razpoložljivih sistemih zbiranja se obrnite na lokalne organe. Če se električne naprave odlagajo na odlagališčih, lahko nevarne snovi preprosto v podtalnico in vstopijo v prehranjevalno verigo, kar škoduje vašemu zdravju.
- Ta oprema ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj, razen če je zagotovljen nadzor ali navodila glede varne uporabe opreme, tako da se razumejo povezana tveganja.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Naprave ne spreminjajte ali popravljajte sami. V ta namen ga pošljite v servisni center ali usposobljenega električarja (v pogarancijskem obdobju).

PIKTOGRAMI IN OPOZORILA



1. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebuje!

2. Naprava bo morda zahtevala namestitev

3. Do se ne dotikajte vroče površine

4. Do ne krije

5. Pred popravilom ali vzdrževanjem odklopite iz napajanja

6. Za notranjo uporabo

7. Zaščitite pred vlago

8. Hranite izven dosega otrok

9. Do ne odvrzite skupaj z gospodinjstskimi odpadki

10. Možnost recikliranja

OPIS GRAFIČNIH ELEMENTOV

Naslednje oštevilčenje se nanaša na sestavne dele naprave prikazano na grafičnih straneh tega priročnika.

Slika A

1. Noge grelnika
2. Plamenski zaslon
3. Izhod vročega zraka
4. Nadzorna plošča, vklop grelnika
5. Dovod zraka / zaščita ventilatorja

Slika B

1. Krmilnik termostata, glavno stikalo
 2. Plamensko stikalo (samo vizualni plamen)
 3. Stikalo za ogrevanje polovične moči
 4. Stikalo za ogrevanje s polno močjo
 5. Točka pritrditve noge
 6. Vijaki za pritrditev nog
- * Lahko pride do razlik med grafiko in dejanskim izdelkom

PRIPRAVKA

Ta izdelek je namenjen samo za domačo in pisarniško uporabo in ne za industrijsko ali drugo komercialno uporabo. Uporabljajte samo z napajalnim kablom, ki je nepoškodovan in v dobrem stanju, ki ustreza veljavnim standardom in predpisom. Grelec mora biti iz električnega omrežja, katerega parametri so določeni v ocenjevalni tabeli. Drugih dodatnih naprav ne priključujte na isto vezje kot grelec, ki deluje.

DELOVANJE NAPRAVE

UPORABA GRELNIKA

Grelec vedno upravljajte v pokončnem položaju, pri čemer upoštevajte vsa navodila in priporočila, navedena v tem priročniku

LOKACIJA GRILCA

Grelec postavite v najhladnejši del prostora.

PRIKLJUČEK GRELNIKA

Grelec priključite neposredno v stensko vtičnico. Prepričajte se, da se vtič tesno prilega vtičnici. Ohlapna povezava lahko povzroči pregrevanje in poškodbe vtiča.

OPOMBA: Če želite preprečiti preobremenitev tokokroga, grelnika ne priključujte na tokokrog, ki podpira druge električne naprave

VKLOP: Za zagon grelnika priključite napajalni kabel v vtičnico. Zavrtite gumb termostata v desno, dokler počasi ne zaslišite mehkega klika. Grelec je pripravljen za delovanje.

UČINEK PLAMENA (SAMO VIZUALNO)

Da bi bili plameni vidni, pritisnite stikalo **sl. B2** v položaj **I**. Če želite izklopiti effectflame, pritisnite stikalo **sl. B2** v položaj **0**. Učinek plamena se lahko aktivira neodvisno od segrevanja naprave.

NASTAVITEV TERMOSTATA:

Ko je grelec vklopljen in doseže zeleno sobno temperaturo, počasi obračajte gumb termostata na **sliki B1** v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler se grelec ne izklopi (slišati bi morali šibek "klik"). Če pustite termostat na nastavitvi, boste samodejno ohranili nastavljeno temperaturo. Če želite znižati temperaturo, zavrtite gumb v levo. Če želite dvigniti temperaturo, obrnite gumb termostata v desno.

SPREMIJANJE MOČI OGREVANJA

Če želite vklopiti polovico moči ogrevanja, pritisnite stikalo sl . B3. Za polno ogrevalno moč še vedno pritisnite stikalo sl . B4. Oba gumba morata biti aktivirana na polno moč ogrevanja.

IZKLOP: Izklopite glavno stikalo Fig. B1 tako, da ga obračate v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne zaslišite mehkega klika. Polovična in polna stikala za ogrevanje lahko pustite v poljubnem položaju in nobena ne bo imela moči. Še vedno bodo imeli enake nastavljene funkcije, ko bo grelec ponovno vklopljen. Grelec je treba odklopiti, ko ga ne uporabljate.

POMEMBNA VARNOSTNA FUNKCIJA

Grelec je opremljen z avtomatsko napravo za zaščito pred pregrevanjem, ki se nahaja v telesu enote. Če je rešetka grelnika zamašena ali če grelec iz kakršnega koli razloga postane prevroč, bo avtomatska naprava za zaščito pred pregrevanjem izklopila grelec. Če želite ponastaviti grelec, preprosto izklopite napajanje in ga izklopite za 10 minut, dokler se ne ohladi. potem Grelec lahko priključite na napajalnik in ga znova zaženete. Prepričajte se, da je grelec na gladki, ravni površini.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Pred čiščenjem izklopite napravo iz napajanja in pustite, da se ohladi. Ohišje aparata se zlahka umaže, zato ga pogosto obrišite z mehko gobico. Obrišite vse umazane dele z gobico, namočeno v toplo vodo z detergentom. Nato obrišite opran element s suho krpo. Pazite, da voda ne pride v enoto. Za zaščito ohišja za čiščenje ne uporabljajte topil ali močnih detergentov.
- Očistite napajalni kabel in vtič, nato posušite in spakirajte v plastično vrečko.
- Enoto shranjujte v suhem prezračevanem prostoru, stran od otrok.

Keramični ventilatorski grelec 90-110	
Parameter	Vrednost
Napajalna napetost	230V AC
Pogostost dobave	50 Hz
Moč ogrevanja (1. stopnja / 2. stopnja)	800W / 1500W
Območje ogrevanja	20-30 m2
Razred zaščite	I
Stopnja zaščite IP	IPX0
Dimenzije (mm)	380 x 240 x 460 mm
Teža (brez dodatkov)	2,94 kg

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjstvi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezne prostore za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelkov ali lokalni organ. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso okolju prijazne. Nereciklirana oprema predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljnjem besedilu: "GTX Poland") obvešča, da so vse avtorske pravice za vsebino tega priročnika (v nadaljnjem besedilu: "Priročnik"), med drugim. Vse avtorske pravice do vsebine tega priročnika (v nadaljnjem besedilu »priročnik«), vključno z, vendar ne omejeno na njegovo besedilo, fotografije, diagrame, risbe in njegovo sestavo, pripadajo izključno GTX Poland in so predmet pravnega varstva v skladu z Zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006 št. 90, točka 631, kakor je bil spremenjen). Kopiranje, obdelava, objavljanje, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja GTX Poljska je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

Izjava EU o skladnosti

Proizvajalec: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Varšava

Proizvod: Keramični ventilatorski grelec

Model: 90-110

Trgovsko ime: NEO TOOLS

Serijska številka: 00001 + 99999

Ta izjava o skladnosti se izda na izključno odgovornost proizvajalca. Zgoraj opisani izdelek je v skladu z naslednjimi dokumenti:

Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU

Direktiva RoHS 2011/65/EU, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2015/863/EU

Uredba (EU) 2015/1188 o izvajanju Direktive 2009/125/ES

In izpolnjuje zahteve standardov:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;
EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;
EN IEC 63000:2018

Ta izjava se nanaša samo na stroje, kot so dani na trg, in ne vključuje sestavnih delov

doda končni uporabnik ali ga izvede pozneje.
Ime in naslov osebe s prebivališčem EU, pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:
Podpisano v imenu:
GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.
Pograniczna ulica 2/4
02-285 Varšava

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Uradnik za kakovost GTX Poljska

Varšava, 2023-03-21

90-110					
Parameter	Imenovanje	Vrednost	Enota	Parameter	Enota
Toplotna moč				Vrsta toplotne moči/regulacija sobne temperature (izberite eno)	
Nazivna toplotna moč	P_{nom}	1,5	kW	Enostopenjska toplotna moč, brez nadzora sobne temperature	Ne
Najmanjša toplotna moč (okvirna)	P_{min}	0,8	kW	dve ali več ročnih nivojev, brez nadzora sobne temperature	Ne
Največja fiksna toplotna moč	$P_{max,c}$	1,5	kW	z mehanskim termostatom za regulacijo sobne temperature	Da
				z elektronskim nadzorom sobne temperature	Ne
Poraba električne energije za lastno porabo				elektronski nadzor sobne temperature + dnevni časovnik	Ne
V načinu izklopa	P_o	0	W	elektronski nadzor sobne temperature + tedenski časovnik	Ne
V stanju pripravljenosti	P_{sm}	NA	W	Druge možnosti prilagoditve (lahko izberete več)	
V stanju mirovanja	P_{ids}	0	W	Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti	Ne
V načinu omrežno stanje pripravljenosti	P_{sm}	NA	W	Nadzor sobne temperature z zaznavanjem odprtega okna	Ne
Stanje pripravljenosti s prikazom informacij ali stanja			ne	Možnost daljinskega upravljanja	Ne
Sezonska energetska učinkovitost ogrevanja prostorov v aktivnem načinu	$\eta_{s, na}$	85	%	prilagodljivo aktiviranje	Ne
				omejitev delovnega časa	Ne
				Senzor črne žarnice	Ne
				funkcija samoučenja	Ne
				točnost nadzora	Ne
Kontaktne podatki	GTX Poland Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava				

БЪЛГАРИЯ (BG)
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
Нагревател с керамичен вентилатор: 90-110

Продуктът е подходящ само за добре изолирани помещения или за случайна употреба.

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ЛИЦА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕЛИ РЪКОВОДСТВОТО, НЕ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШВАТ МОНТАЖ, НАСТРОЙКА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО.

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ, ЗА ДА СЕ ПОЗНАЕТА С УРЕДА ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА СПРАВКА В БЪДЕЩЕ.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВНИМАНИЕ!

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност. Уредът е проектиран за безопасна работа. Въпреки това: монтажът, поддръжката и експлоатацията на уреда могат да бъдат опасни. Спазването на следните процедури ще намали риска от пожар, токов удар, нараняване и ще съкрати времето за инсталиране на уреда.

Това оборудване може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от хора с намалени физически или умствени способности или с недостатъчно познание на оборудването, ако е осигурен надзор или инструкции за използването му, така че да се разберат свързаните с него рискове. Децата не трябва да играят с оборудването. Деца без надзор не трябва да извършват почистване или поддръжка на оборудването.

Устройството се използва за случайни операции.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Устройството не трябва да се използва на открито при влажно време, в бани или други мокри или влажни среди.
- Моля, имайте предвид, че уредът може да стане много горещ. Затова уредът трябва да се поставя на безопасно разстояние от поне 1 метър от запалими предмети, като например: мебели, завеси и др.
- Не покривайте устройството с кърпа например.
- Уредът не трябва да се поставя директно под стенния контакт.
- Уредът не трябва да се свързва към електрическата мрежа чрез таймер или програмируем ключ.
- Уредът не трябва да се поставя в помещения, в които се използват или присъстват запалими прахове, течности или газове.
- Ако уредът е свързан с удължител, уверете се, че удължителът е възможно най-къс, напълно изпънат и с правилно сечение.
- Устройството не трябва да се използва в непосредствена близост до вана, душ или плувен басейн.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов представител, сервиз или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не свързвайте други устройства към същия мрежов контакт, към който е свързано устройството.
- Уредът не трябва да се оставя без надзор. Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда.
- 12. не поставяйте устройството върху нестабилни, движещи се повърхности или на места, където може да бъде преобърнато.
- Ако уредът не се използва дълго време, изключете го от електрическата мрежа. Не оставяйте включен уред без надзор. Когато изключавате уреда от електрическата мрежа, издърпайте щепсела, никога не дърпайте за захранващия кабел.
- Дръжте уреда далеч от завеси, пердетата или места, където влизат въздух лесно се блокира.
- За да предотвратите евентуален токов удар, никога не работете с уреда с мокри ръце или когато върху захранващия кабел има вода.
- Не извършвайте електрически уреди заедно с несортирани битови отпадъци, използвайте пунктове за раздельно събиране. Свържете се с местните власти за информация относно наличните системи за събиране. Ако електроуредите се извършват на сметища, опасните вещества могат да проникнат в подпочвените води и да попаднат в хранителната верига, увреждайки здравето ви.
- Това оборудване не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически или умствени

способности или с липса на опит, освен ако не е осигурен надзор или инструктаж относно безопасното използване на оборудването, така че да се разберат свързаните с него рискове.

- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Не променяйте и не ремонтирайте уреда сами. За целта го изпратете в сервизен център или при квалифициран електротехник (в следгарантийния период).

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



- 1.Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност!
- 2.Устройството може да изисква инсталиране
- 3.Не докосвайте горещата повърхност
- 4.Do не покрива
- 5.Disconnect от електрозахранването преди ремонт или поддръжка
- 6.За закритуопотреба на
- 7.Protect от влага
- 8.Keep на място, недостъпно за деца
- 9.Не извършвайте заедно с битовите отпадъци
- 10.Recyclable

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Следната номерация се отнася за компонентите на устройството показани на графичните страници на това ръководство.

Фигура А

- 1.Legs на нагревателя
- 2.Flame екран
- 3.Hot air outlet
- 4.Контролен панел, включване на нагревателя
- 5.Air вход / вентилатор защита

Фигура Б

- 1.Thermostat контрол, главен превключвател
- 2.Flame switch (само визуални пламъци)
- 3.Half мощност отопление превключвател
- 4.Full мощност отопление превключвател
- 5.Leg точка за закрепване
- 6.Leg фиксиращи винтове

* Възможно е да има разлики между графиката и действителния продукт

ПОДГОТОВКА

Този продукт е предназначен само за домашна и офис употреба, а не за промишлена или друга търговска употреба. Използвайте само със захранващ кабел, който не е повреден и е в добро състояние, което отговаря на приложимите стандарти и разпоредби. Нагревателят трябва да е от електрическа мрежа, чиито параметри са посочени в таблица с номиналните стойности. Не свързвайте други допълнителни уреди към същата електрическа верига, към която е включен работещият нагревател.

РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

ИЗПОЛЗВАНЕ НА НАГРЕВАТЕЛЯ

Винаги работете с нагревателя в изправено положение, като спазвате всички инструкции и препоръки, посочени в това ръководство.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА НАГРЕВАТЕЛЯ

Поставете нагревателя в най-студената част на помещението.

СВЪРЗВАНЕ НА НАГРЕВАТЕЛЯ

Включете отоплителния уред директно към стенния контакт. Уверете се, че щепселът приляга плътно към контакта. Хлабавата връзка може да доведе до прегряване и повреда на щепсела.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да предотвратите претоварване на веригата, не свързвайте нагревателя към верига, която поддържа други електрически уреди

ВКЛЮЧВАНЕ: За да стартирате нагревателя, включете захранващия кабел в контакта. Завъртете копчето на термостата

надясно, докато бавно чувате тихо шракване. Нагревателят е готов за работа.

ЕФЕКТ НА ПЛАМЪКА (САМО ВИЗУАЛНО)

За да направите пламъците видими, натиснете превключвателя **фиг. В2** в положение **1**. За да деактивирате ефектапламък , натиснете превключвателя **фиг. В2** в положение **0**. Ефектът пламък може да се активира независимо от нагряването на уреда .

НАСТРОЙКА НА ТЕРМОСТАТА:

След като включите отоплителния уред и достигнете желаната стайна температура, бавно завъртете копчето на термостата на **фиг. В1** обратно на часовниковата стрелка, докато отоплителният уред се изключи (трябва да чувате слабо "шракване") Оставянето на термостата на тази настройка автоматично ще поддържа зададената температура. За да намалите температурата на , завъртете копчето наляво. За да повишите температурата, завъртете копчето на термостата надясно.

ПРОМЯНА НА ОТОПИТЕЛНАТА МОЩНОСТ

За да включите половината от отоплителната мощност, натиснете превключвателя **фиг. В3**. За получаване на пълна отоплителна мощност натиснете превключвателя все още **фиг. В4**. И двата бутона трябва да бъдат задействани до пълна мощност на отопление.

ИЗКЛЮЧВАНЕ: Изключете главния превключвател **Фиг. В1**, като го обратно на часовниковата стрелказавъртите , докато чувате тихо шракване. Превключвателите за половин и пълно отопление могат да бъдат оставени във всяка позиция и няма да имат захранване. Те ще продължат да имат същите зададени функции, когато отоплителният уред се включи отново. Отопителният уред трябва да бъде изключен от електрическата мрежа, когато не се използва.

ВАЖНА ФУНКЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Нагревателят е оборудван с автоматично устройство за защита от прегряване, разположено в корпуса на уреда. Ако решетката на нагревателя бъде запушена или ако нагревателят стане прекалено горещ по някаква причина, автоматичното устройство за защита от прегряване ще изключи нагревателя. За да рестартирате нагревателя, просто изключете захранването и извадете нагревателя от контакта за 10 минути, докато се охлади . след това можете да свържете нагревателя към захранването и да рестартирате . Уверете се, че нагревателят е поставен върху гладка, равна повърхност.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да го почистите. Корпусът на уреда се замърсява лесно, затова го избърсвайте често с мека гъба. Избършете всяка замърсена част с гъба, напоена с топла вода с почистващ препарат. След това избършете измития елемент със суха кърпа. Внимавайте водата да не попадне във вътрешността на уреда. За да защитите корпуса, не използвайте разтворители или силни почистващи препарати за почистване.
- Почистете захранващия кабел и щепсела, след което ги подсушете и опаковайте в найлонова торбичка.
- Съхранявайте устройството в сухо и проветриво помещение, далеч от деца.

Нагревател с керамичен вентилатор 90-110	
Параметър	Стойност
Захранващо напрежение	230V AC
Честота на захранване	50 Hz
Отоплителна мощност (1-ва степен / 2-ра степен)	800W / 1500W
Отоплителна площ	20-30 m ²
Клас на защита	I
Степен на защита IP	IPX0
Размери (мм)	380x240x460 мм
Тегло (без аксесоари)	2,94 кг

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Захранваните с електричество продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Свържете се с търговеца на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които не са благоприятни за околната среда. Неретицираното оборудване представлява потенциален риск за околната среда и човешкото здраве.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със

седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTX Poland ") информира, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководството"), включително и. Всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководството"), включително, но не само, върху неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и върху композицията му, принадлежат изключително на GTX Полша и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., позиция 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство, както и на отделни негови елементи без писменото съгласие на GTX Полша е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

ЕС декларация за съответствие

Производител: Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Warsaw

Продукт: Нагревател с керамичен вентилатор

Модел: 90-110

Търговско наименование: NEO TOOLS

Сериен номер: 00001 + 99999

Настоящата декларация за съответствие се издава на изключителната отговорност на производителя.

Продуктът, описан по-горе, съответства на следните документи:

Директива за ниско напрежение 2014/35/ЕС

Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост

Директива 2011/65/ЕС, изменена с Директива 2015/863/ЕС

Регламент (ЕС) 2015/1188 за прилагане на Директива 2009/125/ЕО

И отговаря на изискванията на стандартите:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008; EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019; EN IEC 63000:2018

Настоящата декларация се отнася само за машината, както е пусната на пазара, и не включва компоненти. добавени от крайния потребител или извършени от него впоследствие.

Име и адрес на лицето, пребиваващо в ЕС, упълномощено да изготви техническото досие:

Подписано от името на:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

Улица Pograniczna 2/4

02-285 Варшава

Pavel Kowalski

Павел Ковалски

Отговорник по качеството на GTX Полша

Варшава, 2023-03-21

90-110					
Параметър	Наименование	Стойност	Единица	Параметър	Единица
Топлинна енергия				Вид на топлинната мощност/контрол на температурата в помещението (изберете един)	
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	1,5	kW	едностепенна топлинна мощност, без контрол на стайната температура	Не
Минимална топлинна мощност (ориентировъчна)	P_{min}	0,8	kW	две или повече нива на ръчно управление, без контрол на стайната температура	Не
Максимална фиксирана топлинна мощност	$P_{max,c}$	1,5	kW	с механичен термостат за регулиране на стайната температура	Да
				с електронен контрол на стайната температура	Не
Потребление на електроенергия за собствени нужди				електронен контрол на стайната температура + дневен таймер	Не
В режим на изключване	След	0	W	електронен контрол на стайната температура + седмичен таймер	Не
В режим на готовност	P_{sm}	NA	W	Други опции за настройка (могат да бъдат избрани няколко)	
В режим на празен ход	P_{idels}	0	W	контрол на стайната температура с разпознаване на присъствие	Не
В режим на мрежата готовност на	P_{nsm}	NA	W	контрол на стайната температура с разпознаване на отворен прозорец	Не
Режим на готовност с показване на информация или състояние			не	опция за дистанционно управление	Не
Сезонна енергийна ефективност на отоплението на помещенията в активен режим	$\eta_{s,op}$	85	%	адаптивно задействане	Не
				ограничаване на работното време	Не
				сензор за черна крушка	Не
				функция за самообучение	Не
				точност на контрола	Не
Данни за контакт	GTX Poland Sp. z o. o. Sp. K., ул. Pograniczna 2/4, 02-285 Варшава				

СРБИЈА (SR)
ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА

Керамика вентилатор грејач: 90-110

Производ је погодан само за добро изоловане просторије или за повремену употребу.

НАПОМЕНА : ПРЕ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ, ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО И САЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ. ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ ПРОЧИТАЛЕ УПУТСТВА НЕ БИ ТРЕБАЛО ДА ВРШЕ МОНТАЖУ, ПОДЕШАВАЊЕ ИЛИ РАД ОПРЕМЕ.

ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ ДА БИСТЕ СЕ УПОЗНАЛИ СА УРЕЂАЈЕМ ЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО ЗА РЕФЕРЕНЦУ БУДУЋНОСТ.

**ПОСЕБНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ
НОТА!**

Пажљиво прочитајте упутства за употребу, пратите упозорења и безбедносне услове садржане у њему. Уређај је дизајниран за безбедан рад. Ипак : инсталација, одржавање и рад уређаја могу бити опасни. Пратећи следеће процедуре смањит ће ризик од пожара, струјног удара, повреда и смањење време инсталације уређаја.

Ову опрему могу користити деца од најмање 8 година старости и особе са смањеним физичким или менталним способностима или недостатком познавања опреме опреме ако је обезбеђен надзор или инструкција о томе како се безбедно користе, тако да се разумеју повезани ризици. Деца не би требало да се играју са опремом. Деца без надзора не би требало да врше чишћење или одржавање опреме. Уређај се користи за повремену рад.

БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА

- Уређај се не сме користити на отвореном у влажном времену, у купатилима или другим влажним или влажним окружењима.
- Имајте на уму да апарат може постати веома врућ. Због тога, апарат треба да буде постављен на безбедној удаљености од најмање 1 метар (3 метра) од запаљивих предмета као што су: намештај, завесе итд
- Не покривајте јединицу, на пример, пешкиром.
- Уређај не сме да се налази директно испод зидне утичнице.
- Уређај не сме бити прикључен на електричну мрежу преко тајмера или програмабилног прекидача.
- Уређај се не сме постављати у просторије у којима се користе или су присутни запаљиви прашина, течности или гасови.
- Ако је уређај повезан помоћу продужног кабла, уверите се да је продужни кабл што краћи и потпуно продужен и исправан попречног пресека.
- Уређај се не сме користити у непосредној близини купатила, туша или базена.
- Ако је кабл за напајање оштећен, мора га заменити произвођач, његов представник, сервис или квалификовано лице како би се избегла опасност.
- Не прикључујте друге уређаје на исту мрежну утичницу на коју је уређај прикључен.
- Апарат не треба оставити без надзора. Држите децу и кућне љубимце даље од уређаја.
- 12 . Не постављајте јединицу на нестабилне, покретне површине или тамо где се може преврнути.
- Ако се уређај не користи дуже време, искључите га из напајања. Не остављајте апарат укључен без надзора. Приликом искључивања уређаја из електричне мреже, извуците утикач, никада не повлачите кабл за напајање.
- Држите јединицу даље од завеса, завеса или места где је улаз ваздуха лако блокиран.
- Да бисте спречили могући струјни удар, никада не користите уређај мокрим рукама или када има воде на каблу за напајање.
- Не одлажите електричне уређаје са несортираним комуналним отпадом, користите одвојена сабирна места. Обратите се локалним властима за информације о доступним системима прикупљања. Ако се електрични уређаји одлажу на депонијама, опасне материје могу продирати у подземне воде и ући у ланац исхране, штетити вашем здрављу.
- Ова опрема није намењена за употребу од стране особа (укључујући и децу) са смањеним физичким или менталним способностима или недостатком искуства, осим ако се не обезбеди надзор или инструкције у вези са безбедном употребом опреме, тако да се разумеју повезани ризици.
- Деца треба да буду под надзором како би се осигурало да се не играју са уређајем.

- Немојте сами модификовати или поправљати уређај. Да бисте то учинили, пошаљите га у сервисни центар или квалификованог електричара (током постгарантног периода).

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



- 1 . Прочитајте упутства за употребу, поштујте упозорења и безбедносне услове садржане у њему!
- 2 . Уређај може захтевати инсталацију!
- 3 До не додирујте врућу површину
- 4 До не покривају
- 5 . Искључите из напајања пре поправке или одржавања
- 6 . Фор унутрашњу употребу
- 7 . Протецт од влаге
- 8 . Чувати ван домаћа деца
- 9 До не одлагати са кућним отпадом
- 10.Рециклирати

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Следеће нумерисање се односи на компоненте уређаја приказано на графичким страницама овог приручника.

Слика А

- 1 .Лег грејача
- 2 .Фламе екран
- 3 .Хот ваздух излаз
- 4 .Цонтрол панел, укључивање грејача
- 5 .Аир улаз / вентилатор стражар

Слика Б

- 1 .Тхермостат контрола, главни прекидач
 - 2 .Фламе прекидач (само визуелни пламен)
 - 3 .Халф снага грејање прекидач
 - 4 .Фулл снага прекидач за грејање
 - 5 .Лег тачка везивања
 - 6 .Лег причвршћивање завртњи
- * Могу постојати разлике између графике и стварног производа

ПРИПРЕМА

Овај производ је намењен само за кућну и канцеларијску употребу, а не за индустријску или другу комерцијалну употребу. Користите само са каблом за напајање који је неопштећен и у добром стању, који задовољава важеће стандарде и прописе. Грејач мора бити из мреже чији су параметри наведени у табели рејтинга. Не прикључујте друге додатне уређаје на истом колу као и грејач у раду.

РАД УРЕЂАЈА

УПОТРЕБА ГРЕЈАЧА

Увек користите грејач у исправном положају, поштујући сва упутства и препоруке наведене у овом приручнику

ЛОКАЦИЈА ГРЕЈАЧА

Поставите грејач у најхладнији део просторије.

ГРЕЈАЧ ПРИКЉУЧАК

Укључите грејач директно у зидну утичницу. Уверите се да се утикач чврсто уклапа у утичницу. Лабава веза може проузроковати прегревање и оштећење утикача.

НАПОМЕНА : Да бисте спречили преоптерећење кола, не прикључујте грејач на коло које подржава друге електричне уређаје
УКЉУЧИВАЊЕ : Да бисте покренули грејач, укључите кабл за напајање у утичницу. Окрените дугме термостата удесно док полако не чујете тихи клик. Грејач је спреман за рад.

ЕФЕКАТ ПЛАМЕНА (САМО ВИЗУЕЛНО)

Да би пламен био видљив, притисните прекидач **сл. В2** у положај **И** . Да бисте деактивирали ефекатпламен, притисните прекидач **сл. В2** на позицију **0** . Ефекат пламена може да се активира независно од грејања апарата .

ПОДЕШАВАЊЕ ТЕРМОСТАТА:

Када се укључи грејач и постигне се жељена собна температура, полако окрените дугме термостата на **сл. В1** у смеру супротном од казаљке на сату док се грејач не искључи (требао би да чујете слаби

и кликајући на њега) Остављајући термостат на подешавању аутоматски ће одржавати подешену температуру. Да бисте смањили температуру, окрените дугме термостата улево. Да бисте подигли температуру, окрените дугме термостата удесно.

ПРОМЕНА СНАГЕ ГРЕЈАЊА

Да бисте укључили половину снаге грејања, притисните прекидач сл. В3. Да бисте добили пуну снагу грејања, притисните прекидач и даље сл. В4. Оба дугмета морају бити активирана на пуну снагу грејања.

ИСКЉУЧИТЕ : Искључите главни прекидач Сл. В1 напајање тако што ћете га окренути у смеру супротном од казаљке на сату док не чујете тихи клик. Пола и пуни прекидачи за грејање могу се оставити у било ком положају и неће имати снагу. Они ће и даље имати исте постављене функције када се грејач поново укључи. Грејач треба искључити када није у употреби.

ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА ФУНКЦИЈА

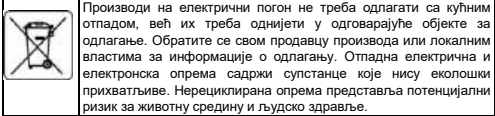
Грејач је опремљен аутоматским уређајем за заштиту од прегревања који се налази унутар тела јединице. Ако је решетка грејача зачепљена или ако грејач постане превише врућ из било ког разлога, аутоматски уређај за заштиту од прегревања ће искључити грејач. Да бисте ресетовали грејач, једноставно искључите напајање и искључите грејач за 10 минута док се не охлади. онда Можете спојити грејач на напајање и поново га. Уверите се да је грејач на глаткој, равnoj површини.

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Искључите уређај из напајања и оставите га да се охлади пре чишћења. Кућиште апарата се лако задрља, па га често обришите меком спулжом. Обришите било који задрљани део спулжом намоченом у топлу воду са детерџентом. Затим обришите опрани елемент сувом крпом. Водите рачуна да вода не уђе у јединицу. Да бисте заштитили кућиште, немојте користити раствараче или јаке детерџенте за чишћење.
- Очистите кабл за напајање и утикач, а затим осушите и спакујте у пластичну кесу.
- Чувајте уређај у сувој проветреној просторији далеко од деце.

Керамика вентилатор грејач 90-110	
Параметар	Вредност
Напон напајања	230V AC
Фреквенција снабдевања	50 Hz
Снага грејања (1. фаза / 2. фаза)	800W / 1500W
Површина грејања	20 -30 m2
Класа заштите	I
ИП степен заштите	IPX0
Димензије (мм)	380k240k460mm
Тежина (без прибора)	Су : 3.94 кг

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их треба одијети у одговарајуће објекте за одлагање. Обратите се свом продавцу производа или локалним властима за информације о одлагању. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису еколошки прихватљиве. Нересциклирана опрема представља потенцијални ризик за животну средину и људско здравље.

и GTX Поланд Сп.о.о. з ограничона одповиедзвалношчиза GTX Поланд Сп.о.о. з седиштем у Варшави, ул. Погранична 2/4 (у даљем тексту: GTX Полска) обавештава да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: Приручник), укључујући, између осталог. Сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: Приручник), укључујући, али не ограничавајући се на његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво GTX Полска и подлежу правној заштити према Закону од фебруара КСНУМКС, КСНУМКС о ауторском праву и сродним правима (тј. Часопис закона КСНУМКС бр. КСНУМКС тачка КСНУМКС са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање, модификовање у комерцијалне сврхе целог приручника, као и његових појединачних елемената без писмене сагласности GTX Полска је строго забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

ЕУ изјава о усаглашености

Произвођач : GTX Поланд Сп. з о.о. Сп.к., 2/4 Погранична Ст. 02-285 Варшава

Производ : Керамика вентилатор грејач

Модел : 90-110

Трговачко име : НЕО ТООЛС

Серијски број : 00001 + 99999

Ова изјава о усаглашености издаје се под искључивом одговорношћу произвођача.

Горе описани производ је у складу са следећим документима:

Директива о ниским напонима 2014/35/EU

Директива о електромагнетној компатибилности 2014/30/EU
РоХС Директива 2011/65/EU измијењена и допуњена Директивом 2015/863/EU

Уредба (ЕУ) 2015/1188 о спровођењу Директиве 2009/125/ЕЦ

И испуњава захтеве стандарда:

ЕН 60335-1:2012 + А11:2014 + А13:2017 + А1:2019 + А14:2019 + А2:2019; ЕН 60335-2-30:2009 + А11:2012 + А1:2020 + А12:2020; ЕН 62233:2008;

ЕН 55014-1:2017 + А11:2020; ЕН 55014-2:2015; ЕН ИЕЦ 61000-3-2:2019; ЕН 61000-3-3:2013 + А1:2019; ЕН ИЕЦ 63000:2018

Ова изјава се односи само на машине које се стављају на тржиште и не укључује компоненте додао крајњи корисник или га је накнадно извршио.

Име и адреса особе са пребивалиштем у ЕУ која је овлашћена да припреми техничку документацију:

Потписано у име:

GTX Поланд Сп. з о.о. Сп.к.

Улица Погранична 2/4

02 -285 Варшава

Robert Kowalski

Српскохрватски / српскохрватски

ГТКС Полска службеник за квалитет

Варшава , 2023-03-21

90-110					
Параметар	Ознака	Вредност	Јединица	Параметар	Јединица
Топлотна снага				Тип топлотне снаге / контроле собне температуре (изаберите један)	
Номинална топлотна снага	ОМИЉЕНО	1,5	Kw	Изаlaz топлоте на једном нивоу, без контроле собне температуре	Не
Минимална топлотна снага (индикативна)	Билтен	0,8	Kw	два или више ручних нивоа, без контроле собне температуре	Не
Максимална фиксна топлотна снага	Пмакс,ц	1,5	Kw	са механичким термостатом за контролу собне температуре	Да
				са електронском контролом собне температуре	Не
Потрошња електричне енергије за сопствену употребу				Електронска контрола собне температуре + дневни тајмер	Не
У искљученом режиму	После	0	W	Електронска контрола собне температуре + недељни тајмер	Не
У стању приправности	Билтен	НА	W	Остале опције подешавања (може се изабрати неколико)	
У стању мировања	Пиделови	0	W	Контрола собне температуре са детекцијом присуства	Не
У режиммрежи приправности	ОМИЉЕНО	НА	W	контрола собне температуре са детекцијом отвореног прозора	Не
Режим приправности са информацијама или приказом статуса			Не	Опција даљинског управљача	Не
Сезонска енергетска ефикасност грејања простора у активном режиму	ηс , на	85	%	адаптивно активирање	Не
				ограничење радног времена	Не
				црна сијалица сензор	Не
				функција самоучења	Не
				тачност контроле	Не
Контакт детаљи	ГТХ Поланд Сп. з о. о. Сп. К., ул. Погранична 2/4, 02-285 Варшава				

Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για καλό μονωμένους χώρους ή για περιστασιακή χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΤΑ ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΈΧΟΥΝ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΡΥΘΜΙΣΗ Ή ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΤΕ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑΜΕΛΛΟΝ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας, ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις συνθήκες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Παρ' όλα αυτά: η εγκατάσταση, η συντήρηση και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνη. Ακολουθώντας τις ακόλουθες διαδικασίες θα μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και θα μειωθεί ο χρόνος εγκατάστασης της συσκευής.

Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εξοικείωσης με τον εξοπλισμό του εξοπλισμού, εάν παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τον τρόπο ασφαλούς χρήσης, ώστε να γίνουν κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να πραγματοποιούν καθαρισμό ή συντήρηση του εξοπλισμού. Η μονάδα χρησιμοποιείται για περιστασιακή λειτουργία.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η μονάδα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους σε υγρό καιρό, σε μπάνια ή άλλα υγρά ή υγρά περιβάλλοντα.
- Λάβετε υπόψη ότι η συσκευή μπορεί να ζεσταθεί πολύ. Επομένως, η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε ασφαλή απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρο (3 πόδια) από εύφλεκτα αντικείμενα όπως: έπιπλα, κουρτίνες κ.λπ.
- Μην καλύπτετε τη μονάδα με, για παράδειγμα, πετσέτα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να βρίσκεται ακριβώς κάτω από πρίζα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται στο δίκτυο μέσω χρονδιακόπτη ή προγραμματιζόμενου διακόπτη.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή υπάρχουν εύφλεκτες σκόνες, υγρά ή αέρια.
- Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη μέσω καλωδίου επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο επέκτασης είναι όσο το δυνατόν μικρότερο και πλήρως εκτεταμένο και της σωστής διατομής.
- Η μονάδα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε άμεση γειννίαση με μπανιέρα, ντους ή πισίνα.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του, το σέρβις ή ένα εξειδικευμένο άτομο για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Μην συνδέετε άλλες συσκευές στην ίδια πρίζα στην οποία είναι συνδεδεμένη η συσκευή.
- Η συσκευή δεν πρέπει να αφήνεται χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από τη συσκευή.
- 12. Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε ασταθείς, κινούμενες επιφάνειες ή όπου μπορεί να χτυπηθεί.
- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από το τροφοδοτικό. Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη. Όταν αποσυνδέετε τη συσκευή από το δίκτυο, τραβήξτε έξω το βύσμα, μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Κρατήστε τη μονάδα μακριά από κουρτίνες, κουρτίνες ή μέρη όπου η είσοδος αέρα εμποδίζεται εύκολα.
- Για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία, μην χειρίζεστε ποτέ τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή όταν υπάρχει νερό στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην απορρίπτετε ηλεκτρικές συσκευές με αδιαχώριστα αστικά απόβλητα, χρησιμοποιήστε χωριστά σημεία συλλογής. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής. Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές απορρίπτονται σε χώρους υγειονομικής ταφής, οι επικίνδυνες ουσίες μπορούν να διαρρεύσουν στα υπόγεια ύδατα και να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία σας.
- Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές ή

διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας, εκτός εάν παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού έτσι ώστε να γίνουν κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι.

- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μην τροποποιείτε ή επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Για να το κάνετε αυτό, στείλετε το σε ένα κέντρο σέρβις ή εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο (κατά τη διάρκεια της περιόδου μετά την εγγύηση).

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τις συνθήκες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2. Η συσκευή ενδέχεται να απαιτεί εγκατάσταση
3. Do μην αγγίζετε την καυτή επιφάνεια
4. Do δεν καλύπτονται
5. Αποσυνδέστε από το τροφοδοτικό πριν από την επισκευή ή τη συντήρηση
6. Για εσωτερική χρήση
7. Protect από την υγρασία
8. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά
9. Do να μην απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
10. Ανακυκλώσιμα

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η ακόλουθη αρίθμηση αναφέρεται στα εξαρτήματα της συσκευής που εμφανίζονται στις γραφικές σελίδες αυτού του εγχειριδίου.

Σχήμα Α

1. Πόδια του θερμαντήρα
2. Flame οθόνη
3. Hot έξοδος αέρα
4. Πίνακας ελέγχου, ενεργοποίηση του θερμαντήρα
5. Air είσοδος / ανεμιστήρας φρουρά

Σχήμα Β

1. Έλεγχος θερμοστάτη, κύριος διακόπτης
 2. Διακόπτης φλόγας (μόνο οπτικές φλόγες)
 3. Διακόπτης θέρμανσης μισής ισχύος
 4. Διακόπτης θέρμανσης πλήρους ισχύος
 5. Σημείο προσαρτήσης ποδιού
 6. Leg βίδες στερέωσης
- * Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του γραφικού και του πραγματικού προϊόντος

ΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή και επαγγελματική χρήση και όχι για βιομηχανική ή άλλη εμπορική χρήση. Χρησιμοποιείτε μόνο με καλώδιο τροφοδοσίας που είναι άθικτο και σε καλή κατάσταση, το οποίο πληροί τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς. Ο θερμαντήρας πρέπει να προέρχεται από το δίκτυο των οποίων οι παράμετροι καθορίζονται στον πίνακα χαρακτηρισμού. Μην συνδέετε άλλες πρόσθετες συσκευές στο ίδιο κύκλωμα με τον θερμαντήρα σε λειτουργία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

Χρησιμοποιείτε πάντα τον θερμαντήρα σε όρθια θέση, ακολουθώντας όλες τις οδηγίες και συστάσεις που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο

ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

Τοποθετήστε τη θερμάστρα στο πιο κρύο μέρος τουωματίου.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

Συνδέστε τη θερμάστρα απευθείας σε μια πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα εφαρμόζει καλά στην πρίζα. Μια χαλαρή σύνδεση μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στο βύσμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερφόρτωση του κυκλώματος, μην συνδέετε τη θερμάστρα σε κύκλωμα που υποστηρίζει άλλες ηλεκτρικές συσκευές, devices

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ: Για να ξεκινήσετε τη θερμάστρα, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Γιατίστε το κουμπί θερμοστάτη προς τα δεξιά μέχρι να ακούσετε αργά ένα απαλό κλικ. Ο θερμαντήρας είναι έτοιμος για λειτουργία.

ΕΦΕ ΦΛΟΓΑΣ (ΜΟΝΟ ΟΠΤΙΚΟ)

Για να κάνετε τις φλόγες ορατές, πατήστε το διακόπτη fig. B2 στη θέση Ι. Για να απενεργοποιήσετε το effectflame, πατήστε το διακόπτη σχ. B2 στη θέση 0. Το φαινόμενο φλόγας μπορεί να ενεργοποιηθεί ανεξάρτητα από τη θέρμανση της συσκευής .

ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ:

Μόλις ενεργοποιηθεί, ο θερμαντήρας είναι και επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία δωματίου, γυρίστε αργά το κουμπί θερμοστάτη στο Fig. B1 αριστερόστροφα μέχρι να σβήσει ο θερμαντήρας (θα πρέπει να ακούσετε ένα αχνό "κλικ") Αφήνοντας τον θερμοστάτη στη ρύθμιση θα διατηρηθεί αυτόματα ρυθμισμένη θερμοκρασία. Για να μειώσετε τη θερμοκρασία, γυρίστε το κουμπί προς τα αριστερά. Για να αυξήσετε τη θερμοκρασία, γυρίστε το κουμπί θερμοστάτη προς τα δεξιά.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Για να ενεργοποιήσετε τη μισή ισχύ θέρμανσης, πατήστε το διακόπτη εικ. B3. Για να αποκτήσετε πλήρη ισχύ θέρμανσης, πατήστε το διακόπτη ακόμα εικ. B4. Και τα δύο κουμπιά πρέπει να ενεργοποιηθούν σε πλήρη ισχύ θέρμανσης.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ: Απενεργοποιήστε τον κύριο διακόπτη Εικ. Β1 περιστρέφοντάς τον αριστερόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα απαλό κλικ. Οι μισοί και πλήρεις διακόπτες θέρμανσης μπορούν να παραμείνουν σε οποιαδήποτε θέση και δεν θα έχουν ρεύμα. Θα εξακολουθούν να έχουν τις ίδιες καθορισμένες λειτουργίες όταν ο θερμαντήρας ενεργοποιηθεί ξανά. Ο θερμαντήρας πρέπει να αποσυνδέεται όταν δεν χρησιμοποιείται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο θερμαντήρας είναι εξοπλισμένος με αυτόματη συσκευή προστασίας υπερθέρμανσης που βρίσκεται μέσα στο σώμα της μονάδας. Εάν η μάσκα του θερμαντήρα εμποδίζεται ή εάν ο θερμαντήρας ζεσταθεί πολύ για οποιονδήποτε λόγο, η αυτόματη συσκευή προστασίας υπερθέρμανσης θα απενεργοποιήσει τον θερμαντήρα. Για να επαναφέρετε τη θερμάστρα, απλώς απενεργοποιήστε την τροφοδοσία και αποσυνδέστε τη θερμάστρα για 10 λεπτά μέχρι να κρυώσει. τότε Μπορείτε να συνδέσετε τη θερμάστρα στο τροφοδοτικό και να την επανεκκινήσετε. Βεβαιωθείτε ότι ο θερμαντήρας βρίσκεται σε λεία, επίπεδη επιφάνεια.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το τροφοδοτικό και αφήστε την να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό. Το περίβλημα της συσκευής λερώνεται εύκολα, οπότε σκουπίστε το συχνά με ένα μαλακό σφουγγάρι. Σκουπίστε οποιοδήποτε λερωμένο μέρος με ένα σφουγγάρι εμποτισμένο σε ζεστό νερό με απορρυπαντικό. Στη συνέχεια, σκουπίστε το πλυμένο στοιχείο με ένα στεγνό πανί. Προσέξτε να μην εισέλθει νερό μέσα στη μονάδα. Για την προστασία του περιβλήματος, μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή ισχυρά απορρυπαντικά για καθαρισμό.
- Καθαρίστε το καλώδιο τροφοδοσίας και το βύσμα, στη συνέχεια στεγνώστε και συσκευάστε σε πλαστική σακούλα.
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό αεριζόμενο χώρο μακριά από παιδιά.

Κεραμικό αερόθερμο 90-110	
Παράμετρος	Τιμή
Τάση τροφοδοσίας	230V εναλλασσόμενο ρεύμα
Συχνότητα τροφοδοσίας	50 Hz
Ισχύς θέρμανσης (1ο στάδιο / 2ο στάδιο)	800W / 1500W
Περιοχή θέρμανσης	20-30 μ2
Κατηγορία προστασίας	I
Βαθμός προστασίας IP	IPX0
Διαστάσεις (mm)	380x240x460χιλ.
Βάρος (χωρίς αξεσουάρ)	2,94 κιλά

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά θα πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για διάθεση. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι φιλικές προς το περιβάλλον. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός ενέχει δυνητικό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα τη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: "GTX Πολωνία ") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα για το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων. Όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου αυτού του εγχειριδίου (εφεξής "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία βάσει του νόμου της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και

συγγενικών δικαιωμάτων (δλ. Εφημερίδα της Νομοθεσίας 2006 αριθ. 90 στοιχείο 631 όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου καθώς και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να οδηγήσει σε αστική και ποινική ευθύνη.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Κατασκευαστής: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Warsaw

Προϊόν: Κεραμικός θερμαντήρας ανεμιστήρα

Πρότυπο: 90-110

Εμπορική επωνυμία: NEO TOOLS

Σειριακός αριθμός: 00001 + 99999

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τα ακόλουθα έγγραφα:

Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ

Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2015/863/ΕΕ

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1188 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ

Και πληροί τις απαιτήσεις των προτύπων:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

EN IEC 63000:2018

Η δήλωση αυτή αφορά μόνο τα μηχανήματα όπως διατίθενται στην αγορά και δεν περιλαμβάνει κατασκευαστικά στοιχεία προστίθεντα από τον τελικό χρήστη ή πραγματοποιούνται από αυτόν στη συνέχεια.

Όνομα και διεύθυνση του προσώπου που είναι εξουσιοδοτημένος να καταρτίζει τον τεχνικό φάκελο κάτοικος ΕΕ:

Υπογραφή εξ ονόματος:

GTX Πολωνία Sp. z o.o. Σπ.κ.

Οδός Pograniczna 2/4

02-285 Βαρσοβία

02-285 Βαρσοβία

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Πολωνία υπεύθυνος ποιότητας

Βαρσοβία, 2023-03-21

90-110					
Παράμετρος	Προσδιορισμός	Τιμή	Μονάδα	Παράμετρος	Μονάδα
Θερμική ισχύς				Τύπος εξόδου θερμότητας/έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε έναν)	
Ονομαστική θερμική ισχύς	P_{nom}	1,5	kW	Έξοδος θερμότητας ενός επιπέδου, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	Όχι
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P_{min}	0,8	kW	δύο ή περισσότερα χειροκίνητα επίπεδα, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	Όχι
Μέγιστη σταθερή θερμική ισχύς	$P_{max, γ}$	1,5	kW	με μηχανικό θερμοστάτη για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	Ναι
				με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	Όχι
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για ίδια χρήση				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου + ημερήσιος χρονοδιακόπτης	Όχι
Σε κατάσταση απενεργοποίησης	Μετά	0	W	ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου + εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης	Όχι
Σε κατάσταση αναμονής	P_{sm}	M.Δ.	W	Άλλες επιλογές ρύθμισης (μπορούν να επιλεγούν πολλές)	
Σε κατάσταση αδράνειας	Πιντέλς	0	W	Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	Όχι
Σε κατάσταση αναμονής δικτύου	P_{nsm}	M.Δ.	W	Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου	Όχι
Κατάσταση αναμονής με ένδειξη πληροφοριών ή κατάστασης			όχι	Επιλογή τηλεχειριστηρίου	Όχι
Εποχιακή ενεργειακή απόδοση της θέρμανσης χώρου σε ενεργό κατάσταση λειτουργίας	$\eta_{s,on}$	85	%	προσαρμοστική ενεργοποίηση	Όχι
				περιορισμός του χρόνου εργασίας	Όχι
				αισθητήρας μαύρου λαμπτήρα	Όχι
				λειτουργία αυτομάτης	Όχι
				Ακρίβεια ελέγχου	Όχι
Στοιχεία επικοινωνίας	GTX Πολωνία Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Βαρσοβία				

NIDERLAND (NL)
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Keramische ventilatorkachel: 90-110

Het product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of voor incidenteel gebruik.

OPMERKING: VOORDAT U DE APPARATUUR GEBRUIKT, DIENT U DEZE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR TE LEZEN EN TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. PERSONEN DIE DE INSTRUCTIES NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN DE APPARATUUR NIET MONTEREN, AFSTELLEN OF BEDIENEN.

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING AANDACHTIG DOOR OM VERTROUWD TE RAKEN MET HET APPARAAT, BEWAAR DEZE HANDLEIDING ALS REFERENTIE TOEKOMST.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
NOTITIE!

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door, volg de waarschuwingen en veiligheidsvoorwaarden die daarin staan. Het apparaat is ontworpen voor veilig gebruik. Desalniettemin: installatie, onderhoud en bediening van het apparaat kunnen gevaarlijk zijn. Door de volgende procedures te volgen, wordt het risico op brand, elektrische schokken en letsel verkleind en wordt de installatietijd van het apparaat verkort.

Deze apparatuur mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud en door mensen met verminderde fysieke of mentale vermogens of gebrek aan bekendheid met de apparatuur als er toezicht wordt gehouden of instructies worden gegeven over het veilige gebruik, zodat de bijbehorende risico's worden begrepen. Kinderen mogen niet met de toestellen spelen. Kinderen zonder toezicht mogen de apparatuur niet schoonmaken of onderhouden.

Het apparaat wordt gebruikt voor incidenteel gebruik.

VEILIGHEIDSREGELS

- Het apparaat mag niet buitenshuis worden gebruikt bij vochtig weer, in badkamers of andere natte of vochtige omgevingen.
- Houd er rekening mee dat het apparaat erg heet kan worden. Daarom moet het apparaat op een veilige afstand van ten minste 1 meter (3 voet) worden geplaatst van brandbare voorwerpen zoals: meubels, gordijnen enz.
- Dek het apparaat niet af met bijvoorbeeld een handdoek.
- Het apparaat mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Het apparaat mag niet via een timer of programmeerbare schakelaar op het elektriciteitsnet worden aangesloten.
- Het apparaat mag niet worden geplaatst in ruimtes waar ontvlambaar stof, vloeistoffen of gasen worden gebruikt of aanwezig zijn.
- Als het apparaat is aangesloten door middel van een verlengsnoer, zorg er dan voor dat het verlengsnoer zo kort mogelijk en volledig uitgeschoven is en de juiste doorned heeft.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger, service of een gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Sluit geen andere apparaten aan op hetzelfde stopcontact waarop het apparaat is aangesloten.
- Het apparaat mag niet onbeheerd worden achtergelaten. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat.
- 12. Plaats het apparaat niet op onstabiele, bewegende oppervlakken of op een plaats waar het kan worden omgestoten.
- Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat niet onbeheerd ingeschakeld achter. Wanneer u het apparaat loskoppelt van het elektriciteitsnet, trekt u de stekker uit het stopcontact, nooit aan het netsnoer.
- Houd het apparaat uit de buurt van gordijnen, gordijnen of plaatsen waar de luchtinlaat gemakkelijk kan worden geblokkeerd.
- Om mogelijke elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat nooit gebruiken met natte handen of wanneer er water op het netsnoer zit.
- Gooi elektrische apparaten niet weg met ongesorteerd gemeentelijk afval, maar gebruik gescheiden inzamelpunten. Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor informatie over de beschikbare inzamelsystemen. Als elektrische apparaten op stortplaatsen worden weggegooid, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater sijpelen en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid.
- Deze apparatuur is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke of mentale vermogens

of gebrek aan ervaring, tenzij er toezicht wordt gehouden of instructies worden gegeven over het veilige gebruik van de apparatuur, zodat de bijbehorende risico's worden begrepen.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Wijzig of repareer het apparaat niet zelf. Stuur het hiervoor naar een servicecentrum of een gekwalificeerde elektricien (tijdens de periode na de garantie).

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruiksaanwijzing, neem de daarin opgenomen waarschuwingen en veiligheidsvoorwaarden in acht!
2. Het apparaat moet mogelijk worden geïnstalleerd
3. Do het hete oppervlak niet aanraken
4. Do niet dekken
5. Koppel de stroomtoevoer los voordat u deze repareert of onderhoud
6. Voor gebruik binnenshuis
7. Beschermen tegen vocht
8. Buiten het bereik van kinderen houden
9. Do niet met het huisvuil weggooiën
10. Recyclebaar

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De volgende nummering verwijst naar de componenten van het apparaat weergegeven op de grafische pagina's van deze handleiding.

Figuur A

1. Poten van de kachel
2. Vlam scherm
3. Hete luchtuitlaat
4. Bedieningspaneel, inschakelen van de kachel
5. Luchtinlaat / ventilatorbeschermers

Figuur B

1. Thermostaatregeling, hoofdschakelaar
 2. Vlamschakelaar (alleen visuele vlammen)
 3. Verwarmingsschakelaar met half vermogen
 4. Verwarmingsschakelaar op vol vermogen
 5. Een bevestigingspunt
 6. Een bevestigingsschroeven
- * Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product

VOORBEREIDING

Dit product is alleen bedoeld voor gebruik thuis en op kantoor en niet voor industrieel of ander commercieel gebruik. Alleen gebruiken met een netsnoer dat onbeschadigd en in goede staat is, dat voldoet aan de geldende normen en voorschriften. De kachel moet zijn aangesloten op het lichtnet waarvan de parameters zijn gespecificeerd in de classificatietabel. Sluit geen andere extra apparaten aan op hetzelfde circuit als de kachel die in werking is.

WERKING VAN HET APPARAAT

GEBRUIK VAN DE KACHEL

Gebruik de kachel altijd rechtop en volg alle instructies en aanbevelingen in deze handleiding

LOCATIE VAN DE KACHEL

Plaats de kachel in het koudste deel van de kamer.

VERWARMING AANSLUITING

Steek de stekker van de kachel rechtstreeks in een stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact past. Een losse verbinding kan leiden tot oververhitting en schade aan de stekker.

OPMERKING: Om overbelasting van het circuit te voorkomen, mag u de kachel niet aansluiten op een circuit dat andere elektrische apparaten ondersteunt

AANZETTEN: Om de kachel te starten, steekt u de stekker in het stopcontact. Draai de thermostaatknop naar rechts totdat je langzaam een zachte klik hoort. De kachel is klaar voor gebruik.

VLAMEFFECT (ALLEEN VISUEEL)

Om de vlammen zichtbaar te maken, drukt u de schakelaar **fig. B2** in de I-stand. Om de effectvlam uit te schakelen, drukt u de schakelaar **fig. B2** op stand **0**. Het vlammeffect kan onafhankelijk van het verwarmen van het apparaat worden geactiveerd.

THERMOSTAAT INSTELLING:

Zodra de kachel is ingeschakeld en de gewenste kamertemperatuur is bereikt, draait u de thermostaatknop op **Fig. B1 langzaam** tegen de klok in totdat de kachel uitschakelt (u hoort een zwakke "klik") Als u de thermostaat op de instelling laat staan, wordt de temperatuur automatisch ingesteld. Om de temperatuur te verlagen, draait u de knop naar links. Om de temperatuur te verhogen, draait u de thermostaatknop naar rechts.

HET VERWARMINGSVERMOGEN WIJZIGEN

Om de helft van het verwarmingsvermogen in te schakelen, drukt u op de schakelaar **fig. B3**. Om het volledige verwarmingsvermogen te verkrijgen, drukt u op de schakelaar afb . **B4**. Beide knoppen moeten op vol verwarmingsvermogen worden bediend.

UITSCHAKELEN: Schakel de hoofdschakelaar Fig. B1 uit door deze tegen de klok in te draaien totdat u een zachte klik hoort. De half- en volverwarmingsschakelaars kunnen in elke stand blijven staan en hebben geen stroom. Ze hebben nog steeds dezelfde ingestelde functies wanneer de kachel weer wordt ingeschakeld. De stekker uit het stopcontact moet worden gehaald wanneer deze niet in gebruik is.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSFUNCTIE

De kachel is uitgerust met een automatische oververhittingsbeveiliging die zich in de behuizing van het apparaat bevindt. Als het verwarmingsrooster verstopt is of als de kachel om welke reden dan ook te heet wordt, schakelt de automatische oververhittingsbeveiliging de kachel uit. Om de kachel te resetten, schakelt u gewoon de stroom uit en haalt u de stekker van de kachel 10 minuten uit het stopcontact totdat deze is afgekoeld . dan U kunt de kachel aansluiten op de voeding en opnieuw opstarten. Zorg ervoor dat de kachel op een gladde, vlakke ondergrond staat.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt. De behuizing van het apparaat wordt gemakkelijk vuil, dus veeg het regelmatig af met een zachte spons. Veeg elk vuil onderdeel af met een spons gedrenkt in warm water met afwasmiddel. Veeg vervolgens het gewassen element af met een droge doek. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt. Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen of sterke reinigingsmiddelen om de behuizing te beschermen.
- Reinig het netsnoer en de stekker, droog ze af en verpak ze in een plastic zak.
- Bewaar het apparaat in een droge, geventileerde ruimte, uit de buurt van kinderen.

Keramische ventilatorkachel 90-110	
Parameter	Waarde
Voedingsspanning	230V wisselstroom
Frequentie van de aanvoer	50 Hz
Verwarmingsvermogen (1e trap / 2e trap)	800W / 1500W
Verwarming gebied	20-30 m2
Beschermingsklasse	II
IP-beschermingsgraad	IPX0
Afmetingen (mm)	380x240x460mm
Gewicht (zonder accessoires)	2.94 kg

MILIEUBESCHERMING



Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid, maar moeten naar de juiste faciliteiten worden gebracht voor verwijdering. Neem contact op met uw productdealer of de plaatselijke overheid voor informatie over afvalverwerking. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet milieuvriendelijk zijn. Niet-gerecycleerde apparatuur vormt een potentieel risico voor het milieu en de menselijke gezondheid.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa met statutaire zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Polen ") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "Handleiding"), waaronder onder andere. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna "handleiding" genoemd), met inbegrip van, maar niet beperkt tot, de tekst, foto's, schema's, tekeningen en de samenstelling ervan, behoren uitsluitend toe aan GTX Polen en zijn onderworpen aan wettelijke bescherming onder de wet van 4 februari 1994 inzake auteursrecht en naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631 zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen ervan zonder de schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civielrechtelijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

EU-conformiteitsverklaring

Fabrikant: GTX Polen Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Warschau

Product: Keramische luchtverhitter

Model: 90-110

Handelsnaam: NEO TOOLS

Serienummer: 00001 + 99999

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven product voldoet aan de volgende documenten:

Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU

BGS-richtlijn 2011/65/EU zoals gewijzigd bij Richtlijn 2015/863/EU

Verordening (EU) 2015/1188 tot uitvoering van Richtlijn 2009/125/EG

En voldoet aan de eisen van de normen:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

EN IEC 63000:2018

Deze verklaring heeft alleen betrekking op de machine zoals deze in de handel wordt gebracht en omvat geen onderdelen door de eindgebruiker toegevoegd of vervolgens door hem/haar uitgevoerd.

Naam en adres van de in de EU verblijvende persoon die gemachtigd is om het technisch dossier op te stellen:

Ondertekend namens:

GTX Polen Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna Straat

02-285 Warschau

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Polen kwaliteitsfunctionaris

Warschau, 21-03-2023

90-110					
Parameter	Benaming	Waarde	Eenheid	Parameter	Eenheid
Thermisch vermogen				Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (selecteer er een)	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	1,5	kW	Warmteafgifte op één niveau, geen regeling van de kamertemperatuur	Niet
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	0,8	kW	Twee of meer handmatige niveaus, geen regeling van de kamertemperatuur	Niet
Maximale vaste warmteafgifte	$P_{max,c}$	1,5	kW	met mechanische thermostaat voor regeling van de kamertemperatuur	Ja
				met elektronische regeling van de kamertemperatuur	Niet
Elektriciteitsverbruik voor eigen gebruik				Elektronische kamertemperatuurregeling + dagtimer	Niet
In uit-modus	Na	0	W	Elektronische kamertemperatuurregeling + weektimer	Niet
In stand-bymodus	Psm	NA	W	Andere instelmogelijkheden (meerdere kunnen worden geselecteerd)	
In ruststand	Pidels	0	W	Regeling van de kamertemperatuur met aanwezigheidsdetectie	Niet
In modusnetwerk stand-by	Pnsm	NA	W	Kamertemperatuurregeling met open-raamdetectie	Niet
Standby-modus statusweergave	met informatie- of		niet	Optie voor afstandsbediening	Niet
Seizoensgebonden energie-efficiëntie van ruimteverwarming in actieve modus	ns,aan	85	%	Adaptieve bediening	Niet
				beperking van de arbeidstijd	Niet
				zwarte lamp sensor	Niet
				Zelflerende functie	Niet
				Nauwkeurigheid van de controle	Niet
Contactgegevens	GTX Polen Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warschau				

PORTUGAL (PT)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
Aquecedor com ventilador de cerâmica: 90-110

O produto só é adequado para salas bem isoladas ou para uso ocasional.

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA. AS PESSOAS QUE NÃO TENHAM LIDO AS INSTRUÇÕES NÃO DEVEM PROCEDER À MONTAGEM, REGULAÇÃO OU FUNCIONAMENTO DO EQUIPAMENTO.

LEIA ATENTAMENTE O MANUAL DO UTILIZADOR PARA SE FAMILIARIZAR COM O APARELHO GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA.

DISPOSIÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO!

Leia atentamente as instruções de utilização e siga os avisos e as condições de segurança nelas contidos. O aparelho foi concebido para um funcionamento seguro. No entanto: a instalação, manutenção e operação do aparelho podem ser perigosas. Seguir os seguintes procedimentos reduzirá o risco de incêndio, choque elétrico, lesões e reduzirá o tempo de instalação do aparelho.

Este equipamento pode ser utilizado por crianças de, pelo menos, 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou falta de familiaridade com o equipamento, se for fornecida supervisão ou instruções sobre a forma de utilização segura para que os riscos associados sejam compreendidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. Crianças não supervisionadas não devem realizar a limpeza ou manutenção do equipamento

A unidade é usada para operação ocasional.

REGRAS DE SEGURANÇA

- A unidade não deve ser utilizada ao ar livre em condições de tempo húmido, em casas de banho ou outros ambientes húmidos ou húmidos.
- Tenha em atenção que o aparelho pode ficar muito quente. Portanto, o aparelho deve ser colocado a uma distância segura de pelo menos 1 metro (3 pés) de objetos inflamáveis, tais como: móveis, cortinas, etc.
- Não cubra a unidade com, por exemplo, uma toalha.
- O aparelho não deve estar localizado diretamente debaixo de uma tomada de parede.
- O aparelho não deve ser ligado à rede através de um temporizador ou de um interruptor programável.
- O aparelho não deve ser colocado em locais onde sejam utilizadas ou estejam presentes poeiras, líquidos ou gases inflamáveis.
- Se o aparelho estiver ligado por meio de um cabo de extensão, certifique-se de que o cabo de extensão é tão curto quanto possível e totalmente estendido e da secção transversal correta.
- A unidade não deve ser usada nas imediações de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- Se o cabo da fonte de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu representante, pelo serviço ou por uma pessoa qualificada, a fim de evitar perigos.
- Não ligue outros dispositivos à mesma tomada à qual o dispositivo está ligado.
- O aparelho não deve ser deixado sem vigilância. Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados do aparelho.
- Não coloque a unidade em superfícies instáveis e móveis ou onde possa ser derrubada.
- Se o aparelho não for utilizado durante muito tempo, desligue-o da fonte de alimentação. Não deixe o aparelho ligado sem vigilância. Ao desligar o aparelho da rede, puxe a ficha para fora, nunca puxe o cabo de alimentação.
- Mantenha a unidade afastada de cortinas, cortinas ou locais onde a entrada de ar é facilmente bloqueada.
- Para evitar possíveis choques elétricos, nunca utilize o aparelho com as mãos molhadas ou quando houver água no cabo de alimentação.
- Não elimine aparelhos elétricos com resíduos urbanos não triados, utilize pontos de recolha seletiva. Contacte as autoridades locais para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Se os aparelhos elétricos forem eliminados em aterros, as substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde.
- Este equipamento não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou com falta de experiência, a menos que seja fornecida supervisão

ou instruções sobre a utilização segura do equipamento para que os riscos associados sejam compreendidos.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não modifique nem repare o aparelho sozinho. Para tal, envie-o para um centro de assistência ou eletricitista qualificado (durante o período pós-garantia).

PICTOGRAMAS E ADVERTÊNCIAS



1. Leia as instruções de utilização, observe os avisos e as condições de segurança nelas contidas!

2. O dispositivo pode exigir instalação

3. Do não tocar na superfície quente

4. Do não cobrir

5. Desconecte a fonte de alimentação antes do reparo ou manutenção

6. Para uso interno

7. Proteger da humidade

8. Manter fora do alcance das crianças

9. Do não eliminar com o lixo doméstico

10. Recyclable

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração seguinte refere-se aos componentes do dispositivo mostrados nas páginas gráficas deste manual.

Figura A

1. Pernas do aquecedor
2. tela de chama
3. Saída de ar quente
4. painel de controle, ligando o aquecedor
5. Entrada de ar / protetor do ventilador

Figura B

1. controle do termostato, interruptor principal
2. Interruptor de chama (apenas chamas visuais)
- interruptor de aquecimento 3. Half power
4. interruptor de aquecimento de potência completa
5. Ponto de fixação da perna
6. parafusos de fixação da perna

* Pode haver diferenças entre o gráfico e o produto real

PREPARAÇÃO

Este produto destina-se apenas para uso doméstico e de escritório e não para uso industrial ou outro uso comercial. Utilize apenas com um cabo de alimentação intacto e em bom estado, que cumpra as normas e regulamentos aplicáveis. O aquecedor deve ser da rede cujos parâmetros são especificados na tabela de classificação. Não ligue outros aparelhos adicionais no mesmo circuito que o aquecedor em funcionamento.

FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

UTILIZAÇÃO DO AQUECEDOR

Opere sempre o aquecedor na posição vertical, seguindo todas as instruções e recomendações listadas neste manual

LOCALIZAÇÃO DO AQUECEDOR

Coloque o aquecedor na parte mais fria da divisão.

CONEXÃO DO AQUECEDOR

Ligue o aquecedor diretamente a uma tomada de parede. Certifique-se de que a ficha se encaixa firmemente na tomada. Uma ligação solta pode causar sobreaquecimento e danos na ficha.

NOTA: Para evitar sobrecarregar o circuito, não ligue o aquecedor a um circuito que suporte outros aparelhos elétricos

LIGAR: Para ligar o aquecedor, ligue o cabo de alimentação à tomada. Rode o botão do termostato para a direita até ouvir lentamente um estalido suave. O aquecedor está pronto para operação.

EFEITO DE CHAMA (APENAS VISUAL)

Para tornar as chamas visíveis, pressione o interruptor **fig. B2** para a **posição I**. Para desativar o effect flame , pressione o interruptor **fig. B2** para a **posição 0**. O efeito de chama pode ser ativado independentemente do aquecimento do aparelho.

CONFIGURAÇÃO DO TERMOSTATO:

Uma vez ligado o aquecedor e atingida a temperatura ambiente desejada, rode lentamente o botão do termostato na Fig. B1 no sentido anti-horário até que o aquecedor se desligue (deverá ouvir um ligeiro "clique") Deixar o termostato ligado irá manter automaticamente a temperatura regulada. Para baixar a temperatura, rode o botão para a esquerda. Para aumentar a temperatura, rode o botão do termostato para a direita.

ALTERAR A POTÊNCIA DE AQUECIMENTO

Para ligar metade da potência de aquecimento, pressione o interruptor fig. B3. Para obter a potência total de aquecimento, pressione o interruptor ainda fig. B4. Ambos os botões devem ser acionados até atingirem a potência máxima de aquecimento.

DESLIGUE: Desligue o interruptor principal Fig. B1 ligando-o no sentido anti-horário até ouvir um clique suave. Os interruptores de aquecimento meio e cheio podem ser deixados em qualquer posição e não terá energia. Eles ainda terão as mesmas funções definidas quando o aquecedor for ligado novamente. O aquecedor deve ser desligado da tomada quando não estiver a ser utilizado.

IMPORTANTE FUNÇÃO DE SEGURANÇA

O aquecedor está equipado com um dispositivo automático de proteção contra sobreaquecimento localizado dentro do corpo da unidade. Se a grelha do aquecedor estiver obstruída ou se o aquecedor ficar demasiado quente por qualquer motivo, o dispositivo automático de proteção contra sobreaquecimento desligará o aquecedor. Para repor o aquecedor, basta desligar a alimentação e desligar o aquecedor durante 10 minutos até arrefecer. em seguida, você pode conectar o aquecedor à fonte de alimentação e reiniciá-lo. Certifique-se de que o aquecedor está numa superfície lisa e nivelada.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Desligue o aparelho da fonte de alimentação e deixe arrefecer antes de limpar. A carcaça do aparelho suja-se facilmente, por isso limpe-a frequentemente com uma esponja macia. Limpe qualquer parte suja com uma esponja embebida em água morna com detergente. Em seguida, limpe o elemento lavado com um pano seco. Tome cuidado para que a água não entre na unidade. Para proteger a caixa, não utilize solventes ou detergentes fortes para a limpeza.
- Limpe o cabo de alimentação e a ficha, depois seque e embale num saco de plástico.
- Guarde a unidade numa sala seca e ventilada, longe das crianças.

Aquecedor com ventilador de cerâmica 90-110	
Parâmetro	Valor
Tensão de alimentação	230V CA
Frequência de alimentação	50 Hz
Potência de aquecimento (1ª fase / 2ª fase)	800W / 1500W
Área de aquecimento	20-30 m2
Classe de proteção	I
Grau de proteção IP	IPX0
Dimensões (mm)	380x240x460milímetro
Peso (sem acessórios)	2,94 kg

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com resíduos domésticos, mas sim encaminhados para instalações adequadas para eliminação. Contacte o seu revendedor de produtos ou a autoridade local para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias que não são respeitadoras do ambiente. O equipamento não reciclado representa um risco potencial para o ambiente e a saúde humana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Polónia") informa que todos os direitos autorais sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. Todos os direitos autorais sobre o conteúdo deste Manual (doravante referido como "Manual"), incluindo, mas não limitado ao seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Polónia e estão sujeitos à proteção legal sob a Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre Direitos Autorais e Direitos Conexos (ou seja, Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631 conforme emendado). Copiar, processar, publicar, modificar para fins comerciais todo o Manual, bem como seus elementos individuais sem o consentimento por escrito da GTX Poland é estritamente proibido e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

Declaração UE de Conformidade

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Warsaw

Produto: Aquecedor com ventilador cerâmico

Modelo: 90-110

Nome comercial: NEO TOOLS

Número de série: 00001 + 99999

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. O produto descrito acima está em conformidade com os seguintes documentos:

Diretiva Baixa Tensão 2014/35/UE

Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética
Diretiva RoHS 2011/65/UE, com a redação que lhe foi dada pela Diretiva 2015/863/UE

Regulamento (UE) 2015/1188 que dá execução à Diretiva 2009/125/CE

E cumpre os requisitos das normas:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;
EN 60335-2-30:2009+A2011:2012+A13:2020+A12:2020; EN 62233:2008;
EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;
EN IEC 63000:2018

A presente declaração refere-se apenas à máquina tal como colocada no mercado e não inclui os seus componentes.

adicionados pelo utilizador final ou realizados por este posteriormente. Nome e endereço da pessoa residente na UE autorizada a elaborar o dossiê técnico:

Assinado em nome de:
GTX Polónia Sp. z o.o. Sp.k.
Rua Pograniczna, 2/4
02-285 Varsóvia



Pawel Kowalski

Responsável pela qualidade da GTX Polónia

Varsóvia, 2023-03-21

90-110					
Parâmetro	Designação	Valor	Unidade	Parâmetro	Unidade
Energia térmica				Tipo de potência calorífica/controlo da temperatura ambiente (selecione um)	
Potência calorífica nominal	P_{nom}	1,5	kW	Potência calorífica de nível único, sem controlo da temperatura ambiente	Não
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,8	kW	dois ou mais níveis manuais, sem controlo da temperatura ambiente	Não
Potência calorífica fixa máxima	$P_{máx,c}$	1,5	kW	com termóstato mecânico para controlo da temperatura ambiente	Sim
				com controlo eletrónico da temperatura ambiente	Não
Consumo de eletricidade para uso próprio				controlo eletrónico da temperatura ambiente + temporizador diário	Não
No modo desligado	Após	0	W	controlo eletrónico da temperatura ambiente + temporizador semanal	Não
Em modo de espera	P_{sm}	NA	W	Outras opções de ajuste (várias podem ser selecionadas)	
Em modo inativo	P_{idels}	0	W	Controlo da temperatura ambiente com deteção de presença	Não
Em modo de espera de rede	P_{nsm}	NA	W	Controlo da temperatura ambiente com deteção de janelas abertas	Não
Modo de espera com exibição de informações ou status			não	Opção de controlo remoto	Não
Eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente em modo ativo	$\eta_{s,em}$	85	%	atuação adaptativa	Não
				restrição do tempo de trabalho	Não
				sensor de lâmpada preta	Não
				função de autoaprendizagem	Não
				precisão do controlo	Não
Detalhes de contacto	GTX Polónia Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsóvia				

ESPAÑA (ES)
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Soplador calefactor cerámico: 90-110

El producto solo es adecuado para habitaciones bien aisladas o para uso ocasional.

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS PERSONAS QUE NO HAYAN LEÍDO LAS INSTRUCCIONES NO DEBEN REALIZAR EL MONTAJE, AJUSTE U OPERACIÓN DEL EQUIPO.

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DEL USUARIO PARA FAMILIARIZARSE CON EL APARATO, GUARDE ESTE MANUAL COMO REFERENCIA EN EL FUTURO.

DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

¡NOTA!

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento, siga las advertencias y condiciones de seguridad contenidas en ellas. El aparato ha sido diseñado para un funcionamiento seguro. Sin embargo, la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del aparato pueden ser peligrosos. Seguir los siguientes procedimientos reducirá el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones y reducirá el tiempo de instalación del aparato.

Este equipo puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas o mentales reducidas o falta de familiaridad con el equipo, el equipo si se proporciona supervisión o instrucción sobre cómo usarlo de manera segura para que se entiendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños sin supervisión no deben realizar la limpieza o el mantenimiento del equipo.

La unidad se utiliza para el funcionamiento ocasional.

NORMAS DE SEGURIDAD

- La unidad no debe usarse al aire libre en climas húmedos, en baños u otros ambientes mojados o húmedos.
- Tenga en cuenta que el aparato puede calentarse mucho. Por lo tanto, el aparato debe colocarse a una distancia segura de al menos 1 metro (3 pies) de objetos inflamables como: muebles, cortinas, etc.
- No cubra la unidad con, por ejemplo, una toalla.
- El aparato no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
- El aparato no debe conectarse a la red eléctrica a través de un temporizador o un interruptor programable.
- El aparato no debe colocarse en habitaciones donde se utilicen o estén presentes polvos, líquidos o gases inflamables.
- Si el aparato está conectado por medio de un cable de extensión, asegúrese de que el cable de extensión sea lo más corto posible y esté completamente extendido y tenga la sección transversal correcta.
- La unidad no debe utilizarse en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su representante, servicio o una persona calificada para evitar peligros.
- No conecte otros dispositivos a la misma toma de corriente a la que está conectado el dispositivo.
- El aparato no debe dejarse desatendido. Mantenga a los niños y las mascotas alejados del aparato.
- 12. No coloque la unidad sobre superficies inestables, en movimiento o donde pueda volcarse.
- Si el aparato no se utiliza durante mucho tiempo, desconéctelo de la fuente de alimentación. No deje el aparato encendido sin supervisión. Al desconectar el aparato de la red eléctrica, desconecte el enchufe, nunca tire del cable de alimentación.
- Mantenga la unidad alejada de cortinas, cortinas o lugares donde la entrada de aire se bloquee fácilmente.
- Para evitar posibles descargas eléctricas, nunca opere el aparato con las manos mojadas o cuando haya agua en el cable de alimentación.
- No deseches los electrodomésticos con los residuos municipales sin clasificar, utiliza puntos de recogida separados. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en las aguas subterráneas e ingresar a la cadena alimentaria, dañando su salud.

- Este equipo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o mentales reducidas o falta de experiencia, a menos que se proporcione supervisión o instrucción sobre el uso seguro del equipo para que se comprendan los riesgos asociados.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No modifique ni repare el electrodoméstico usted mismo. Para ello, envíelo a un centro de servicio o a un electricista cualificado (durante el periodo posterior a la garantía).

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



1. ¡Lea las instrucciones de funcionamiento, observe las advertencias y las condiciones de seguridad contenidas en ellas!
2. El dispositivo puede requerir instalación
3. Do no tocar la superficie caliente
4. Do no cubrir
5. Desconéctelo de la fuente de alimentación antes de la reparación o el mantenimiento
6. Para uso en interiores
7. Proteger de la humedad
8. Mantener fuera del alcance de los niños
9. Do desechos con la basura doméstica
10. Reciclable

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La siguiente numeración se refiere a los componentes del dispositivo que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

Figura A

1. Patas del calentador
2. Pantalla de llama
3. Salida de aire caliente
4. Panel de control, encendido del calentador
5. Entrada de aire / protector del ventilador

Figura B

1. Control de termostato, interruptor principal
2. Interruptor de llama (solo llamas visuales)
3. Interruptor de calefacción de media potencia
4. Interruptor de calefacción a plena potencia
5. Punto de fijación de la pierna
6. Tornillos de fijación de la pata

* Puede haber diferencias entre el gráfico y el producto real

PREPARACIÓN

Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico y de oficina y no para uso industrial u otro uso comercial. Úselo solo con un cable de alimentación que no esté dañado y en buenas condiciones, que cumpla con los estándares y regulaciones aplicables. El calentador debe provenir de la red cuyos parámetros se especifican en la tabla de clasificación. No conecte otros electrodomésticos adicionales en el mismo circuito que el calentador en funcionamiento.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

USO DEL CALENTADOR

Siempre opere el calentador en posición vertical, siguiendo todas las instrucciones y recomendaciones enumeradas en este manual

UBICACIÓN DEL CALENTADOR

Coloque el calentador en la parte más fría de la habitación.

CONEXIÓN DEL CALENTADOR

Enchufe el calentador directamente a una toma de corriente. Asegúrese de que el enchufe encaje bien en el enchufe. Una conexión suelta puede causar sobrecalentamiento y daños en el enchufe.

NOTA: Para evitar sobrecargar el circuito, no conecte el calentador a un circuito que admita otros electrodomésticos

ENCENDIDO: Para encender el calentador, conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. Gire la perilla del termostato hacia la derecha hasta que lentamente escuche un clic suave. El calentador está listo para funcionar.

EFFECTO DE LLAMA (SOLO VISUAL)

Para hacer visibles las llamas, presione el interruptor fig. B2 a la posición I. Para desactivar el effect flame, presione el interruptor fig. B2 hasta la posición 0. El efecto de llama se puede activar independientemente de calentar el aparato .

AJUSTE DEL TERMOSTATO:

Una vez encendido el calentador y alcanzado la temperatura ambiente deseada, gire lentamente la perilla del termostato en la Fig. B1 en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el calentador se apague (debería escuchar un leve "clic"). Dejar el termostato en la configuración mantendrá automáticamente la temperatura establecida. Para bajar la temperatura, gire la perilla hacia la izquierda. Para aumentar la temperatura, gire la perilla del termostato hacia la derecha.

CAMBIO DE LA POTENCIA CALORÍFICA

Para encender la mitad de la potencia de calentamiento, presione el interruptor fig. B3. Para obtener la máxima potencia calorífica, presione el interruptor todavía fig. B4. Ambos botones deben accionarse a plena potencia calorífica.

APAGADO: Apague el interruptor principal de la Fig. B1 girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que escuche un clic suave. Los interruptores de calefacción media y completa se pueden dejar en cualquier posición y no tendrán energía. Seguirán teniendo las mismas funciones establecidas cuando se vuelva a encender el calentador. El calentador debe estar desenchufado cuando no esté en uso.

IMPORTANTE FUNCIÓN DE SEGURIDAD

El calentador está equipado con un dispositivo automático de protección contra sobrecalentamiento ubicado dentro del cuerpo de la unidad. Si la rejilla del calentador está obstruida o si el calentador se calienta demasiado por cualquier motivo, el dispositivo automático de protección contra sobrecalentamiento apagará el calentador. Para reiniciar el calentador, simplemente apague la alimentación y desenchufe el calentador durante 10 minutos hasta que se haya enfriado. luego puede conectar el calentador a la fuente de alimentación y reiniciarlo. Asegúrese de que el calentador esté sobre una superficie lisa y nivelada.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de limpiarlo. La carcasa del aparato se ensucia fácilmente, así que límpiela con frecuencia con una esponja suave. Limpie cualquier parte sucia con una esponja empapada en agua tibia con detergente. A continuación, limpie el elemento lavado con un paño seco. Tenga cuidado de que no entre agua en la unidad. Para proteger la carcasa, no utilice disolventes ni detergentes fuertes para la limpieza.
- Limpie el cable de alimentación y el enchufe, luego séquelo y envuélvalo en una bolsa de plástico.
- Guarde la unidad en una habitación seca y ventilada lejos de los niños.

Soplador calefactor cerámico 90-110	
Parámetro	Valor
Tensión de alimentación	230 V CA
Frecuencia de suministro	50 Hz
Potencia calorífica (1ª etapa / 2ª etapa)	800W / 1500W
Zona de calefacción	20-30 m2
Clase de protección	I
Grado de protección IP	IPX0
Dimensiones (mm)	380x240x460mm
Peso (sin accesorios)	2,94 kg

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con su distribuidor de productos o con las autoridades locales para obtener información sobre la eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que no son respetuosas con el medio ambiente. Los equipos no reciclados representan un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "GTX Polonia") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros. Todos los derechos de autor de los contenidos de este Manual (en adelante, el "Manual"), incluidos, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Polonia y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (es decir, Boletín Oficial 2006 N° 90 Artículo 631 en su versión modificada). Copiar, procesar, publicar, modificar con fines comerciales todo el Manual, así como sus elementos individuales, sin el consentimiento por escrito de GTX Poland está estrictamente prohibido y puede dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

Declaración de conformidad de la UE

Fabricante: GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Varsovia

Producto: Soplador calefactor cerámico

Modelo: 90-110

Nombre comercial: NEO TOOLS

Número de serie: 00001 + 99999

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

El producto descrito anteriormente cumple con los siguientes documentos:

Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE

Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE, modificada por la Directiva 2015/863/UE

Reglamento (UE) 2015/1188 por el que se aplica la Directiva 2009/125/CE

Y cumple con los requisitos de las normas:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+A1:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-

2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

EN IEC 63000:2018

Esta declaración se refiere únicamente a la máquina comercializada y no incluye los componentes

añadida por el usuario final o llevada a cabo por él posteriormente.

Nombre y dirección de la persona residente en la UE autorizada para preparar el expediente técnico:

Firmado en nombre de:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Calle Pograniczna

02-285 Varsovia

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

Responsable de calidad de GTX Polonia

Varsovia, 21/03/2023

90-110					
Parámetro	Designación	Valor	Unidad	Parámetro	Unidad
Energía térmica				Tipo de potencia calorífica/control de temperatura ambiente (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1,5	kW	Salida de calor de un solo nivel, sin control de temperatura ambiente	No
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0,8	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura ambiente	No
Potencia calorífica fija máxima	$P_{max,c}$	1,5	kW	con termostato mecánico para el control de la temperatura ambiente	Si
				con control electrónico de la temperatura ambiente	No
Consumo de electricidad para uso propio				Control electrónico de la temperatura ambiente + temporizador diario	No
En modo apagado	Después	0	W	Control electrónico de la temperatura ambiente + temporizador semanal	No
En modo de espera	P_{sm}	NA	W	Otras opciones de ajuste (se pueden seleccionar varias)	
En modo inactivo	P_{idels}	0	W	Control de temperatura ambiente con detección de presencia	No
En mode de red en espera	P_{nsm}	NA	W	Control de temperatura ambiente con detección de ventanas abiertas	No
Modo de espera con visualización de información o estado			no	Opción de control remoto	No
Eficiencia energética estacional de la calefacción de espacios en modo activo	$\eta_{s,on}$	85	%	Actuación adaptativa	No
				Restricción del tiempo de trabajo	No
				Sensor de bombilla negra	No
				Función de autoaprendizaje	No
				Precisión del control	No
Datos de contacto	GTX Polonia Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varsovia				

EESTI (EE)
ORIGINAALJUHISTE TÖLGE

Keraamiline ventilaatoriga küttekeha: 90-110

Toode sobib ainult hästi isoleeritud ruumidesse või juhuslikuks kasutamiseks.

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. ISIKUD, KES EI OLE KASUTUSJUHENDI LUGENUD, EI TOHI TEOSTADA SEADME KOKKUPANEKUT, SEADISTAMIST EGA KASUTAMIST.

LUGEGE KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI, ET TUTVUDA SEADMEGA, HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND EDASPIDISEKS ALLES.

KONKREETSED OHUTUSNÕUDED

MÄRKUS!

Lugege hoolikalt kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi. Seade on projekteeritud ohutuks kasutamiseks. Siiski: seadme paigaldamine, hooldus ja kasutamine võib olla ohtlik. Järgnevate protseduuride järgimine vähendab tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu ning vähendab seadme paigaldamise aega.

Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja inimesed, kelle füüsilised või vaimsed võimed on vähenenud või kes ei tunne seadmeid, kui nende kasutamise kohta on tagatud järelevalve või juhendamine, et nad mõistaksid sellega seotud ohte. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed, kes ei ole järelevalveta, ei tohiks teostada seadmete puhastamist ega hooldust. Seadet kasutatakse juhuslikuks kasutamiseks.

TURVAMEETMED

- Seadet ei tohi kasutada väljas niiske ilmaga, vannitubades või muudes niisketes või niisketes keskkondades.
- Pange tähele, et seade võib muutuda väga kuumaks. Seetõttu tuleb seade asetada vähemalt 1 meetri kaugusele tuleohtlikest esemetest, nagu mööbel, kardinad jne.
- Ärge katke seadet näiteks rätikuga.
- Seade ei tohi asuda otse pistikupesale.
- Seadet ei tohi ühendada vooluvõrku taimeri või programmeeritava lüliti kaudu.
- Seadet ei tohi paigutada ruumidesse, kus kasutatakse või esineb tuleohtlike tolmude, vedelike või gaaside.
- Kui seade on ühendatud pikendusjuhtme abil, veenduge, et pikendusjuhe on võimalikult lühike, täielikult välja tõmmatud ja õige ristlõikega.
- Seadet ei tohi kasutada vanni, duši või basseini vahetus läheduses.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see õhu vältimiseks asendada tootja, tema esindaja, teenindus või kvalifitseeritud isikuga.
- Ärge ühendage teisi seadmeid samasse pistikupesasse, millesse seade on ühendatud.
- Seadet ei tohi jätta järelevalveta. Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal.
- 12. Ärge asetage seadet ebastabiilsetele, liikuvatele pindadele või kohta, kus seda võib ümber lüüa.
- Kui seadet ei kasutata pikka aega, ühendage see vooluvõrgust lahti. Ärge jätke seadet järelevalveta sisse lülitatud. Seadme vooluvõrgust lahti ühendamisel tõmmake pistik välja, ärge kunagi tõmmake toitejuhtmetest.
- Hoidke seade eemal kardinatest, eesriietest või kohtadest, kus õhu sisseaskeava on kergesti blokeeritud.
- Võimaliku elektrilöögi vältimiseks ärge kunagi kasutage seadet märgade kätega ega siis, kui toitejuhe on veega kaetud.
- Ärge visake elektriseadmeid koos sorteerimata olmejäätmetega, kasutage eraldi kogumispunkte. Võtke ühendust oma kohaliku omavalitsusega, et saada teavet olemasolevate kogumissüsteemide kohta. Kui elektriseadmed kõrvaldatakse prügilatesse, võivad ohtlikud ained sattuda põhjavele ja sattuda toiduahelasse, kahjustades teie tervist.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kelle füüsilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused, välja arvatud juhul, kui seadme on tagatud järelevalve või juhendamiseohutu kasutamise , nii et sellega seotud riskid oleksid arusaadavad. kohta
- Laste üle tuleb teostada järelevalvet, et nad ei mängiks seadmega. See muudke ega parandage seadet ise. Selleks saatke see teeninduskeskusesse või kvalifitseeritud elektrikule (garantijärgsel perioodil).

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



- 1.Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi!
- 2.Seade võib vajada paigaldamist
- 3.Ärge puudutage kuumat pinda
- 4.Ära kata
- 5.Ühendage lahtienne remonti või hooldust vooluvõrgust
6. siseruumides kasutamiseks
- 7.Protect niiskuse eest
- 8.Hoidke lastele kättesaamatus kohas
- 9..Ärge visake koos majapidamisjätmetega
- 10.Taaskasutatav

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Seadme komponendid numeratsioon on järgmine. Näidatud käesoleva juhendi graafilistel lehekülgedel.

Joonis A

1. kütteseadme jalad
- 2.Flame ekraan
- 3.Hot õhu väljalaskeava
- 4.Juhtpaneel, kütteseadme sisselülitamine
- 5.Air sisselaskeava / ventilaatori kaitse

Joonis B

- 1.Termostaadi juhtimine, pealüliti
 - 2.Flammilüliti (ainult visuaalne leek)
 - 3.Half võimsuse kütteilüliti
 - 4.Full võimsuse kütteilüliti
 - 5.Jala kinnituspunkt
 - 6.Jala kinnituskruvid
- * Graafika ja tegelik toode võivad erineda.

VALMISTAMINE

See toode on mõeldud ainult koduseks ja kontorikasutuseks, mitte tööstuslikuks või muuks äriliseks kasutamiseks. Kasutage ainult vigastamata ja heas korras oleva toitejuhtmega, mis vastab kehtivatele standarditele ja eeskirjadele. Kütteseadet peab olema vooluvõrgust, mille parameetrid on esitatud nimitabelis. Ärge ühendage teisi lisaseadmeid samasse vooluahelasse, kus kütteseadet töötab.

SEADME TÖÖ

KÜTTESEADME KASUTAMINE

Kasutage kütteseadet alati püsises asendis, järgides kõiki käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid ja soovitusi.

KÜTTESEADME ASUKOHT

Asetage kütteseadet ruumi kõige külmemasse ossa.

KÜTTESEADME ÜHENDUS

Ühendage kütteseadet otse seinapistikupesasse. Veenduge, et pistik sobiks tihedalt pistikupesasse. Lahtine ühendus võib põhjustada ülekuumenemist ja pistiku kahjustumist.

MÄRKUS: vooluahela ülekoormuse vältimiseks ärge ühendage kütteseadet vooluahelasse, mis toetab teisi elektrilisi seadmeid

SISSELÜLITAMINE: Kütteseadme käivitamiseks ühendage toitejuhe pistikupesasse. Keerake termostaadi nuppu paremale, kuni kuulete aeglaselt pehmet klõpsatust. Kütteseadet on kasutusvalmis.

LEEGIEFEKT (AINULT VISUAALNE)

Leekide tegemiseks nähtavaks vajutage lüliti **fig. B2** asendisse **I**. Efekt põlengu deaktiviseerimiseks vajutage lüliti **fig. B2** asendisse **0**. Leegiefekti saab aktiveerida sõltumata küttesest seadme .

TERMOSTAADI SEADISTUS:

Kui kütteseadet on sisse lülitatud ja soovitud toatemperatuur on saavutatud, keerake aeglaselt termostaadi nuppu **joonisel B1** vastupäeva, kuni kütteseadet lülitub välja (peaks kuuluma nõrk "klõpsatus"). alandamiseks Temperatuuri keerake nuppu vasakule. Temperatuuri tõstmiseks keerake termostaadi nuppu paremale.

KÜTTEVÕIMSUSE MUUTMINE

Poole küttevõimsuse sisselülitamiseks vajutage lülitit **fig. B3**. Täieliku küttevõimsuse saamiseks vajutage lülitit ikka veel **joon. B4**. Täieliku küttevõimsuse saavutamiseks tuleb käivitada mõlemad nupud

Lülitage välja: Lülitage pealüliti väljajoonis B1, keerates seda vastupäeva, kuni kuulete pehmet klõpsatust. Pool- ja täiskütteülitid võib jätta mis tahes asendisse ja ükski neist ei saa voolu. Kui kütteseadet uuesti sisse lülitatakse, on neil endiselt samad seadistatud funktsioonid. Kui kütteseadet ei ole kasutusel, tuleb see välja lülitada.

OLULINE OHUTUSFUNKTSIOON

Kütteseadet on varustatud automaatse ülekuumenemiskaitseadmega, mis asub korpuse seeseadme. Kui kütteseadme võre on ummistunud või kui kütteseadet mingil põhjusel liiga kuumaks läheb, lülitab automaatne ülekuumenemiskaitse seade kütteseadme välja. Kütteseadme taaskäivitamiseks lülitage seade lihtsalt välja ja tõmmake kütteseadet 10 minutiks, mahakuni see on jahtunud. Seejärel võite kütteseadme ühendada vooluvõrku ja taaskäivitada. Veenduge, et kütteseadet on siledal ja tasasel pinnal.

HOOLDUS JA LADUSTAMINE

- Ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske enne puhastamist jahtuda. Seadme korpus määrdub kergesti, seega pühkige seda sageli pehme käsnaga. Pühkige kõik määrdunud osad sooja veega ja pesuvahendiga immutatud käsnaga. Seejärel pühkige pestud element kuiva lapiga. Jälgige, et vesi ei satuks seadme sisse. Korpuse kaitsmiseks ärge kasutage puhastamiseks lahusteid ega tugevaid puhastusvahendeid.
- Puhastage toitejuhe ja pistik, seejärel kuivatage ja pakkige see kilekotti.
- Säilitage seadet kuivas ventileeritavas ruumis, eemal lastest.

Keraamiline ventilaatorkütteseadet 90-110	
Parameeter	Väärtus
Toitepinge	230V AC
Tarnesagedus	50 Hz
Soojendusvõimsus (1. etapp / 2. etapp)	800W / 1500W
Küttepiirkond	20-30 m²
Kaitseklass	I
IP kaitse tase	IPX0
Mõõtmed (mm)	380x240x460mm
Kaal (ilma lisaseadmeteta)	2.94 kg

KESKKONNKAITSE



Elektritooteid ei tohiks hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia asjakohastesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad aineid, mis ei ole keskkonnasõbralikud. Ringluse võtmata seadmed kujutavad endast potentsiaalset ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärge asukoht on Varssavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "GTX Poland") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas. Kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas, kuid mitte ainult, selle tekstile, fotodele, diagrammidele, joonistele ning selle koostisele, kuuluvad eranditult GTX Poland'ile ja on õiguskaitsel all vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90, punkt 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide kopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

ELi vastavusdeklaratsioon

Tootja: Sp. z o.o. Sp.k., 2/4 Pograniczna St. 02-285 Varssavi.

Toode: Keraamiline ventilaatorkütteseadet

Mudel: 90-110

Kaubanimi: NEO TOOLS

Seerianumber: 00001 + 99999

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Eespool kirjeldatud toode vastab järgmistele dokumentidele:

Madalpingedirektiiv 2014/35/EL.

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL.

RoHS direktiiv 2011/65/EL, muudetud direktiiviga 2015/863/EL.

Määrus (EL) 2015/1188, millega rakendatakse direktiivi 2009/125/EÜ.

Ja vastab standardite nõuetele:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019;

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020; EN 62233:2008;

EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-

2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

EN IEC 63000:2018

Käesolev deklaratsioon käsitleb ainult masinat sellisena, nagu see on turule viidud, ja ei hõlma komponente

mida lõppkasutaja lisab või mida ta teostab hiljem.

Tehnilise toimiku koostamiseks volitatud ELi residentidist isiku nimi ja aadress:

Alkirjastatud järgmiste isikute nimel:

GTX Poland Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna tänav

02-285 Varssavi

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

GTX Poola kvaliteedijuht

Varssavi, 2023-03-21

90-110					
Parameeter	Nimetus	Väärtus	Üksus	Parameeter	Üksus
Soojusenergia				Küttetugevuse/ruumi temperatuuri reguleerimise tüüp (valige üks)	
Nominaalne soojusvõimsus	P_{nom}	1,5	kW	ühetasandiline soojusväljund, puudub ruumitemperatuuri reguleerimine	Mitte
Minimaalne soojusvõimsus (soovituslik)	P_{min}	0,8	kW	kaks või enam manuaalset taset, puudub ruumitemperatuuri reguleerimine	Mitte
Maksimaalne fikseeritud soojusvõimsus	$P_{max,c}$	1,5	kW	mehaanilise termostaadiga ruumi temperatuuri reguleerimiseks	Jah
				elektroonilise ruumitemperatuuri kontrolliga	Mitte
Elektrienergia tarbimine oma tarbeks				elektrooniline toatemperatuuri kontroll + päevane taimer	Mitte
Väljalülitatud olekus	Pärast	0	W	elektrooniline toatemperatuuri kontroll + nädalane taimer	Mitte
Ooterežiimil	Psm	NA	W	Muud reguleerimisvõimalused (saab valida mitu)	
Tühikäigul	Pidels	0	W	ruumitemperatuuri kontroll koos kohaloleku tuvastamisega	Mitte
Modevõrgu ooterežiimil	Pnsm	NA	W	toatemperatuuri reguleerimine avatud akna tuvastamisega	Mitte
Ooterežiim koos teabe- või olekukuvariga			mitte	kaugjuhtimise võimalus	Mitte
Ruumide kütmise hooajaline energiatõhusus aktiivses režiimis	$\eta_{s,on}$	85	%	adaptiivne käivitamine	Mitte
				tööaja piiramine	Mitte
				musta pirniga andur	Mitte
				iseõppimise funktsioon	Mitte
				kontrolli täpsus	Mitte
Kontaktandmed	GTX Poland Sp. z o. o. Sp. K., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varssavi				